FALL SAFE®

(EN) **INSTRUCTION MANUAL** 5
PROFESSIONAL HARESS - According to the Regulation (EU) 2016/425

(CS) **NÁVOD K POUŽITÍ** 5-6
PROFESIONÁLNÍ HARESS - Dle nařízení (EU) 2016/425

(HU) **HASZNÁLATI UTASÍTÁS** 6
SZAKMAI NYULASZ - Az (EU) 2016/425 rendelet szerint

(PL) **INSTRUKCJA OBSŁUGI** 6-7
PROFESJONALNA SZELKA - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425

(RO) **MANUAL DE INSTRUCTIUNI** 7-8
HARUPROFESIONAL - Conform Regulamentului (UE) 2016/425

(SK) **NÁVOD NA POUŽITIE** 8
PROFESIONÁLNY POJAZD - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425

(DA) **INSTRUKTIONSMANUAL** 8-9
PROFESSIONEL HARES - I henhold til forordning (EU) 2016/425

(NO) **BRUKSANVISNINGEN** 9-10
PROFESJONELL HELE - I henhold til forordning (EU) 2016/425

(SV) **BRUKSANVISNING** 10
PROFESSIONELL HARESS - Enligt förordning (EU) 2016/425

(FI) **KÄYTTÖOPAS** 10-11
AMMATILLINEN JÄNIS - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti

(PT) **MANUAL DE INSTRUÇÕES** 11-12
ARNÊS PROFISSIONAL - De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425

(ES) **MANUAL DE INSTRUCCIONES** 12
ARNES PROFESIONAL - Según el Reglamento (UE) 2016/425

(FR) **MANUEL D'INSTRUCTIONS** 12-13
HARNAIS PROFESSIONNEL - Conformément au Règlement (UE) 2016/425

(IT) **MANUALE DI ISTRUZIONI** 13-14
IMBRACATURA PROFESSIONALE - Conforme al Regolamento (UE) 2016/425

(DE) **BEDIENUNGSANLEITUNG** 14
PROFESSIONELLE GEHÄUSE - Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425

(NL) **HANDLEIDING** 14-15
PROFESSIONELE HARESS - Volgens Verordening (EU) 2016/425

(ET) **KASUTUSJUHEND** 15-16
KUTSED JÄNESED – Määruse (EL) 2016/425 kohaselt

(LV) **INSTRUKCIJAS** 16
PROFESIONĀLIE ZAĶI - Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425

(LT) **INSTRUKCIJŲ VADOVAS** 16-17
PROFESINIAI KIEKIŠKIAI – Pagal reglamentą (ES) 2016/425

(RU) **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** 17-18
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СЛУЖБА - В соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425

(BG) **ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА** 18
ПРОФЕСИОНАЛЕН ХАРЕС - Съгласно Регламента (ЕС) 2016/425

(EL) **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ** 18-19
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΛΑΓΟΣ - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425

(HR) **UPUTSTVO ZA UPOTREBU** 19-20
PROFESIONALNI HARES - Prema Uredbi (EU) 2016/425

(MT) **MANWAL TA' ISTRUZZJONI** 20-21
HARESS PROFESSJONALI - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425

(SL) **NAVODILA** 21
PROFESIONALNA OPREMA - Po Uredbi (EU) 2016/425

(AR) 21-22
كتيب التعليمات
8002 :318NE | 8102 :853NE | 2002 :163NE
الضربات المهنية - حسب اللائحة
(الاتحاد الأوروبي) 524/6102

READY FOR:
FALL SAFE
INSPECTOR®

APK IOS

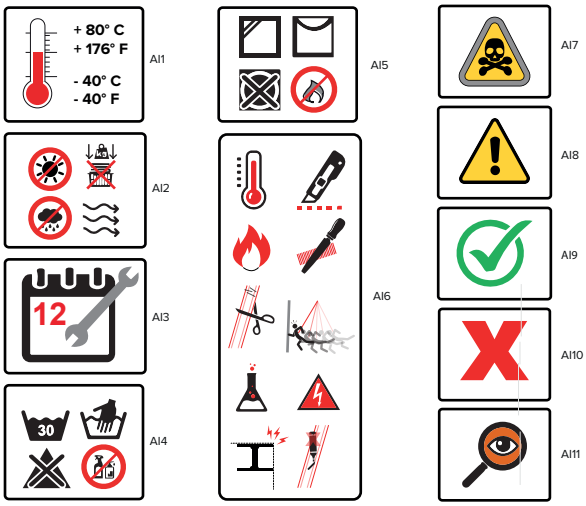
WARNING

50-7005-G_STD2023_R0
EN361:2002 I EN358:2018 I EN813:2008

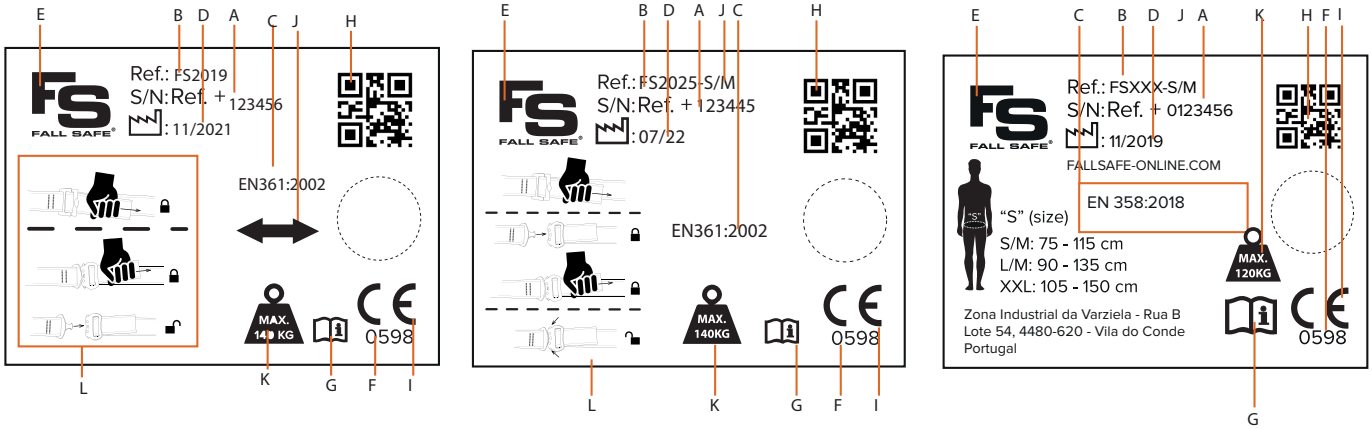
FALL SAFE ONLINE, LDA
Zona Industrial da Varziela, Rua B – Lote 54
4480-620 Vila do Conde
Portugal, EU

www.fallsafe-online.com
E-mail: support@fallsafe-online.com

AI ADDITIONAL INFORMATION



ML MARKING/ LABELS



ER EQUIPMENT RECORD

ALL PERIODIC EXAMINATIONS SHOULD BE RECORDED BY THE COMPETENT PERSON.
THIS RECORD SHOULD BE KEPT WITH THE EQUIPMENT DURING THE WHOLE LIFE TIME.

1 - PRODUCT	2 - REF. NUMBER (SEE THE EQUIPMENT LABEL)	3 - SERIAL NUMBER (SEE THE EQUIPMENT LABEL)	4 - MANUFACTURING DATE (SEE THE EQUIPMENT LABEL)
5 - PURCHASE DATE		6 - DATE OF THE FIRST USE	
7 - OTHER RELEVANT INFORMATION			

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY

8 - DATE	9 - REASON FOR ENTRY (PERIODIC EXAMINATION OR REPAIR)	10 - DEFECTS, REPAIRS, ETC.	11 - NAME & SIGNATURE	12 - NEXT PERIODIC EXAMINATION (DUE DATE)

NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION

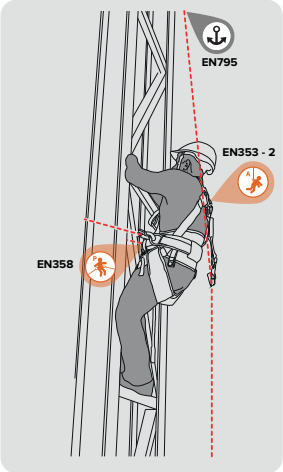
SIZE

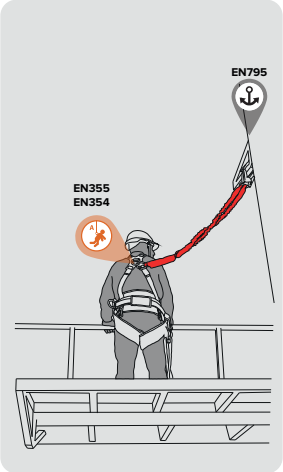
	A	B	C	D
S/M	80-120	75-115	45-75	145-180
L/XL	95-130	90-135	55-85	160-195
XXL	110-140	105-150	65-95	175-210
Universal	one size fit most			

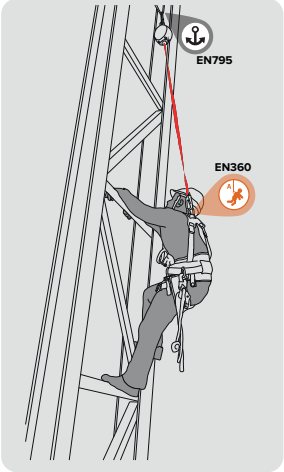
LISTED ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425 I ISO 9001:2015
SGS FIMOKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki - Finland
NOTIFIED BODY: CE 0598

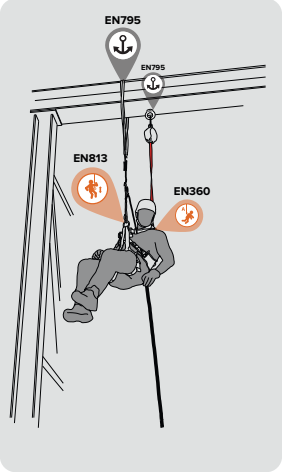
NOTIFIED BODY - CE1019
LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:
VVUÚ. a.s, Pikartská 1337/7 - 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic

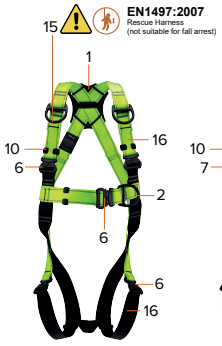
NOTIFIED BODY - CE0120
LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:
SGS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK



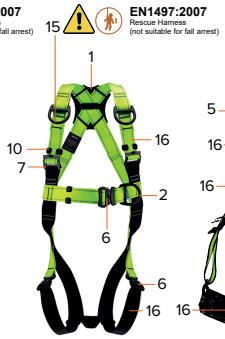




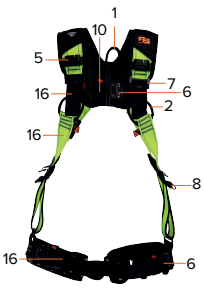




FS236.01
EN361:2002 I EN1497:2007
MAX. LOAD 140KG



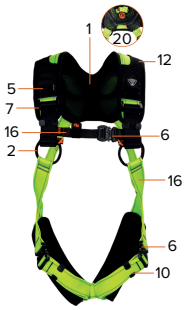
FS236
EN361:2002 I EN1497:2007
MAX. LOAD 140KG



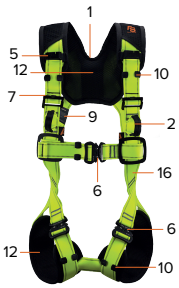
FS242EVO
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG

FS242
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG

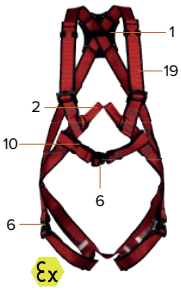
FS224
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



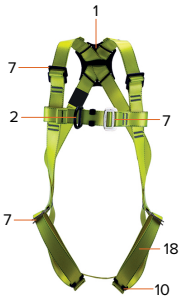
FS202EVO
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



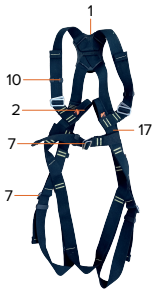
FS202
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS249 (ATEX)
EN361:2002 I EN60079-0:2012+A11:2013
MAX. LOAD 140KG



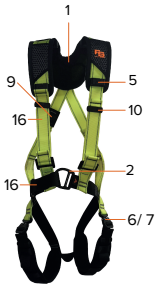
FS233
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG



FS201KEV
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG

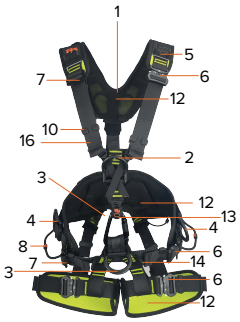
FS209
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG

FS209E
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG

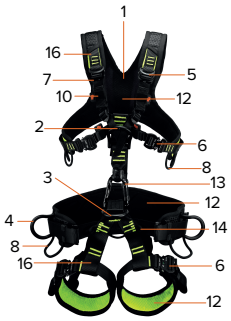


FS275
EN361:2002
MAX. LOAD 120KG

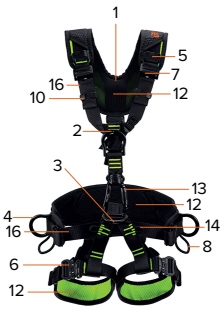
NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION



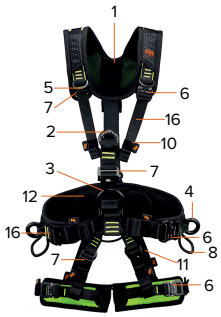
F243.07
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



F243.01
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG



F243.02
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG

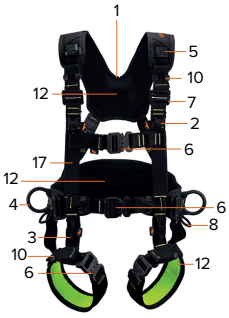


F243.06
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG

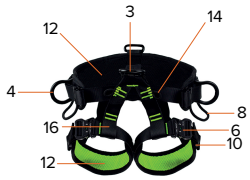
F227
EN361:2002 | EN358:1999 | EN813:2008
MAX. LOAD 100KG

F240
EN361:2002 | EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG

F240-1
EN361:2002 | EN358:1999 | EN813:2008
MAX. LOAD 100KG



F240-2
EN361:2002 | EN358:1999 | EN813:2008
MAX. LOAD 100KG



F243.03
EN358:2018 | EN813:2008
MAX. LOAD 140KG

F243.05
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG
(only with FS2430.3 sit)

F243.04
EN361:2002
MAX. LOAD 140KG
(only with FS2430.3)

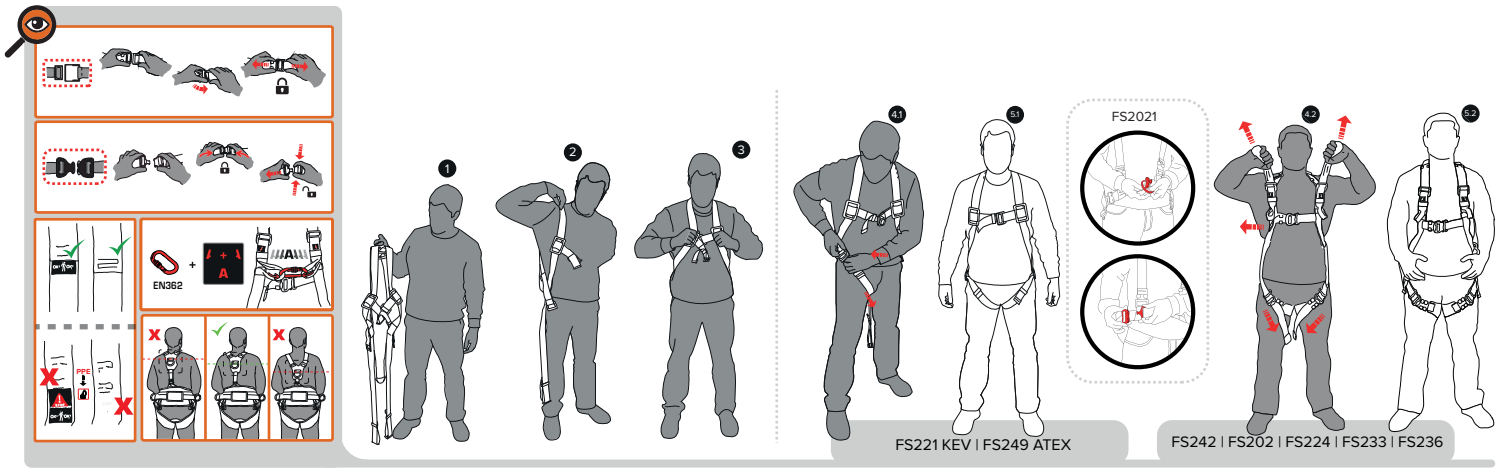
F222EVO
EN361:2002 | EN358:2018
MAX. LOAD 140KG

F222
EN361:2002 | EN358:2018
MAX. LOAD 140KG

F221
EN361:2002 | EN355:2002
MAX. LOAD 100KG

DS DONNING AND SETUP

FS242/ FS242EVO | FS202/ FS202EVO | FS222EVO | FS224 | FS233 | FS209 | FS209E | FS201 KEV | FS249 ATEX | FS236 | FS275



FS222 | FS221 | FS240 | FS240-1 | FS240-2

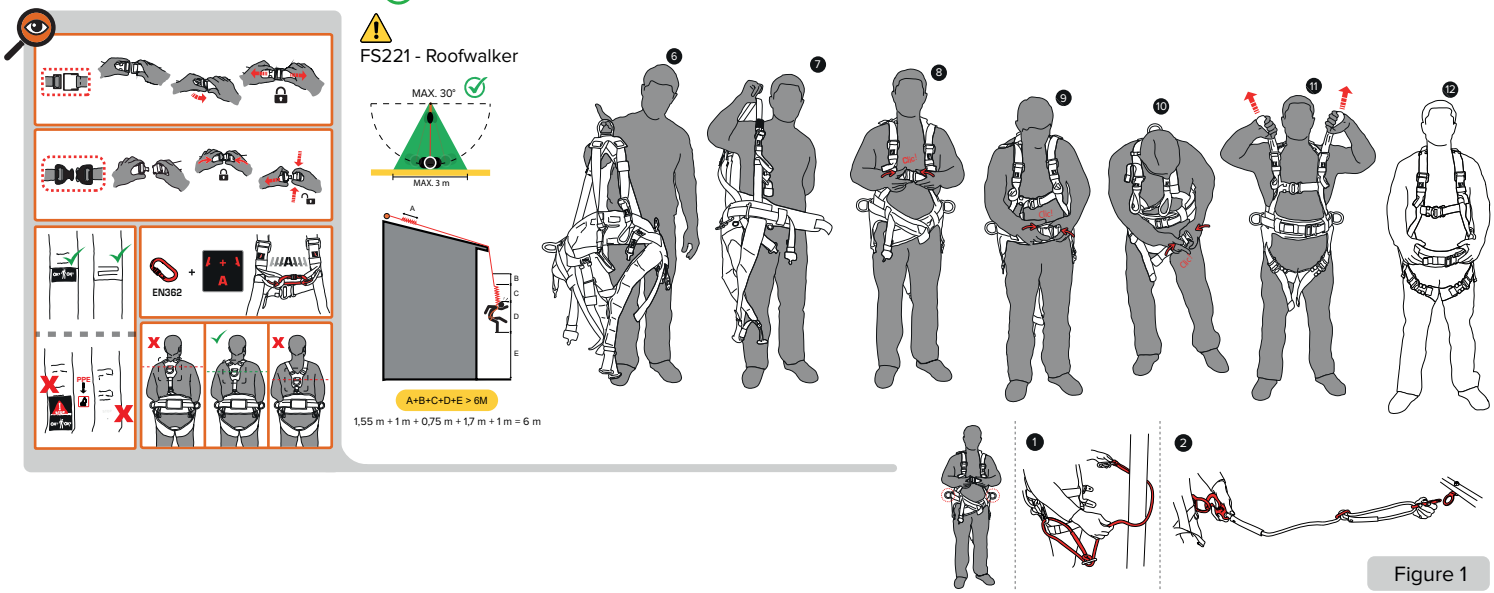
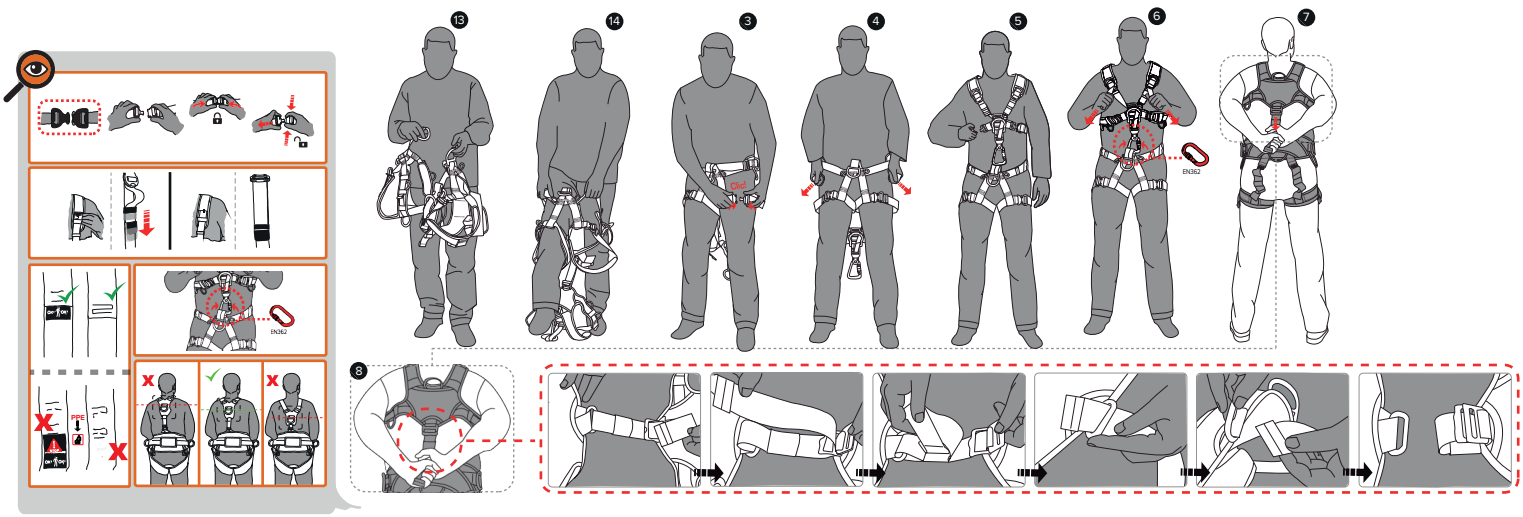


Figure 1

FS243.06 | FS243.07 | FS227 | FS243.01 | FS243.02
(FS243.03 + FS243.04) (FS243.03 + FS243.05)



SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

INSTRUCTION MANUAL
WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS
Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. ATTENTION!!! If you have any doubt about the product, if you need other's language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.
WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®. Check images in the "Donning and Setup" to the correct way to put on the harness. The full-body harness is the only acceptable body retaining device that can be used in a fall arrest system. The fall arrest harness should only be used as personal fall arrest system in accordance with EN363, as fall arrest system, restraint system, works positioning system, rescue system with the following tested and approved components: height safety devices in accordance with EN360; travelling fall arrest devices on moveable guides in accordance with EN353-2; lanyards with strap fall breaks in accordance with EN354/EN1496; lanyard in accordance with EN354; Karabiners in accordance with EN362. The anchorage point on which the protective equipment must be located above the user if possible and must satisfy the requirements specified in EN795 (minimum strength of 12kN). The dorsal/ chest D-rings or The dorsal/ chest webbing loops ("A" points or 1/2 + 1/2 A points) must be connected to a fall arrest system that meets current standards. Use only "A" attachment point for fall arrest system connection, for example a mobile fall arrest, an energy absorber. In a fall event, the fall arrest attachment pint elongates approximately 0.5 m. This elongation must be taken into account for the clearance calculation. When is available, the ventral and the side attachment points on the work belt were design to either hold the user in work position, or to restrain the user from entering a hazard zone. ATTENTION: The side attachment point does not design for fall arrest usage. Always use the two side attachment points together, by linking them with a work positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the comfort pad of the work belt.
WARNING: the waist belt is not suitable for fall arrest purposes and that a waist belt should not be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt. Warning: using a work positioning system it is essential to consider the need of using a back-up, e.g., a fall arrest system.
WARNING: for work positioning, it is essential for safety to use an anchor point positioned at above waist level. For adjusting the work positioning lanyards, you must attach the connector of the end of the lanyards to the positioning side D-ring of your harness. Pass the rope through a reliable anchor point EN795. Attach the connector on the other lanyard end to the positioning D-ring. You can attach the positioning lanyard to a ring anchor point.
WARNING: The rope must be taut to prevent accidents. Never connect the lanyards directly to a structure (cable, bar, etc.) having a slope greater than 15° because the fall length may then exceed 0.6 m.
WARNING: karabiners must always be used with the gate closed and locked. Systematically verify that the gate it's securely locked by pressing it with your hand. Avoid contact with sharp or abrasive surfaces and objects. According to EN358, please note, it is essential to regularly check fastening and adjustment elements during use. ATTENTION: the waist belt, it's approved for a user including tools and equipment with a weight of up to 140 kg.
ATTENTION: a sit harness is not suitable for fall arrest purposes. Attachment points of the sit harness (figure 1) can be used for restriction or work positioning. For work positioning (1), attach the work positioning lanyard connector to the work positioning ring on the sit harness, pass the rope through a safe spot; make sure that the lanyard is taut and attach to the other side ring. For restriction (2), attach the connector on the other lanyard extremity to the positioning D-ring and attach the positioning lanyard to a fixed anchor point. In accordance with EN813, it is essential to check fastening and adjustment elements regularly, as well as essential to check the sit harness regularly for any damage. The material used in the equipment, it's mentioned in "NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION". Please check the number that corresponding to the respective part. Be alert with the limitations of the materials. The temperature, the effect of sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, cutting, abrasion, UV degradation, other climatic conditions may change the material proprieties. Check the general instruction and, in case of doubts, contact us for more specific information and detailed support.
ATTENTION: before and during use, consideration should be given as to how any rescue could be safely and efficiently carried out. The product should only be used by a trained and/or otherwise competent person, or the user should be under the direct supervision of such a person. At "ADDITIONAL INFORMATION" you can find some instruction about the maintenance, but we recommend reading all information about that in the general instruction. You can find information about the product lifespan in the general instruction. Always, if possible, preserve the equipment in the original packing. When transporting, avoid overlapping load and keep away from hot surfaces, high temperatures, sharp surfaces or any other factor that compromises durability and conditions of use. You can find the model/ reference in the respective product label. If you have any doubt about the meaning of any marking on the product, please contact us. Please check "NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION" of the respective equipment standard. WARNING: When use the FS275, be sure the webbing is insert in the correct position - enter the D-ring. WARNING: The rescue harness, FS236 - maximum load 140 kg, shall not to be used as the body holding device in a fall arrest system.
ATTENTION: Prolonged suspension in case of a fall can cause suspension trauma that may lead to serious injuries or dead! Please avoid suspension trauma! The rescue harness is intend to be worn during normal working activities, and that you should carry out a suspension test in a safe place before using the rescue harness for the first time. To ensure that it is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use.

ADDITIONAL INFORMATION
AI1 - Acceptable Temperature; AI2 - Storage; AI3 - Annual Inspection; AI4 - Cleaning; AI5 - Drying; AI6 - Hazards; AI7 - Risk of death; AI8 - Attention; AI9 - Right; AI10 - Wrong; AI11 - Check.

MARKING/ LABLES
ML(A) - Serial number; ML(B) - Reference number; ML(C) - Standard; ML(D) - Manufacture date; ML(E) - Brand name; ML(F) - Notified body which carries out product quality management; ML(G) - Instruction; ML(H) - QR code; ML(I) - CE Marking - complies with regulation (EU) 2016/425; ML(J)- Maximum load; ML(K) - Size; ML(L - Fit icons.

EQUIPMENT RECORD
1-Product; 2-Reference Number; 3-Serial Number; 4-Manufacturing Date; 5-Purchase Date; 6-Date of first use; 7-Other relevant information; 8-Date; 9-Reason for entry; 10-Defects,Repairs,Etc; 11-Name & Signature; 12-Next periodic examination

NOMENCLATURE/FIELD OF APPLICATION
NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Back Attachment (A); NFA2 - Aluminium D-ring/ PES Webbing Loop - Chest Attachment (A); NFA3 - Aluminium D-ring/ PES Webbing Loop - Ventral Attchment; NFA4 - Aluminium D-ring - Work Positioning Attachment; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Adjustable aluminium buckle; NFA7 - Steel/ Aluminium - Bar Buckles; NFA8 - Tool Holder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Fall Arrest Indicator; NFA12 - CROC Padding; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Seat Loops; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (not fall arrest); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17- Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biothane - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES webbing loop (EN361) for block (EN360) connecting.

DONNING AND SETUP
DS1 - Check you equipment and open all buckles; DS2 - Put on the shoulder harness like you would put on the vest; DS3 - Close the chest buckle; DS4.1 I DS4.2 - Pass the strap between your legs and close the buckle. After closing make sure it´s tight; DS5.1 I DS5.2 - Ready to use; DS6 - Check your harness and open all buckles; DS7 - Put on the shoulder harness like you would put on the vest; DS8 - Close the chest buckle; DS9 - Close the ventral buckle; DS10 - Pass the strap between your legs and close the buckle; DS11 - After closing all buckles make sure that all of them are tight; DS12 - Ready to use DS13 - Check your harness; DS14 - Put on the harness in the waist area and legs straps area; DS15 - Close the legs insert buckle (click!) and adjust it; DS16 - Tighten/ adjust the bar buckle in the waist area and in the legs buckles; DS17 - Put on the shoulder harness like you would put on the vest. Closed the insert buckle and tight it; DS18 - Insert the carabiner (EN362) on the ventral loop to unify the two parts and be sure that it is properly closed; Tight the two side chest bar buckles; DS19 - Finally tight the strap of the rear bar buckle; DS20 - If you need to separate the parts follow the steps as the picture shows.

(CS)

NÁVOD K POUŽITÍ
VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÉ A SPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÍ POKYNY
Před použitím osobních ochranných prostředků (PPE) si musíte pozorně přečíst a porozumět bezpečnostním informacím popsaným ve všeobecných pokynech a specifických pokynech k zařízení. POZORNOST!!! Máte-li jakékoli pochybnosti o produktu, potřebujete-li jinou jazykovou verzi návodu k použití, prohlášení o shodě nebo jakékoli dotazy týkající se OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com.
VAROVÁNÍ: Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nesprávné aplikace nebo úprav/oprav osobami neautorizovanými společností FALL SAFE®. Zkontrolujte obrázky v části „Nasazování a nastavení", abyste správně nasadili postroj. Celotělový postroj je jediným přijatelným zařízením pro zachycení těla, které lze použít v systému zachycení pádu. Postroj pro zachycení pádu by měl být používán pouze jako osobní systém zachycení pádu v souladu s EN363, jako systém pro zachycení pádu, zádržný systém, pracovní polohovací systém, záchranný systém s následujícími testovanými a schválenými komponenty: výškové bezpečnostní zařízení v souladu s EN360; pohyblivá zařízení pro zachycení pádu na pohyblivých vodítkách v souladu s EN353-2; lana s přetržením popruhu v souladu s EN354/EN1496; lano v souladu s EN354; Karabiny v souladu s EN362. Kotevní bod, na kterém musí být ochranné zařízení umístěno pokud možno nad uživatelem a musí splňovat požadavky stanovené v EN795 (minimální pevnost 12 kN). Hřbetní/hrudní D-kroužky nebo Hřbetní/hrudní popruhové smyčky („A" body nebo 1/2 + 1/2 A body) musí být připojeny k systému zachycení pádu, který splňuje současné normy. Pro připojení systému zachycení pádu používejte pouze upevňovací bod „A", například mobilní zachycovač pádu, tlumič. V případě pádu se čep pro zachycení pádu prodlouží přibližně o 0,5 m. Toto prodloužení je třeba vzít v úvahu pro výpočet vůle. Pokud je k dispozici, byly břišní a boční upevňovací body na pracovním pásu navrženy tak, aby buď udržely uživatele v pracovní poloze, nebo aby zabránily uživateli vstoupit do nebezpečné zóny.
POZOR: Boční upevňovací bod není určen pro použití k zachycení pádu. Vždy používejte oba boční upevňovací body společně, a to tak, že je spojíte s lankem pro pracovní polohování, abyste je mohli pohodlně podepřít pohodlnou podložkou pracovního pásu.
VAROVÁNÍ: bederní pás není vhodný pro účely zachycení pádu a že bederní pás by neměl být používán, pokud existuje předvídatelné riziko zavěšení uživatele nebo vystavení neúmyslnému napětí bederním pásem. Upozornění: při použití pracovního polohovacího systému je nezbytné zvážit nutnost použití zálohy, např. systému zachycení pádu.
VAROVÁNÍ: pro pracovní polohování je pro bezpečnost nezbytné používat kotevní bod umístěný nad úrovní pasu. Pro nastavení pracovních polohovacích lanek musíte připojit konektor konce lanek k polohovacímu bočnímu D-kroužku vašeho postroje. Protáhněte lano přes spolehlivý kotevní bod EN795. Připojte konektor na druhém konci lanka k polohovacímu D-kroužku. Polohovací šňůrku můžete připevnit ke kruhovému kotevnímu bodu.
VAROVÁNÍ: Lano musí být napnuté, aby nedošlo k nehodě. Nikdy nepřipojujte lana přímo ke konstrukci (kabel, tyč atd.) se sklonem větším než 15°, protože délka pádu může přesáhnout 0,6 m.
VAROVÁNÍ: Karabiny musí být vždy používány se zavřenou a uzamčenou bránou. Systematicky ověřte, že je brána bezpečně uzamčena tak, že na ni zatlačíte rukou. Vyvarujte se kontaktu s ostrými nebo abrazivními povrchy a předměty. V souladu s EN358 je nutné během používání pravidelně kontrolovat upevňovací a nastavovací prvky. POZOR: bederní pás, je schválen pro uživatele včetně nářadí a vybavení o hmotnosti do 140 kg.
POZOR: sedací úvazek není vhodný pro účely zachycení pádu. Upevňovací body sedacího úvazku (obrázek 1) lze použít pro omezení nebo pracovní polohování. Pro pracovní polohování (1) připevněte spojku lana pro pracovní polohování k pracovnímu polohovacímu kroužku na sedacím postroji, protáhněte lano bezpečným místem; ujistěte se, že je šňůrka napnutá a připevněte ji k druhému bočnímu kroužku. Pro omezení (2) připojte konektor na druhém konci lanka k polohovacímu D-kroužku a upevněte polohovací lanko k pevnému kotevnímu bodu. V souladu s normou EN813 je nezbytné pravidelně kontrolovat upevňovací a nastavovací prvky a také pravidelně kontrolovat sedací úvazek, zda není poškozen. Materiál použitý v zařízení je uveden v „NOMENKLATUŘE/ OBLASTI POUŽITÍ". Zkontrolujte prosím číslo, které odpovídá příslušné části. Buďte opatrní s omezeními materiálů. Teplota, vliv ostrých hran, chemická činidla, elektrická vodivost, řezání, otěr, UV degradace, jiné klimatické podmínky mohou změnit vlastnosti materiálu. Přečtěte si obecné pokyny a v případě pochybností nás kontaktujte pro konkrétnější informace a podrobnou podporu.
POZOR: před a během použití je třeba zvážit, jak lze bezpečně a efektivně provést jakoukoli záchranu. Výrobek by měla používat pouze vyškolená a/nebo jinak kompetentní osoba, nebo by uživatel měl být pod přímým dohledem takové osoby. V části „DALŠÍ INFORMACE" můžete najít nějaké pokyny k údržbě, ale doporučujeme přečíst si všechny informace o tom ve všeobecných pokynech. Informace o životnosti výrobku najdete ve všeobecném návodu. Vždy, pokud je to možné, uchovávejte zařízení v původním obalu. Při přepravě se vyvarujte překrývajících se nákladů a chraňte se před horkými povrchy, vysokými teplotami, ostrými povrchy nebo jinými faktory, které snižují životnost a podmínky použití. Model/referenční číslo najdete na příslušném štítku produktu. Máte-li jakékoli pochybnosti o významu jakéhokoli označení na produktu, kontaktujte nás. Zkontrolujte prosím „NOMENKLATURA/ OBLAST POUŽITÍ" příslušné normy pro vybavení. VAROVÁNÍ: Při použití FS275 se ujistěte, že je popruh vložen ve správné poloze - vložte D-kroužek. VAROVÁNÍ: Záchranný postroj, FS236 - maximální zatížení 140 kg, se nesmí používat jako zařízení pro přidržování těla v systému zachycení pádu.

POZOR: Dlouhé zavěšení v případě pádu může způsobit trauma ze zavěšení, které může vést k vážným zraněním nebo smrti! Vyvarujte se prosím traumatu ze zavěšení! Záchranný postroj je určen k nošení při běžných pracovních činnostech a před prvním použitím záchranného postroje byste měli na bezpečném místě provést zkoušku zavěšení. Aby bylo zajištěno, že má správnou velikost, má dostatečné nastavení a má přijatelnou úroveň pohodlí pro zamýšlené použití.

DODATEČNÉ INFORMACE
AI1 - Přijatelná teplota; AI2 - Skladování; AI3 - Roční kontrola; AI4 - Čištění; AI5 - Sušení; AI6 - Nebezpečí; AI7 - Riziko smrti; AI8 - Pozor; AI9 - vpravo; AI10 - Špatně; AI11 - Zkontrolujte.

ZNAČENÍ/ ŠTÍTKY
ML(A) - sériové číslo; ML(B) - Referenční číslo; ML(C) - standardní; ML(D) - Datum výroby; ML(E) - Název značky; ML(F) - Notifikovaná osoba, která provádí řízení kvality produktu; ML(G) - instrukce; ML(H) - QR kód; ML(I) - Označení CE - odpovídá nařízení (EU) 2016/425; ML(J)- Maximální zatížení; ML(K) - velikost; ML(L - Přizpůsobit ikony.

ZÁZNAM VYBAVENÍ
1-produkt; 2-Referenční číslo; 3-sériové číslo; 4-Datum výroby; 5-Datum nákupu; 6-Datum prvního použití; 7-Další relevantní informace; 8-Datum; 9-Důvod vstupu; 10-Závady, Opravy atd.; 11-Jméno a podpis; 12-Další periodická zkouška

NOMENKLATURA/OBLAST POUŽITÍ
NFA1 - Hliníkový D-kroužek / PES popruhová smyčka - Zadní nástavec (A); NFA2 - Hliníkový D-kroužek/ PES popruhová smyčka - Hrudní nástavec (A); NFA3 - Hliníkový D-kroužek/ PES popruhová smyčka - Ventrální nástavec; NFA4 - Hliníkový D-kroužek - Pracovní polohovací nástavec; NFA5 - Držáky lanek; NFA6 - IZY Quick Buckle - Nastavitelná hliníková přezka; NFA7 - ocel/hliník - tyčové přezky; NFA8 - Držák nástrojů; NFA9 - PÁDOVÝ BEZPEČNÝ INSPEKTOR® Připraven; NFA10 - Držáky popruhů; NFA11 - Indikátor zadržení pádu; NFA12 - polstrování CROC; NFA13 - Karabina (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sedací smyčky; NFA15 - Hliník - Záchranný D-kroužek (není aretace pádu); NFA16 - Polyester - Popruh; NFA17- Nomex Kevlar® - Popruh; NFA18 - Polyester/ Biothan - Popruh; NFA19 - Polyester Anti-Static - Popruh; NFA20- PES popruhová smyčka (EN361) pro připojení bloku (EN360).

NABÍLENÍ A NASTAVENÍ
DS1 - Zkontrolujte si vybavení a otevřete všechny přezky; DS2 - Nasaďte si ramenní popruhy jako vestu; DS3 - Zavřete hrudní přezku; DS4.1 I DS4.2 - Protáhněte popruh mezi nohama a zapněte přezku. Po uzavření se ujistěte, že je těsný; DS5.1 I DS5.2 - Připraveno k použití; DS6 - Zkontrolujte svůj postroj a rozepněte všechny přezky; DS7 - Nasaďte si ramenní popruhy jako vestu; DS8 - Zavřete hrudní přezku; DS9 - Zavřete ventrální přezku; DS10 - Protáhněte popruh mezi nohama a zapněte přezku; DS11 - Po uzavření všech přezek se ujistěte, že jsou všechny utažené; DS12 - Připraveno k použití DS13 - Zkontrolujte svůj postroj; DS14 - Nasaďte si postroj v oblasti pasu a nožních popruhů; DS15 - Zavřete přezku vložky nohou (cvaknutí!) a nastavte ji; DS16 - Utáhněte/ upravte přezku tyče v oblasti pasu a přezek na nohách; DS17 - Nasaďte si ramenní popruhy jako vestu. Uzavřete přezku vložky a utáhněte ji; DS18 - Vložte karabinu (EN362) na ventrální smyčku, abyste sjednotili dvě části a ujistěte se, že je správně uzavřena; Utáhněte dvě přezky bočních hrudních tyčí; DS19 - Nakonec utáhněte popruh přezky zadní tyče; DS20 - Pokud potřebujete oddělit části, postupujte podle kroků na obrázku.

(HU)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TARTALMAZÓ ÖSSZES INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS SPECIFIKUS.

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK
A személyi védőfelszerelés (PPE) használata előtt figyelmesen el kell olvasnia és meg kell értenie az általános utasításban és a speciális felszerelésre vonatkozó utasításokban leírt biztonsági információkat. FIGYELEM!!! Ha kétségei vannak a termékkel kapcsolatban, ha szüksége van a használati utasítás más nyelvű változatára, megfelelőségi nyilatkozatra vagy bármilyen kérdése van az egyéni védőeszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: www.fallsafe-online.com.
FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó elhárít minden felelősséget a helytelen használat, nem megfelelő alkalmazás vagy a FALL SAFE® által nem felhatalmazott személyek által végzett módosítások/javítások esetén. Ellenőrizze a képeket a „Felvétel és beállítás" részben a heveder felhelyezésének helyes módjához. A teljes testet fedő heveder az egyetlen elfogadható teströgzítő eszköz, amely zuhanásgátló rendszerben használható. A zuhanásgátló heveder csak az EN363 szerinti személyi zuhanásgátló rendszerként használható, zuhanásgátló rendszerként, visszatartó rendszerként, munkahelyi pozicionáló rendszerként, mentőrendszerként a következő tesztelt és jóváhagyott alkatrészekkel: magassági biztonsági berendezések az EN360 szerint; mozgó zuhanásgátló eszközök mozgatható vezetőkön az EN353-2 szabványnak megfelelően; az EN354/EN1496 szabványnak megfelelő hevederes leeső zsinórok; zsinór az EN354 szerint; Karabinerek EN362 szerint. Az a rögzítési pont, amelyen a védőeszközt lehetőség szerint a felhasználó felett kell elhelyezni, és meg kell felelnie az EN795 szabvány követelményeinek (minimum 12 kN szilárdság). A háti/mellkasi D-gyűrűket vagy a háti/mellkasi heveder hurkokat („A" pont vagy 1/2 + 1/2 A pont) a jelenlegi szabványoknak megfelelő zuhanásgátló rendszerhez kell csatlakoztatni. Csak „A" rögzítési pontot használjon a zuhanásgátló rendszer csatlakoztatásához, például mobil zuhanásgátlót, energiaelnyelőt. Esés esetén a zuhanásgátló rögzítőcsap körülbelül 0,5 m-rel megnyúlik. Ezt a nyúlást figyelembe kell venni a hézag számításánál. Ha rendelkezésre áll, a munkaöv ventrális és oldalsó rögzítési pontjait úgy tervezték, hogy a felhasználót munkahelyzetben tartsák, vagy megakadályozzák a veszélyes zónába való belépést. FIGYELEM: Az oldalsó rögzítési pont nem zuhanásgátló használatra készült. Mindig használja a két oldalsó rögzítési pontot egy munkapozícionáló zsinórral összekapcsolva, hogy kényelmesen támassza alá a munkaöv kényelmi alátétjét.
FIGYELMEZTETÉS: a derékköv nem alkalmas zuhanásgátló célokra, és nem szabad derékövet használni, ha előreláthatóan fennáll annak a veszélye, hogy a felhasználó felfüggesztésre kerül, vagy a derékköv nem szándékosan megfeszíti. Figyelmeztetés: Munkahelyi helyzetmeghatározó rendszer használatakor elengedhetetlen mérlegelni a tartalék, például zuhanásgátló rendszer alkalmazásának szükségességét.
FIGYELMEZTETÉS: a munkahelyi elhelyezéshez a biztonság érdekében elengedhetetlen a derékmagasság felett elhelyezett rögzítési pont használata. A munkapozícionáló zsinórok beállításához rögzítse a hevederek végének csatlakozóját a heveder pozicionáló oldali D-gyűrűjéhez. Vezesse át a kötelet egy megbízható EN795 rögzítési ponton. Rögzítse a rögzítőpánt másik végén lévő csatlakozót a pozicionáló D-gyűrűhöz. A pozícionáló zsinórt egy gyűrűs rögzítési ponthoz rögzítheti.
FIGYELMEZTETÉS: A balesetek elkerülése érdekében a kötélnek feszesnek kell lennie. Soha ne csatlakoztassa a zsinórt közvetlenül 15°-nál nagyobb lejtésű szerkezethez (kábel, rúd stb.), mert az esési hossz ekkor meghaladhatja a 0,6 m-t.
FIGYELMEZTETÉS: A karabinert mindig zárt és reteszelt kapu mellett kell használni. Szisztematikusan ellenőrizze, hogy a kapu biztonságosan be van-e zárva úgy, hogy megnyomja a kezével. Kerülje az éles vagy koptató felületekkel és tárgyakkal való érintkezést. Az EN358 szerint, kérjük, vegye figyelembe, hogy használat közben elengedhetetlen a rögzítő- és állítóelemek rendszeres ellenőrzése. FIGYELEM: a derékköv, legfeljebb 140 kg tömegű felhasználók számára engedélyezett, beleértve a szerszámokat és felszereléseket.
FIGYELEM: az ülőheveder nem alkalmas zuhanásgátló célokra. Az ülőheveder rögzítési pontjai (1. ábra) használhatók korlátozásra vagy munkahelyi elhelyezésre. Munkahelyi elhelyezéshez (1) csatlakoztassa a munkapozícionáló zsinór csatlakozóját az ülőheveder munkapozícionáló gyűrűjéhez, vezesse át a kötelet egy biztonságos helyen; győződjön meg arról, hogy a zsinór feszes, és rögzítse a másik oldalgyűrűhöz. A (2) korlátozáshoz csatlakoztassa a rögzítőkötél másik végén lévő csatlakozót a pozicionáló D-gyűrűhöz, és rögzítse a rögzítőkötelet egy rögzített rögzítési ponthoz. Az EN813 szerint elengedhetetlen a rögzítő- és állítóelemek rendszeres ellenőrzése, valamint az ülőheveder rendszeres ellenőrzése, hogy nem sérültek-e meg. A berendezésben használt anyag a „NÓMENKLATÚRA/ ALKALMAZÁSI TERÜLET" alatt van feltüntetve. Kérjük, ellenőrizze az adott részhez tartozó számot. Ügyeljen az anyagok korlátaira. A hőmérséklet, az éles élek hatása, a kémiai reagensek, az elektromos vezetőképesség, a vágás, a kopás, az UV-sugárzás, egyéb éghajlati viszonyok megváltoztathatják az anyag tulajdonságait. Tekintse meg az általános útmutatót, és ha kétségei vannak, forduljon hozzánk részletesebb információkért és részletes támogatásért.
FIGYELEM: Használat előtt és közben mérlegelni kell, hogy a mentést hogyan lehet biztonságosan és hatékonyan végrehajtani. A terméket csak képzett és/vagy más módon hozzáértő személy használhatja, vagy a felhasználónak ilyen személy közvetlen felügyelete alatt kell állnia. A „KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK" részben a karbantartással kapcsolatos utasításokat találhat, de javasoljuk, hogy olvassa el az általános útmutatóban található összes információt. A termék élettartamáról az általános útmutatóban talál információkat. Ha lehetséges, mindig őrizze meg a berendezést az eredeti csomagolásban. Szállításkor kerülje a rakomány átfedését, és tartsa távol forró felületektől, magas hőmérséklettől, éles felületektől vagy bármilyen más tényezőtől, amely veszélyezteti a tartósságot és a használati feltételeket. A modellt/hivatkozást a megfelelő termékcímkén találja. Ha kétségei vannak a terméken található jelölések jelentésével kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk. Kérjük, ellenőrizze a megfelelő berendezésszabvány „NÓMENKLATÚRA/ ALKALMAZÁSI TERÜLET" részét. FIGYELMEZTETÉS: Az FS275 használatakor győződjön meg arról, hogy a heveder a megfelelő pozícióban van behelyezve – lépjen be a D-gyűrűbe. FIGYELMEZTETÉS: Az FS236 mentőheveder - maximális terhelés 140 kg, nem használható testmegtartó eszközként zuhanásgátló rendszerben.
FIGYELEM: A hosszan tartó felfüggesztés zuhanás esetén felfüggesztési sérülést okozhat, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet! Kérjük, kerülje el a felfüggesztési traumát! A mentőövet normál munkavégzés közben kell viselni, és a mentőheveder első használata előtt biztonságos helyen végezzen felfüggesztési tesztet. Annak biztosítása érdekében, hogy megfelelő méretű legyen, megfelelően állítható legyen, és a rendeltetésszerű használathoz elfogadható komfortfokozatú legyen.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ
AI1 – Elfogadható hőmérséklet; AI2 - Tárolás; AI3 – Éves ellenőrzés; AI4 - Tisztítás; AI5 - Szárítás; AI6 – Veszélyek; AI7 - Halálveszély; AI8 - Figyelem; AI9 - Jobb; AI10 - Rossz; AI11 - Ellenőrizze.

JELÖLÉS/ CÍMKÉK
ML(A) – Sorozatszám; ML(B) - Hivatkozási szám; ML(C) - Standard; ML(D) – Gyártási dátum; ML(E) – Márkanév; ML(F) – A termékminőség-irányítást végző bejelentett szervezet; ML(G) - Utasítás; ML(H) - QR kód; ML(I) - CE jelölés - megfelel az (EU) 2016/425 rendeletnek; ML(J)- Maximális terhelés; ML(K) - Méret; ML(L - Fit ikonok.

FELSZERELÉSI FELVÉTEL
1-Termék; 2-Referenciaszám; 3-Sorozatszám; 4-A gyártás dátuma; 5-Vásárlás dátuma; 6-Az első használat dátuma; 7-Egyéb releváns információ; 8-Dátum; 9-A belépés oka; 10-Hibák, javítások, stb.; 11-Név és aláírás; 12-Következő időszakos vizsgálat

NÓMENKLATÚRA/ALKALMAZÁSI TERÜLET
NFA1 - Alumínium D-gyűrű / PES hevederhurok - Hátsó rögzítés (A); NFA2 - Alumínium D-gyűrű/ PES hevederhurok - Mellkasi rögzítés (A); NFA3 - Alumínium D-gyűrű/ PES hevederhurok - Ventrális rögzítés; NFA4 - Alumínium D-gyűrű - Munkahelyi rögzítés; NFA5 – Nyaktartók; NFA6 - IZY Quick Buckle - Állítható alumínium csat; NFA7 - Acél/Alumínium - Rúdcsatok; NFA8 - Szerszámtartó; NFA9 – ESésbiztos INSPECTOR® kész; NFA10 – hevedertartók; NFA11 – esésgátló jelző; NFA12 - CROC Padding; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Ülőhurkok; NFA15 - Alumínium - Rescue D-gyűrű (nem zuhanásgátló); NFA16 - Poliészter - Szövedék; NFA17- Nomex Kevlar® - Szövedék; NFA18 - poliészter/biotán - heveder; NFA19 - poliészter antisztatikus - heveder; NFA20- PES hevederhurok (EN361) a blokk (EN360) csatlakoztatásához.

FELHASZNÁLÁS ÉS BEÁLLÍTÁS
DS1 - Ellenőrizze a felszerelést, és nyissa ki az összes csatot; DS2 - Vegye fel a vállhevedert, mint a mellényt; DS3 - Csukja be a mellkasi csatot; DS4.1 I DS4.2 – Húzza át a hevedert a lábai között, és zárja be a csatot. Zárás után ellenőrizze, hogy szoros-e; DS5.1 I DS5.2 – Használatra kész; DS6 - Ellenőrizze a hevedert, és nyissa ki az összes csatot; DS7 - Vegye fel a vállhevedert, mint a mellényt; DS8 - Csukja be a mellkasi csatot; DS9 - Csukja be a hasi csatot; DS10 - Húzza át a hevedert a lábai között, és zárja be a csatot; DS11 - Az összes csat bezárása után győződjön meg arról, hogy mindegyik szorosan van; DS12 – Használatra kész DS13 – Ellenőrizze a kábelköteget; DS14 - Helyezze fel a hevedert a derék és a lábhevederek területén; DS15 - Zárja be a lábak betétcsatját (kattintás!) és állítsa be; DS16 - Húzza meg/ állítsa be a rúdcsatot a derékrészben és a lábcsatokban; DS17 - Vegye fel a vállhevedert, mint a mellényt. Csukja be a betétcsatot és húzza meg; DS18 - Helyezze be a karabinert (EN362) a hasi hurokra, hogy egyesítse a két részt, és ellenőrizze, hogy megfelelően zárva van-e; Szorítsa meg a két oldalsó mellkasi rúdcsatot; DS19 - Végül húzza meg a hátsó rúdcsat pántját; DS20 - Ha szét kell választani az alkatrészeket, kövesse a képen látható lépéseket.

(PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI
UWAGA: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓŁOWEJ.

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE
Przed użyciem środków ochrony indywidualnej (PPE) należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisane w instrukcji ogólnej oraz w instrukcjach dotyczących konkretnego sprzętu. UWAGA!!! W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do produktu, jeśli potrzebujesz innej wersji językowej instrukcji obsługi, deklaracji zgodności lub jakichkolwiek pytań dotyczących ŚOI, skontaktuj się z nami: www.fallsafe-online.com.
OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji/napraw przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®. Sprawdź obrazki w części „Zakładanie i ustawianie" dotyczące prawidłowego sposobu zakładania uprzęży. Pełna uprząż to jedyne dopuszczalne urządzenie podtrzymujące ciało, które może być używane w systemie powstrzymującym upadek. Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości powinna być używana wyłącznie jako osobisty system powstrzymujący upadek zgodnie z normą EN363, jako system powstrzymujący upadek, system przytrzymujący, system pozycjonowania podczas pracy, system ratunkowy z następują-

cymi przetestowanymi i zatwierdzonymi elementami: urządzenia zabezpieczające wysokość zgodnie z EN360; ruchome urządzenia powstrzymujące upadek na ruchomych prowadnicach zgodnie z EN353-2; lonże z zabezpieczeniem przed upadkiem taśmy zgodnie z EN354/EN1496; smycz zgodna z EN354; Karabińczyki zgodne z EN362. Punkt kotwiczenia, na którym sprzęt ochronny musi znajdować się w miarę możliwości nad użytkownikiem i musi spełniać wymagania określone w normie EN795 (minimalna wytrzymałość 12 kN). D-ringi grzbietowe/klatkowe lub pętle taśmowe grzbietowe/klatkowe (punkty „A" lub punkty 1/2 + 1/2 A) muszą być podłączone do systemu powstrzymującego upadek, który spełnia obowiązujące normy. Używaj tylko punktu mocowania „A" do podłączenia systemu powstrzymującego upadek, na przykład ruchomego urządzenia powstrzymującego upadek, amortyzatora. W przypadku upadku, sworzeń mocujący zatrzymujący upadek wydłuża się o około 0,5 m. Wydłużenie to należy uwzględnić przy obliczaniu luzu. Jeśli to możliwe, brzuszny i boczny punkt mocowania na pasie roboczym został zaprojektowany tak, aby albo utrzymywał użytkownika w pozycji roboczej, albo uniemożliwiał użytkownikowi wejście do strefy zagrożenia. UWAGA: Boczny punkt wpinania nie jest przeznaczony do stosowania jako zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości. Zawsze używaj dwóch bocznych punktów mocowania razem, łącząc je za pomocą lonży ustalającej pozycję podczas pracy, aby wygodnie podpierać się wyściółką pasa roboczego.
OSTRZEŻENIE: pas biodrowy nie nadaje się do ochrony przed upadkiem z wysokości i nie należy go używać, jeśli istnieje przewidywalne ryzyko, że użytkownik zostanie zawieszony lub narażony na niezamierzone naprężenie pasa biodrowego. Ostrzeżenie: korzystając z systemu ustalania pozycji podczas pracy należy koniecznie rozważyć konieczność zastosowania wsparcia, np. systemu powstrzymującego upadek.
OSTRZEŻENIE: do pozycjonowania podczas pracy, ze względów bezpieczeństwa, konieczne jest użycie punktu kotwiczącego znajdującego się powyżej poziomu pasa. Aby wyregulować lonże do podtrzymywania podczas pracy, należy przymocować łącznik na końcu lonży do pierścienia D po stronie pozycjonowania uprzęży. Przeciągnij linę przez niezawodny punkt kotwiczący EN795. Przymocuj łącznik na drugim końcu smyczy do pozycjonującego D-ringu. Lonżę pozycjonującą można przymocować do pierścieniowego punktu kotwiczącego.
OSTRZEŻENIE: Lina musi być napięta, aby zapobiec wypadkom. Nigdy nie podłączaj lonży bezpośrednio do konstrukcji (liny, drążka itp.) o nachyleniu większym niż 15°, ponieważ długość upadku może wtedy przekroczyć 0,6 m.
UWAGA: karabinków należy używać zawsze przy zamkniętej i zaryglowanej bramce. Systematycznie sprawdzaj, czy bramka jest bezpiecznie zamknięta, naciskając ją ręką. Unikaj kontaktu z ostrymi lub szorstkimi powierzchniami i przedmiotami. Zgodnie z normą EN358 należy pamiętać o regularnym sprawdzaniu elementów mocujących i regulacyjnych podczas użytkowania.
UWAGA: pas biodrowy, dopuszczony dla użytkownika wraz z narzędziami i sprzętem o wadze do 140 kg.
UWAGA: uprząż biodrowa nie nadaje się do ochrony przed upadkiem z wysokości. Punkty mocowania uprzęży biodrowej (rysunek 1) mogą służyć do ograniczania lub ustalania pozycji podczas pracy. W celu ustalenia pozycji roboczej (1), przymocuj łącznik lonży do ustalania pozycji roboczej do pierścienia ustalającego pozycję podczas pracy na uprzęży biodrowej, przeprowadź linę przez bezpieczne miejsce; upewnij się, że smycz jest naprężona i przymocuj do drugiego pierścienia bocznego. W przypadku ograniczenia (2) przymocuj łącznik na drugim końcu lonży do D-ringu pozycjonującego i przymocuj linkę pozycjonującą do stałego punktu kotwiczenia. Zgodnie z normą EN813 należy regularnie sprawdzać elementy mocujące i regulacyjne, a także regularnie sprawdzać, czy uprząż biodrowa nie jest uszkodzona. Materiał zastosowany w sprzęcie jest wymieniony w „NAZEWNICTWIE/ ZAKRES ZASTOSOWANIA". Sprawdź numer odpowiadający odpowiedniej części. Uważaj na ograniczenia materiałów. Temperatura, działanie ostrych krawędzi, odczynniki chemiczne, przewodność elektryczna, cięcie, ścieranie, degradacja UV, inne warunki klimatyczne mogą zmienić właściwości materiału. Zapoznaj się z instrukcją ogólną, aw razie wątpliwości skontaktuj się z nami w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji i szczegółowego wsparcia.
UWAGA: przed iw trakcie użytkowania należy rozważyć, w jaki sposób ewentualna akcja ratownicza może być przeprowadzona bezpiecznie i skutecznie. Produkt powinien być używany wyłącznie przez przeszkoloną i/lub w inny sposób kompetentną osobę lub użytkownik powinien znajdować się pod bezpośrednim nadzorem takiej osoby. W zakładce „INFORMACJE DODATKOWE" można znaleźć instrukcje dotyczące konserwacji, ale zalecamy przeczytanie wszystkich informacji na ten temat w instrukcji ogólnej. Informacje o żywotności produktu znajdziesz w instrukcji ogólnej. Zawsze, jeśli to możliwe, przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu. Podczas transportu unikaj nakładania się ładunku i trzymaj go z dala od gorących powierzchni, wysokich temperatur, ostrych powierzchni lub innych czynników, które pogarszają trwałość i warunki użytkowania. Model/numer referencyjny można znaleźć na odpowiedniej etykiecie produktu. Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości co do znaczenia jakiegokolwiek oznaczenia na produkcie, skontaktuj się z nami. Proszę sprawdzić „NOMENKLATURĘ/ ZAKRES ZASTOSOWANIA" odpowiedniej normy wyposażenia. OSTRZEŻENIE: Używając FS275, upewnij się, że taśma jest włożona we właściwej pozycji - wprowadź D-ring. OSTRZEŻENIE: Uprząż ratunkowa FS236 - maksymalne obciążenie 140 kg nie może być używana jako urządzenie podtrzymujące ciało w systemie powstrzymującym upadek.
UWAGA: Długotrwałe zawieszenie w przypadku upadku może spowodować uraz zawieszenia, który może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci! Proszę unikać urazów zawieszenia! Uprząż ratunkowa jest przeznaczona do noszenia podczas normalnej pracy, dlatego przed pierwszym użyciem uprzęży ratunkowej należy przeprowadzić test zawieszenia w bezpiecznym miejscu. Aby upewnić się, że jest to właściwy rozmiar, ma wystarczającą regulację i zapewnia akceptowalny poziom komfortu dla zamierzonego użytku.

DODATKOWE INFORMACJE
AI1 - Dopuszczalna temperatura; AI2 - Przechowywanie; AI3 – Przegląd roczny; AI4 - Czyszczenie; AI5 - Suszenie; AI6 – Zagrożenia; AI7 - Ryzyko śmierci; AI8 - Uwaga; AI9 - Prawo; AI10 — błędnie; AI11 - Sprawdź.

ZNAKOWANIE/TABLICE
ML(A) - Numer seryjny; ML(B) – numer referencyjny; ML(C) — standardowy; ML(D) - Data produkcji; ML(E) — nazwa marki; ML(F) - Jednostka notyfikowana, która prowadzi zarządzanie jakością wyrobów; ML(G) - Instrukcja; ML(H) - kod QR; ML(I) - oznaczenie CE - zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/425; ML(J)- Maksymalne obciążenie; ML(K) - rozmiar; ML(L - Dopasuj ikony.

REJESTR SPRZĘTU
1-Produkt; 2-Numer referencyjny; 3-numer seryjny; 4-Data produkcji; 5-Data zakupu; 6-Data pierwszego użycia; 7-Inne istotne informacje; 8-data; 9-Powód wpisu; 10-Usterki, naprawy itp.; 11-Nazwisko i podpis; 12-Kolejne badanie okresowe

NOMENKLATURA/DZIEDZINA ZASTOSOWANIA
NFA1 — Aluminiowy pierścień typu D/Pętla z taśmy PES — Mocowanie z tyłu (A); NFA2 — Aluminiowy pierścień typu D/Pętla z taśmy PES — Mocowanie klatki piersiowej (A); NFA3 — Aluminiowy D-ring/ Pętla z taśmy PES — Mocowanie brzuszne; NFA4 - Aluminiowy D-ring - Nasadka do ustalania pozycji podczas pracy; NFA5 - Zabezpieczacze smyczy; NFA6 - IZY Quick Buckle - Regulowana aluminiowa klamra; NFA7 — stal/aluminium — klamry prętowe; NFA8 - uchwyt narzędziowy; NFA9 — Gotowy na UPADEK INSPECTOR®; NFA10 - Zabezpieczacze taśmy; NFA11 — wskaźnik zatrzymania upadku; NFA12 - Wyściółka CROC; NFA13 - Karabińczyk (EN361); NFA14 — Kevlar® — pętle siedziska; NFA15 — aluminium — pierścień ratunkowy typu D (nie zatrzymuje upadku); NFA16 - Poliester - Taśma; NFA17- Nomex Kevlar® - Taśma; NFA18 - Poliester/Biotan - Taśma; NFA19 - Poliester Antystatyczny - Taśma; NFA20- Pętla z taśmy PES (EN361) do łączenia bloków (EN360).

ZAKŁADANIE I USTAWIANIE
DS1 - Sprawdź swój ekwipunek i rozepnij wszystkie klamry; DS2 - Załóż uprząż barkową tak, jak zakładasz kamizelkę; DS3 - Zapnij klamrę piersiową; DS4.1 I DS4.2 - Przełóż pasek między nogami i zamknij klamrę. Po zamknięciu upewnij się, że jest szczelny; DS5.1 I DS5.2 - Gotowy do użycia; DS6 - Sprawdź uprząż i otwórz wszystkie klamry; DS7 - Załóż uprząż barkową tak, jak zakładasz kamizelkę; DS8 - Zapnij klamrę piersiową; DS9 - Zapnij klamrę brzuszną; DS10 - Przełóż pasek między nogami i zamknij klamrę; DS11 - Po zapięciu wszystkich klamer upewnij się, że wszystkie są napięte; DS12 - Gotowy do użycia DS13 - Sprawdź swoją uprząż; DS14 - Założyć szelki w okolicy pasów biodrowych i udowych; DS15 - Zapnij klamrę wkładki nogawek (klik!) i wyreguluj; DS16 - Zaciśnij/wyreguluj sprzączkę paska w pasie i sprzączki u nóg; DS17 - Załóż uprząż barkową tak, jak zakładasz kamizelkę. Zamknąć klamrę wkładki i zacisnąć ją; DS18 - Włóż karabinek (EN362) na pętlę brzuszną, aby połączyć obie części i upewnij się, że jest prawidłowo zamknięty; Zapnij dwie boczne klamry pasa piersiowego; DS19 - Na koniec zaciśnij pasek sprzączki tylnej belki; DS20 - Jeśli chcesz rozdzielić części, postępuj zgodnie z krokami pokazanymi na obrazku.

(RO)

MANUAL DE INSTRUCTIUNI
AVERTISMENT: CITIȚI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALE ȘI SPECIFICE.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE
Înainte de a utiliza echipamentul de protecție personală (EIP), trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice ale echipamentului. ATENŢIE!!! Dacă aveți îndoieli cu privire la produs, dacă aveți nevoie de o versiune în altă limbă a instrucțiunilor de utilizare, declarații de conformitate sau orice întrebare despre EIP, vă rugăm să ne contactați: www.fallsafe-online.com.
AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®. Verificați imaginile din „Îmbrăcare și configurare" pentru modul corect de a pune hamul. Hamul pentru întregul corp este singurul dispozitiv acceptabil de reținere a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de oprire a căderii. Hamul de oprire a căderii trebuie utilizat numai ca sistem personal de oprire a căderii în conformitate cu EN363, ca sistem de oprire a căderii, sistem de reținere, sistem de poziționare a lucrărilor, sistem de salvare cu următoarele componente testate și aprobate: dispozitive de siguranță la înălțime conform EN360; dispozitive de oprire a căderii deplasate pe ghidaje mobile în conformitate cu EN353-2; snur cu rupere de cădere a curelei în conformitate cu EN354/EN1496; șnur în conformitate cu EN354; Carabiniere conform EN362. Punctul de ancorare pe care echipamentul de protecție trebuie să fie amplasat deasupra utilizatorului dacă este posibil și trebuie să îndeplinească cerințele specificate în EN795 (rezistență minimă de 12 kN). Inelele D dorsale/pieptului sau buclele chingii dorsale/pieptului (puncte „A" sau 1/2 + 1/2 A puncte) trebuie conectate la un sistem de oprire a căderii care îndeplinește standardele actuale. Utilizați numai punctul de atașare „A" pentru conectarea sistemului de oprire a căderii, de exemplu un dispozitiv de oprire a căderii mobil, un absorbant de energie. Într-un eveniment de cădere, halba atașamentului de oprire a căderii se alungește cu aproximativ 0,5 m. Această alungire trebuie luată în considerare la calculul jocului. Când este disponibil, punctele de atașare ventrale și laterale de pe centura de lucru au fost proiectate fie pentru a ține utilizatorul în poziția de lucru, fie pentru a împiedica utilizatorul să intre într-o zonă de pericol. ATENȚIE: Punctul de atașare lateral nu este proiectat pentru utilizarea împotriva căderii. Folosiți întotdeauna cele două puncte de atașare laterale împreună, legându-le cu un șnur de poziționare la locul de muncă, pentru a fi susținut confortabil de suportul de confort al centurii de lucru.
AVERTISMENT: centura de talie nu este potrivită pentru prevenirea căderii și că o centură de talie nu trebuie utilizată dacă există un risc previzibil ca utilizatorul să fie suspendat sau să fie expus la tensiuni neintenționate de către centura de talie. Avertisment: folosind un sistem de poziționare a muncii, este esențial să luați în considerare necesitatea utilizării unui sistem de rezervă, de exemplu, un sistem de oprire a căderii.
AVERTISMENT: pentru poziționarea în muncă, este esențial pentru siguranță să folosiți un punct de ancorare poziționat deasupra taliei. Pentru reglarea șnururilor de poziționare a muncii, trebuie să atașați conectorul capătului șnururilor de inelul în D lateral de poziționare al hamului dumneavoastră. Treceți frânghia printr-un punct de ancorare sigur EN795. Atașați conectorul de la celălalt capăt al cordonului la inelul D de poziționare. Puteți atașa șnurul de poziționare la un punct de ancorare inel.
AVERTISMENT: Coarda trebuie să fie întinsă pentru a preveni accidentele. Nu conectați niciodată șnururile direct la o structură (cablu, bară etc.) cu o pantă mai mare de 15° deoarece lungimea căderii poate depăși atunci 0,6 m.
AVERTISMENT: carabinele trebuie folosite întotdeauna cu poarta închisă și încuiată. Verificați sistematic dacă poarta este blocată în siguranță, apăsând-o cu mâna. Evitați contactul cu suprafețe și obiecte ascuțite sau abrazive. Conform EN358, vă rugăm să rețineți că este esențial să verificați în mod regulat elementele de fixare și reglare în timpul utilizării. ATENTIE: centura de talie, este aprobata pentru un utilizator incluzand scule si echipamente cu o greutate de pana la 140 kg.
ATENȚIE: un ham de șezut nu este potrivit pentru oprirea căderii. Punctele de atașare ale hamului de șezut (figura 1) pot fi folosite pentru restricție sau poziționare de lucru. Pentru poziționarea de lucru (1), atașați conectorul pentru șnur de poziționare a muncii la inelul de poziționare a muncii de pe hamul de șezut, treceți frânghia printr-un loc sigur; asigurați-vă că șnurul este întins și atașați-l pe celălalt inel lateral. Pentru restricția (2), atașați conectorul de pe cealaltă extremitate a șnurului la inelul D de poziționare și atașați șnurul de poziționare la un punct de ancorare fix. În conformitate cu EN813, este esențial să verificați în mod regulat elementele de fixare și reglare, precum și esențial să verificați regulat hamul de șezut pentru orice deteriorare. Materialul utilizat în echipament, este menționat în „NOMENCLATURĂ/ DOMENIUL DE APLICARE". Vă rugăm să verificați numărul care corespunde piesei respective. Fiți atenți la limitările materialelor. Temperatura, efectul muchiilor ascuțite, reactivii chimici, conductivitatea electrică, tăierea, abraziunea, degradarea UV, alte condiții climatice pot modifica proprietățile materialului. Verificați instrucțiunile generale și, în caz de îndoieli, contactați-ne pentru informații mai specifice și asistență detaliată.
ATENȚIE: înainte și în timpul utilizării, trebuie luată în considerare modul în care orice salvare poate fi efectuată în siguranță și eficient. Produsul trebuie utilizat numai de o persoană instruită și/sau competentă în alt mod, sau utilizatorul trebuie să fie sub supravegherea directă a unei astfel de persoane. La „INFORMAȚII SUPLIMENTARE" puteți găsi câteva instrucțiuni despre întreținere, dar vă recomandăm să citiți toate informațiile despre aceasta din instrucțiunile generale. Puteți găsi informații despre durata de viață a produsului în instrucțiunile generale. Păstrați întotdeauna, dacă este posibil, echipamentul în ambalajul original. La transport, evitați suprapunerea încărcăturii și țineți departe de suprafețe fierbinți, temperaturi ridicate, suprafețe ascuțite sau orice alt factor care compromite durabilitatea și condițiile de utilizare. Puteți găsi modelul/referința în eticheta produsului respectiv. Dacă aveți îndoieli cu privire la semnificația oricărui marcaj de pe produs, vă rugăm să ne contactați. Vă rugăm să verificați „NOMENCLA-

TURĂ/ DOMENIUL DE APLICARE" din standardul de echipament respectiv. AVERTISMENT: Când utilizați FS275, asigurați-vă că chinga este introdusă în poziția corectă - introduceți inelul D. AVERTISMENT: Hamul de salvare, FS236 - sarcina maximă 140 kg, nu trebuie utilizat ca dispozitiv de fixare a corpului într-un sistem de oprire a căderii.
ATENȚIE: Suspendarea prelungită în caz de cădere poate provoca traumatisme ale suspensiei care pot duce la răni grave sau deces! Vă rugăm să evitați traumatismele suspendării! Hamul de salvare este intenționat să fie purtat în timpul activităților normale de lucru și ar trebui să efectuați un test de suspensie într-un loc sigur înainte de a utiliza hamul de salvare pentru prima dată. Pentru a se asigura că are dimensiunea corectă, are o reglare suficientă și are un nivel de confort acceptabil pentru utilizarea prevăzută.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE
AI1 - Temperatura acceptabilă; AI2 - Depozitare; AI3 - Inspecție anuală; AI4 - Curățare; AI5 - Uscarea; AI6 - Pericole; AI7 - Risc de deces; AI8 - Atenție; AI9 - Dreapta; AI10 - Greșit; AI11 - Verificare.

MARCARE/ Etichete
ML(A) - Număr de serie; ML(B) - Număr de referință; ML(C) - Standard; ML(D) - Data fabricației; ML(E) - Nume de marcă; ML(F) - Organism notificat care efectuează managementul calității produselor; ML(G) - Instruire; ML(H) - cod QR; ML(I) - Marcaj CE - respectă regulamentul (UE) 2016/425; ML(J)- Sarcina maxima; ML(K) - Dimensiune; ML(L - Pictograme Fit.

ECHIPAMENTUL ECHIPAMENTULUI
1-Produs; 2-Număr de referință; 3-Număr de serie; 4-Data de fabricatie; 5-Data cumpararii; 6-Data primei utilizări; 7-Alte informații relevante; 8-Data; 9-Motivul intrării; 10-Defecte,Reparatii-,etc; 11-Nume și semnătură; 12-Următoarea examinare periodică

NOMENCLATURĂ/DOMENIUL DE APLICARE
NFA1 - Inel D din aluminiu / Bucla de chingă PES - Atașament pentru spate (A); NFA2 - Inel D din aluminiu/ Bucla de chingă PES - Atașament pentru piept (A); NFA3 - Inel D din aluminiu/ Bucla de chingă PES - Atașare ventral; NFA4 - Inel D din aluminiu - Atașament de poziționare a muncii; NFA5 - Dispozitive pentru snur; NFA6 - IZY Quick Buckle - Cataramă reglabilă din aluminiu; NFA7 - Oțel/ Aluminiu - Catarame cu bară; NFA8 - Suport scule; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Păstratori de chingi; NFA11 - Indicator de oprire a căderii; NFA12 - Captuseala CROC; NFA13 - Carabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Bucle pentru scaun; NFA15 - Aluminiu - Rescue D-ring (nu oprirea căderii); NFA16 - Poliester - chingă; NFA17- Nomex Kevlar® - chingă; NFA18 - Poliester/ Biothane - chingă; NFA19 - poliester antistatic - chingă; NFA20- Bucla de bandă PES (EN361) pentru conectarea blocului (EN360).

Îmbrăcarea și configurarea
DS1 - Verificați echipamentul și deschideți toate cataramele; DS2 - Puneți hamul de umăr așa cum ați pune pe vestă; DS3 - Închide catarama pieptului; DS4.1 I DS4.2 - Treceți cureaua între picioare și închideți catarama. După închidere, asigurați-vă că este strâns; DS5.1 I DS5.2 - Gata de utilizare; DS6 - Verificați-vă hamul și deschideți toate cataramele; DS7 - Puneți hamul de umăr așa cum ați pune pe vestă; DS8 - Închide catarama pieptului; DS9 - Inchide catarama ventrala; DS10 - Treceți cureaua între picioare și închideți catarama; DS11 - După închiderea tuturor cataramelor, asigurați-vă că toate sunt strânse; DS12 - Gata de utilizare DS13 - Verificați-vă hamul; DS14 - Puneți hamul în zona taliei și a curelelor picioarelor; DS15 - Închideți catarama de inserare a picioarelor (clic!) și reglați-o; DS16 - Strânge/ reglează catarama bară în zona taliei și în cataramele picioarelor; DS17 - Puneți hamul de umăr așa cum ați pune pe vestă. Închideți catarama de inserție și strângeți-o; DS18 - Introduceți carabiniera (EN362) pe bucla ventrală pentru a unifica cele două părți și asigurați-vă că este bine închisă; Strângeți cele două catarame laterale pentru piept; DS19 - În cele din urmă strângeți cureaua cataramei barei din spate; DS20 - Dacă trebuie să separați piesele, urmați pașii așa cum se arată în imagine.

(SK)

NÁVOD NA POUŽITIE
UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY INFORMÁCIE OBSAŽENÉ V DVOCH POKYNOCH: VŠEOBECNÉ A ŠPECIFICKÉ.

KONKRÉTNE POKYNY
Pred použitím osobných ochranných prostriedkov (OOP) si musíte pozorne prečítať a porozumieť bezpečnostným informáciám popísaným vo všeobecných pokynoch a špecifických pokynoch k zariadeniu. POZOR!!! Ak máte akékoľvek pochybnosti o produkte, ak potrebujete inú jazykovú verziu návodu na použitie, vyhlásenie o zhode alebo akékoľvek otázky týkajúce sa OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com.
UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietajú akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia, nesprávnej aplikácie alebo úprav/opráv osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®. Skontrolujte obrázky v časti „Nasadenie a nastavenie" na správny spôsob nasadenia postroja. Celotelový postroj je jediným prijateľným zariadením na zadržiavanie tela, ktoré možno použiť v systéme zachytenia pádu. Postroj na zachytenie pádu by sa mal používať iba ako osobný systém na zachytenie pádu v súlade s EN363, ako systém na zachytenie pádu, zadržiavací systém, systém na nastavenie pracovnej polohy, záchranný systém s nasledujúcimi testovanými a schválenými komponentmi: výškové bezpečnostné zariadenia v súlade s EN360; pohyblivé zariadenia na zachytenie pádu na pohyblivých vodidlách v súlade s EN353-2; laná s prerušením pádu popruhu v súlade s EN354/EN1496; lano v súlade s EN354; Karabíny v súlade s EN362. Kotviaci bod, na ktorom musí byť ochranné zariadenie umiestnené, pokiaľ je to možné, nad používateľom a musí spĺňať požiadavky špecifikované v EN795 (minimálna pevnosť 12 kN). Chrbtové/hrudné D-krúžky alebo chrbtové/hrudné popruhy (body „A" alebo body 1/2 + 1/2 A) musia byť pripojené k systému zachytenia pádu, ktorý spĺňa súčasné normy. Na pripojenie systému na zachytenie pádu používajte iba upevňovací bod „A", napríklad mobilné zachytenie pádu, tlmič energie. V prípade pádu sa kolík na zachytenie pádu predĺži približne o 0,5 m. Toto predĺženie sa musí vziať do úvahy pri výpočte vôle. Keď je k dispozícii, ventrálne a bočné upevňovacie body na pracovnom páse boli navrhnuté tak, aby buď držali používateľa v pracovnej polohe, alebo aby zabránili používateľovi vstúpiť do nebezpečnej zóny. UPOZORNENIE: Bočný upevňovací bod nie je určený na zachytenie pádu. Vždy používajte dva bočné upevňovacie body spolu, a to tak, že ich prepojíte pomocou lana na polohovanie práce, aby ste ich mohli pohodlne podopierať pohodlnou podložkou pracovného pásu.
UPOZORNENIE: bedrový pás nie je vhodný na účely zachytenia pádu a že bedrový pás by sa nemal používať, ak existuje predvídateľné riziko zavesenia používateľa alebo vystavenia neúmyselnému napätiu bedrovým pásom. Upozornenie: pri použití pracovného polohovacieho systému je nevyhnutné zvážiť potrebu použitia zálohy, napr. systému na zachytenie pádu.
UPOZORNENIE: pre pracovné polohovanie je nevyhnutné pre bezpečnosť používať kotviaci bod umiestnený nad úrovňou pása. Ak chcete nastaviť pracovné polohovacie laná, musíte pripojiť konektor konca lana k polohovaciemu bočnému D-krúžku vášho postroja. Pretiahnite lano cez spoľahlivý kotviaci bod EN795. Pripojte konektor na druhom konci šnúrky k polohovaciemu D-krúžku. Polohovacie lano môžete pripevniť na kruhový kotviaci bod.
VAROVANIE: Lano musí byť napnuté, aby sa predišlo nehodám. Laná nikdy nepripájajte priamo ku konštrukcii (kábel, tyč atď.) so sklonom väčším ako 15°, pretože dĺžka pádu môže presiahnuť 0,6 m.
UPOZORNENIE: karabíny sa musia vždy používať so zatvorenou a uzamknutou bránou. Systematicky overte, či je brána bezpečne zamknutá tak, že ju zatlačíte rukou. Zabráňte kontaktu s ostrými alebo abrazívnymi povrchmi a predmetmi. Podľa EN358, prosím, berte na vedomie, že počas používania je nevyhnutné pravidelne kontrolovať upevňovacie a nastavovacie prvky. POZOR: bedrový pás, je schválený pre užívateľa vrátane náradia a vybavenia s hmotnosťou do 140 kg.
POZOR: Sedací úväz nie je vhodný na zachytenie pádu. Upevňovacie body sedacieho postroja (obrázok 1) možno použiť na obmedzenie alebo pracovné polohovanie. Pre pracovné polohovanie (1) pripevnite spojku lana na polohovanie pracovného krúžku na sedacom postroji, prevlečte lano cez bezpečné miesto; skontrolujte, či je šnúrka napnutá a pripojte ju k druhému bočnému krúžku. Pre obmedzenie (2) pripojte konektor na druhom konci lana k polohovaciemu D-krúžku a pripevnite polohovacie lano k pevnému kotviacemu bodu. V súlade s normou EN813 je nevyhnutné pravidelne kontrolovať upevňovacie a nastavovacie prvky, ako aj pravidelne kontrolovať sedací postroj, či nie je poškodený. Materiál použitý v zariadení je uvedený v časti „NOMENKLATÚRA / OBLASŤ POUŽITIA". Skontrolujte číslo, ktoré zodpovedá príslušnej časti. Dávajte pozor na obmedzenia materiálov. Teplota, vplyv ostrých hrán, chemické činidlá, elektrická vodivosť, rezanie, oter, UV degradácia, iné klimatické podmienky môžu zmeniť vlastnosti materiálu. Prečítajte si všeobecné pokyny a v prípade pochybností nás kontaktujte pre konkrétnejšie informácie a podrobnú podporu.
UPOZORNENIE: Pred a počas použitia je potrebné zvážiť, ako by sa dala bezpečne a efektívne vykonať akákoľvek záchrana. Výrobok by mala používať iba vyškolená a/alebo inak kompetentná osoba, alebo používateľ by mal byť pod priamym dohľadom takejto osoby. V časti „DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE" nájdete niekoľko pokynov o údržbe, odporúčame však prečítať si všetky informácie o tom vo všeobecných pokynoch. Informácie o životnosti produktu nájdete vo všeobecných pokynoch. Vždy, ak je to možné, uchovávajte zariadenie v pôvodnom obale. Pri preprave sa vyhýbajte prekrývaniu nákladu a držte sa ďalej od horúcich povrchov, vysokých teplôt, ostrých povrchov alebo iných faktorov, ktoré ohrozujú životnosť a podmienky používania. Model/referenciu nájdete na príslušnom štítku produktu. Ak máte akékoľvek pochybnosti o význame akéhokoľvek označenia na produkte, kontaktujte nás. Skontrolujte si prosím „NOMENKLATURA/OBLASŤ POUŽITIA" príslušnej normy pre vybavenie. VAROVANIE: Keď používate FS275, uistite sa, že popruh je vložený v správnej polohe - vložte D-krúžok. UPOZORNENIE: Záchranný postroj, FS236 - maximálne zaťaženie 140 kg, sa nesmie používať ako zariadenie na pridržiavanie tela v systéme zachytenia pádu.
UPOZORNENIE: Dlhodobé zavesenie v prípade pádu môže spôsobiť traumu zo zavesenia, ktorá môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti! Vyhnite sa traume zo zavesenia! Záchranný pás je určený na nosenie počas bežných pracovných činností a pred prvým použitím záchranného pásu by ste mali na bezpečnom mieste vykonať skúšku zavesenia. Aby sa zabezpečilo, že má správnu veľkosť, dostatočné nastavenie a prijateľnú úroveň pohodlia pre zamýšľané použitie.

ĎALŠIE INFORMÁCIE
AI1 - Prijateľná teplota; AI2 - Skladovanie; AI3 - Ročná inšpekcia; AI4 - Čistenie; AI5 - Sušenie; AI6 - Nebezpečenstvá; AI7 - Riziko smrti; AI8 - Pozor; AI9 - vpravo; AI10 - Nesprávne; AI11 - Skontrolujte.

OZNAČOVANIE/ ŠTÍTKY
ML(A) - sériové číslo; ML(B) - referenčné číslo; ML(C) - štandard; ML(D) - Dátum výroby; ML(E) - Názov značky; ML(F) - Notifikovaný orgán, ktorý vykonáva riadenie kvality produktu; ML(G) - Inštrukcia; ML(H) - QR kód; ML(I) - Označenie CE - je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425; ML(J)- maximálne zaťaženie; ML(K) - veľkosť; ML(L - Prispôsobiť ikony.

ZÁZNAM ZARIADENIA
1-produkt; 2-Referenčné číslo; 3-sériové číslo; 4-Dátum výroby; 5-dátum nákupu; 6-Dátum prvého použitia; 7-Ďalšie relevantné informácie; 8-Dátum; 9-Dôvod vstupu; 10-chyby, opravy atď.; 11-Meno a podpis; 12-Ďalšia periodická skúška

NOMENKLATÚRA/OBLASŤ POUŽITIA
NFA1 - Hliníkový D-krúžok / PES popruhová slučka - Zadný nástavec (A); NFA2 - Hliníkový D-krúžok/ PES popruh - Hrudný nástavec (A); NFA3 - Hliníkový D-krúžok/ PES popruhová slučka - Ventrálny nástavec; NFA4 - Hliníkový D-krúžok - Nadstavec na pracovné polohovanie; NFA5 - Držiaky šnúrok; NFA6 - IZY Quick Buckle - Nastaviteľná hliníková pracka; NFA7 - Oceľ/Hliník - Tyčové spony; NFA8 - Držiak nástrojov; NFA9 - Pripravený na PÁDOVÝ INSPEKTOR®; NFA10 - Držiaky popruhov; NFA11 - Indikátor zadržania pádu; NFA12 - CROC výplň; NFA13 - Karabína (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sedacie slučky; NFA15 - Hliník - Záchranný D-krúžok (nie aretácia pádu); NFA16 - Polyester - Popruh; NFA17- Nomex Kevlar® - Popruh; NFA18 - Polyester/ Biotán - Popruh; NFA19 - Polyester Anti-Static - Popruh; NFA20- PES popruhová slučka (EN361) na pripojenie bloku (EN360).

NATÁČENIE A NASTAVENIE
DS1 - Skontrolujte si vybavenie a otvorte všetky spony; DS2 - Nasaďte si ramenný popruh ako vestu; DS3 - Zatvorte sponu na hrudi; DS4.1 I DS4.2 - Prevlečte popruh medzi nohami a zapnite pracku. Po zatvorení sa uistite, že je tesný; DS5.1 I DS5.2 - Pripravené na použitie; DS6 - Skontrolujte si postroj a otvorte všetky spony; DS7 - Nasaďte si ramenný popruh ako vestu; DS8 - Zatvorte sponu na hrudi; DS9 - Zatvorte ventrálnu sponu; DS10 - Prevlečte popruh medzi nohami a zapnite pracku; DS11 - Po zatvorení všetkých spôn sa uistite, že sú všetky utiahnuté; DS12 - Pripravené na použitie DS13 - Skontrolujte si postroj; DS14 - Nasaďte si postroj v oblasti pása a nožných popruhov; DS15 - Zatvorte sponu vložky nôh (cvaknutie!) a nastavte ju; DS16 - Utiahnite/nastavte pracku tyče v oblasti pása a praciek na nohách; DS17 - Nasaďte si ramenný popruh ako vestu. Zatvorte sponu vložky a utiahnite ju; DS18 - Vložte karabínu (EN362) na ventrálnu slučku, aby ste zjednotili dve časti a uistite sa, že je správne uzavretá; Utiahnite dve bočné spony hrudnej tyče; DS19 - Nakoniec utiahnite popruh pracky zadnej tyče; DS20 - Ak potrebujete oddeliť časti, postupujte podľa krokov na obrázku.

(DA)

INSTRUKTIONSMANUAL
ADVARSEL: LÆS ALLE INFORMATIONER I DE TO INSTRUKTIONER: GENERELT OG SPECIFIKKE.

SPECIFIKKE INSTRUKTIONER
Før du bruger det personlige værnemidler (PPE), skal du omhyggeligt læse og forstå sikkerhedsinformationen beskrevet i den generelle vejledning og den specifikke udstyrsinstruktion. OPMÆRKSOMHED!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for en andens sprogversion af brugsanvisningen, overensstemmelseserklæringer eller spørgsmål om PPE'et, bedes du kontakte os: www.fallsafe-online.com.
ADVARSEL: Producenten og sælgeren fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, ukorrekt anvendelse eller ændringer/reparationer udført af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®. Tjek billeder i "Itagning og opsætning" til den korrekte måde at tage selen på. Helkropsselen er den eneste acceptable kropsfastholdelsesanordning, der kan bruges i et faldsikringssystem. Faldsikringsselen bør kun bruges som personligt faldsikringssystem i overensstemmelse med EN363, som faldsikringssystem, fastholdelsessystem, arbejdspositioneringssystem, redningssystem med følgende testede og godkendte komponenter: højdesikringsa-

nordninger i henhold til EN360; bevægelige faldsikringsanordninger på bevægelige styr i overensstemmelse med EN353-2; lanyards med båndfaldsbrud i overensstemmelse med EN354/EN1496; snor i overensstemmelse med EN354; Karabinhager i overensstemmelse med EN362. Forankringspunktet, hvorpå beskyttelsesudstyret skal placeres over brugeren, hvis det er muligt, og skal opfylde kravene specificeret i EN795 (minimum styrke på 12kN). Ryg-/bryst-D--ringene eller dorsal-/brystbåndsløkker ("A"-punkter eller 1/2 + 1/2 A-punkter) skal forbindes til et faldsikringssystem, der opfylder gældende standarder. Brug kun "A" fastgørelsespunkt til tilslutning af faldsikringssystem, for eksempel en mobil faldsikring, en energiabsorber. I en faldhændelse forlænges faldsikringsbeslaget ca. 0,5 m. Denne forlængelse skal tages i betragtning ved frihøjdeberegningen. Når det er tilgængeligt, var de ventrale og sidefastgørelsespunkterne på arbejdsbæltet designet til enten at holde brugeren i arbejdsstilling eller for at forhindre brugeren i at komme ind i en farezone. BEMÆRK: Sidefastgørelsespunktet er ikke designet til brug ved faldsikring. Brug altid de to sidefastgørelsespunkter sammen ved at forbinde dem med en arbejdspositioneringssnor for komfortabelt at blive understøttet af arbejdsselens komfortpude.
ADVARSEL: livselen er ikke egnet til faldsikringsformål, og at en livsele ikke bør anvendes, hvis der er en forudsigelig risiko for, at brugeren bliver suspenderet eller udsat for utilsigtet spænding af livselen. Advarsel: ved brug af et arbejdspositioneringssystem er det vigtigt at overveje behovet for at bruge en back-up, f.eks. et faldsikringssystem.
ADVARSEL: til arbejdspositionering er det vigtigt for sikkerheden at bruge et ankerpunkt placeret over taljeniveau. For at justere arbejdspositioneringslinerne skal du fastgøre forbindelsen på enden af snorene til positioneringssiden D-ringen på din sele. Før rebet gennem et pålideligt forankringspunkt EN795. Fastgør stikket på den anden ende af snoren til positionerings-D-ringen. Du kan fastgøre positioneringssnoren til et ringankerpunkt.
ADVARSEL: Rebet skal være stramt for at forhindre ulykker. Forbind aldrig snorene direkte til en struktur (kabel, stang osv.) med en hældning på mere end 15°, da faldlængden da kan overstige 0,6 m.
ADVARSEL: karabinhager skal altid bruges med lågen lukket og låst. Kontroller systematisk, at porten er sikkert låst ved at trykke på den med din hånd. Undgå kontakt med skarpe eller slibende overflader og genstande. I henhold til EN358, bemærk venligst, at det er vigtigt regelmæssigt at kontrollere fastgørelses- og justeringselementer under brug. OBS: taljebæltet, det er godkendt til en bruger inklusive værktøj og udstyr med en vægt på op til 140 kg.
OBS: en siddesele er ikke egnet til faldsikringsformål. Fastgørelsespunkter på siddeselen (figur 1) kan bruges til begrænsning eller arbejdspositionering. Til arbejdspositionering (1), fastgør arbejdspositioneringslinen til arbejdspositioneringsringen på siddeselen, før rebet gennem et sikkert sted; sørg for, at snoren er stram og fastgør den til den anden sidering. For at begrænse (2) skal du fastgøre forbindelsen på den anden ende af snoren til positionerings-D-ringen og fastgøre positioneringslinen til et fast forankringspunkt. I overensstemmelse med EN813 er det vigtigt at kontrollere fastgørelses- og justeringselementer regelmæssigt, samt at kontrollere siddeselen regelmæssigt for eventuelle skader. Materialet, der anvendes i udstyret, er nævnt i "NOMENKLATUR / ANVENDELSESOMRÅDE". Kontroller venligst det nummer, der svarer til den respektive del. Vær opmærksom på materialernes begrænsninger. Temperaturen, virkningen af skarpe kanter, kemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, skæring, slid, UV-nedbrydning, andre klimatiske forhold kan ændre materialets egenskaber. Tjek den generelle vejledning, og kontakt os i tilfælde af tvivl for mere specifik information og detaljeret support.
BEMÆRK: Før og under brug bør det overvejes, hvordan enhver redning kan udføres sikkert og effektivt. Produktet bør kun bruges af en uddannet og/eller på anden måde kompetent person, eller brugeren bør være under direkte opsyn af en sådan person. På "YDERLIGERE OPLYSNINGER" kan du finde nogle anvisninger om vedligeholdelsen, men vi anbefaler at læse al information om det i den generelle vejledning. Du kan finde information om produktets levetid i den generelle vejledning. Opbevar altid udstyret i den originale emballage, hvis det er muligt. Undgå overlappende last under transport og hold dig væk fra varme overflader, høje temperaturer, skarpe overflader eller enhver anden faktor, der kompromitterer holdbarheden og brugsbetingelserne. Du kan finde modellen/referencen på den respektive produktmærkat. Hvis du er i tvivl om betydningen af en mærkning på produktet, bedes du kontakte os. Tjek venligst "NOMENKLATUR/ ANVENDELSESOMRÅDE" for den respektive udstyrsstandard. ADVARSEL: Når du bruger FS275, skal du sørge for, at båndet er sat ind i den korrekte position - ind i D-ringen.
ADVARSEL: Redningsselen, FS236 - maksimal belastning 140 kg, må ikke bruges som kropsholdeanordning i et faldsikringssystem.
BEMÆRK: Længerevarende ophængning i tilfælde af et fald kan forårsage ophængstraumer, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller dødsfald! Undgå venligst suspensionstraumer! Redningsselen er beregnet til at blive brugt under normale arbejdsaktiviteter, og at du skal udføre en affjedringstest på et sikkert sted, inden du tager redningsselen i brug første gang. For at sikre, at den har den rigtige størrelse, har tilstrækkelig justering og er af et acceptabelt komfortniveau til den påtænkte brug.

YDERLIGERE INFORMATION
AI1 - Acceptabel temperatur; AI2 - Opbevaring; AI3 - Årlig inspektion; AI4 - Rengøring; AI5 - Tørring; AI6 - Farer; AI7 - Risiko for død; AI8 - Opmærksomhed; AI9 - Højre; AI10 - Forkert; AI11 - Tjek.

MÆRKNING/ ETIKETTER
ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referencenummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Fremstillingsdato; ML(E) - Brandnavn; ML(F) - Bemyndiget organ, som udfører produktkvalitetsstyring; ML(G) - Instruktion; ML(H) - QR-kode; ML(I) - CE-mærkning - overholder forordning (EU) 2016/425; ML(J)- Maksimal belastning; ML(K) - Størrelse; ML(L - Tilpas ikoner.

UDSTYR REKORD
1-Produkt; 2-Referencenummer; 3-serienummer; 4-fremstillingsdato; 5-Købsdato; 6-Dato for første brug; 7-Andre relevante oplysninger; 8-Dato; 9-Grund til indrejse; 10-Defekter, reparationer osv.; 11-navn og underskrift; 12-Næste periodiske undersøgelse

NOMENKLATURE/ANVENDELSESOMRÅDE
NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Bagtilbehør (A); NFA2 - D-ring af aluminium/PES-vævsløkke - brysttilbehør (A); NFA3 - D-ring af aluminium/ PES-vævsløkke - Ventralt fæste; NFA4 - D-ring af aluminium - Arbejdspositioneringsudstyr; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Justerbart aluminiumsspænde; NFA7 - Stål/ Aluminium - Barspænder; NFA8 - Værktøjsholder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Klar; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Faldsikringsindikator; NFA12 - CROC polstring; NFA13 - Karabinhage (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sædeløkker; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (ikke faldsikring); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17- Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biotan - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Statisk - Webbing; NFA20- PES båndløkke (EN361) til blok (EN360) tilslutning.

IKLÆDNING OG OPSÆTNING
DS1 - Tjek dit udstyr og åbn alle spænder; DS2 - Tag skulderselen på, som du ville tage vesten på; DS3 - Luk brystspændet; DS4.1 I DS4.2 - Før remmen mellem dine ben og luk spændet. Efter lukning skal du sørge for, at den er tæt; DS5.1 I DS5.2 - Klar til brug; DS6 - Tjek din sele og åbn alle spænder; DS7 - Tag skulderselen på, som du ville tage vesten på; DS8 - Luk brystspændet; DS9 - Luk det ventrale spænde; DS10 - Før remmen mellem dine ben og luk spændet; DS11 - Efter lukning af alle spænder skal du sikre dig, at alle er stramme; DS12 - Klar til brug DS13 - Tjek din sele; DS14 - Tag selen på i taljeområdet og området med benstropper; DS15 - Luk benene indsæt spænde (klik!) og juster det; DS16 - Stram/juster stangspændet i taljeområdet og i benspænderne; DS17 - Tag skulderselen på, som du ville tage vesten på. Lukkede indsatsspændet og strammede det; DS18 - Indsæt karabinhage (EN362) på bugsløjfen for at forene de to dele og sørg for, at den er ordentligt lukket; Stram de to sidespænder til bryststangen; DS19 - Stram endelig remmen på det bagerste stangspænde; DS20 - Hvis du skal adskille delene, følg trinene som billedet viser.

(NO)

BRUKSANVISNINGEN
ADVARSEL: LES ALL INFORMASJON I DE TO INSTRUKSJONENE: GENERELT OG SPESIFIKKE.

SPESIFIKKE INSTRUKSJONER
Før du bruker det personlige verneutstyret (PPE) må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen beskrevet i den generelle instruksjonen og de spesifikke utstyrsinstruksjonene. MERK FØLGENDE!!! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger en annens språkversjon av bruksanvisningen, samsvarserklæringer eller spørsmål om PPE, vennligst kontakt oss: www.fallsafe-online.com.
ADVARSEL: Produsenten og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller modifikasjoner/reparasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®. Sjekk bildene i "Ta på og oppsett" til riktig måte å ta på selen. Helkroppsselen er den eneste akseptable kroppsholderen som kan brukes i et fallsikringssystem. Fallsikringsselen skal kun brukes som personlig fallsikringssystem i henhold til EN363, som fallsikringssystem, sikringssystem, arbeidsposisjoneringssystem, redningssystem med følgende testede og godkjente komponenter: høydesikkerhetsanordninger i henhold til EN360; fallsikringsanordninger på bevegelige føringer i samsvar med EN353-2; lanyards med reim fallbrudd i henhold til EN354/EN1496; snor i samsvar med EN354; Karabinkroker i henhold til EN362. Forankringspunktet som verneutstyret skal være plassert over brukeren hvis mulig og må tilfredsstille kravene spesifisert i EN795 (minimumsstyrke på 12kN). D-ringene for rygg/bryst eller rygg-/brystbåndløkker ("A"-punkter eller 1/2 + 1/2 A-punkter) må kobles til et fallsikringssystem som oppfyller gjeldende standarder. Bruk kun "A" festepunkt for tilkobling av fallsikringssystem, for eksempel en mobil fallsikring, en energidemper. I en fallhendelse forlenges halvliteren for fallsikringsfestet ca. 0,5 m. Denne forlengelsen må tas i betraktning ved klaringsberegningen. Når det er tilgjengelig, var de ventrale og sidefestepunktene på arbeidsbeltet designet for å enten holde brukeren i arbeidsstilling eller hindre brukeren fra å gå inn i en faresone. OBS: Sidefestepunktet er ikke designet for bruk ved fallsikring. Bruk alltid de to sidefestepunktene sammen, ved å koble dem sammen med en arbeidsposisjoneringssnor, for å bli komfortabelt støttet av komfortputen på arbeidsbeltet.
ADVARSEL: midjebeltet er ikke egnet for fallsikringsformål, og at midjebelte ikke skal brukes hvis det er en forutsigbar risiko for at brukeren blir hengende eller utsatt for utilsiktet spenning av livbeltet. Advarsel: ved bruk av et arbeidsposisjoneringssystem er det viktig å vurdere behovet for å bruke en sikkerhetskopi, for eksempel et fallsikringssystem.
ADVARSEL: for arbeidsplassering er det viktig for sikkerheten å bruke et ankerpunkt plassert over midjenivået. For å justere arbeidsposisjoneringslinene må du feste kontakten på enden av snorene til D-ringen på posisjoneringssiden på selen. Før tauet gjennom et pålitelig forankringspunkt EN795. Fest kontakten på den andre snorenden til D-ringen. Du kan feste posisjoneringslinen til et ringankerpunkt.
ADVARSEL: Tauet må være stramt for å unngå ulykker. Koble aldri snorene direkte til en struktur (kabel, stang, etc.) som har en helling større enn 15° fordi falllengden da kan overstige 0,6 m.
ADVARSEL: karabinere må alltid brukes med porten lukket og låst. Kontroller systematisk at porten er sikkert låst ved å trykke på den med hånden. Unngå kontakt med skarpe eller slipende overflater og gjenstander. I henhold til EN358, vær oppmerksom på at det er viktig å regelmessig kontrollere feste- og justeringselementer under bruk. OBS: midjebeltet, det er godkjent for en bruker inkludert verktøy og utstyr med en vekt på opptil 140 kg.
OBS: en sittesele er ikke egnet for fallsikringsformål. Festepunkter på sitteselen (figur 1) kan brukes til innskrenking eller arbeidsposisjonering. For arbeidsposisjonering (1), fest arbeidsposisjoneringslinen til arbeidsposisjoneringsringen på sitteselen, før tauet gjennom et trygt sted; pass på at snoren er stram og fest den til den andre sideringen. For begrensning (2), fest koblingen på den andre endelinen til posisjonerings-D-ringen og fest posisjoneringslinen til et fast forankringspunkt. I henhold til EN813 er det viktig å kontrollere feste- og justeringselementer regelmessig, samt å sjekke sitteselen regelmessig for eventuelle skader. Materialet som brukes i utstyret, det er nevnt i "NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE". Vennligst sjekk nummeret som tilsvarer den respektive delen. Vær på vakt med materialenes begrensninger. Temperaturen, effekten av skarpe kanter, kjemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, skjæring, slitasje, UV-nedbrytning, andre klimatiske forhold kan endre materialets egenskaper. Sjekk den generelle instruksjonen og, i tvilstilfeller, kontakt oss for mer spesifikk informasjon og detaljert støtte.
OBS: før og under bruk bør det vurderes hvordan en eventuell redning kan utføres sikkert og effektivt. Produktet skal kun brukes av en opplært og/eller på annen måte kompetent person, eller brukeren bør være under direkte tilsyn av en slik person. På "TILLEGGSINFORMASJON" kan du finne noen instruksjoner om vedlikehold, men vi anbefaler å lese all informasjon om dette i den generelle instruksen. Du finner informasjon om produktets levetid i den generelle instruksjonen. Oppbevar alltid utstyret i originalemballasjen hvis mulig. Unngå overlappende last under transport og hold deg unna varme overflater, høye temperaturer, skarpe overflater eller andre faktorer som kompromitterer holdbarheten og bruksforholdene. Du finner modellen/referansen på den respektive produktetiketten. Hvis du er i tvil om betydningen av en merking på produktet, vennligst kontakt oss. Vennligst sjekk "NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE" for den respektive utstyrsstandarden. ADVARSEL: Når du bruker FS275, sørg for at båndet er satt inn i riktig posisjon - gå inn i D-ringen. ADVARSEL: Redningsselen, FS236 - maksimal belastning 140 kg, skal ikke brukes som kroppsholdeanordning i et fallsikringssystem.
OBS: Langvarig suspensjon ved fall kan forårsake suspensjonstraumer som kan føre til alvorlige skader eller død! Vennligst unngå suspensjonstraumer! Redningsselen er ment å brukes under normale arbeidsaktiviteter, og at du bør gjennomføre en opphengstest på et trygt sted før du bruker redningsselen for første gang. For å sikre at den har riktig størrelse, har tilstrekkelig justering og har et akseptabelt komfortnivå for tiltenkt bruk.

YTTERLIGERE INFORMASJON
AI1 - Akseptabel temperatur; AI2 - Lagring; AI3 - Årlig inspeksjon; AI4 - Rengjøring; AI5 - Tørking; AI6 - Farer; AI7 - Risiko for død; AI8 - Oppmerksomhet; AI9 - Høyre; AI10 - Feil; AI11 - Sjekk.

MERKING/ ETIKETTER
ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referansenummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Produksjonsdato; ML(E) - Merkenavn; ML(F) - Meldt organ som utfører produktkvalitetsstyring; ML(G) - Instruksjon; ML(H) - QR-kode; ML(I) - CE-merking - samsvarer med forordning (EU) 2016/425; ML(J)- Maksimal belastning; ML(K) - Størrelse; ML(L - Tilpass-ikoner.

UTSTYRSREKORD
1-Produkt; 2-referansenummer; 3-serienummer; 4-Produksjonsdato; 5-Kjøpsdato; 6-Dato for første gangs bruk; 7-Annen relevant informasjon; 8-dato; 9-Grunn for oppføring; 10-Defekter, reparasjoner, etc; 11-navn og signatur; 12-Neste periodiske undersøkelse

NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE
NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Bakfeste (A); NFA2 - D-ring av aluminium/ PES-vevsløyfe - brystfeste (A); NFA3 - D-ring av aluminium/ PES-vevsløyfe - Ventralfeste; NFA4 - Aluminium D-ring - Arbeidsposisjoneringsfeste; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Justerbar aluminiumsspenne; NFA7 - Stål/ Aluminium - Barspenner; NFA8 - Verktøyholder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Klar; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Fall Arrest Indicator; NFA12 - CROC-polstring; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Seteløkker; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (ikke fallsikring); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17- Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biotan - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES webbingløkke (EN361) for tilkobling av blokk (EN360).

PÅ OG OPPSETT
DS1 - Sjekk utstyret ditt og åpne alle spennene; DS2 - Ta på skulderselen som du ville tatt på vesten; DS3 - Lukk brystspennen; DS4.1 I DS4.2 - Før stroppen mellom bena og lukk spennen. Kontroller at den er tett etter lukking; DS5.1 I DS5.2 - Klar til bruk; DS6 - Sjekk selen din og åpne alle spenner; DS7 - Ta på skulderselen som du ville tatt på vesten; DS8 - Lukk brystspennen; DS9 - Lukk den ventrale spennen; DS10 - Før stroppen mellom bena og lukk spennen; DS11 - Etter å ha lukket alle spennene, sørg for at alle er stramme; DS12 - Klar til bruk DS13 - Sjekk selen din; DS14 - Ta på selen i midjeområdet og området med benstropper; DS15 - Lukk bena sett inn spennen (klikk!) og juster den; DS16 - Stram/juster stangspennen i midjeområdet og i benspennene; DS17 - Ta på deg skulderselen som du ville tatt på vesten. Lukket innsatsspennen og stram den; DS18 - Sett inn karabinkroken (EN362) på buksløyfen for å forene de to delene og forsikre deg om at den er ordentlig lukket; Stram de to sidespennene til bryststangen; DS19 - Stram til slutt stroppen til den bakre stangspennen; DS20 - Hvis du trenger å skille delene, følg trinnene som bildet viser.

(SV)

BRUKSANVISNING
VARNING: LÄS ALL INFORMATION I DE TVÅ INSTRUKTIONER: ALLMÄNT OCH SPECIFIK.

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER
Innan du använder den personliga skyddsutrustningen (PPE) måste du noggrant läsa och förstå säkerhetsinformationen som beskrivs i allmänna instruktioner och de specifika utrustningsinstruktionerna. UPPMÄRKSAMHET!!! Om du har några tvivel om produkten, om du behöver en annans språkversion av bruksanvisningen, försäkran om överensstämmelse eller någon fråga om PPE, vänligen kontakta oss: www.fallsafe-online.com.
VARNING: Tillverkaren och säljaren frånsäger sig allt ansvar i händelse av felaktig användning, felaktig användning eller modifieringar/reparationer av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE®. Kontrollera bilderna i "Ta på och ställa in" till rätt sätt att ta på selen. Helkroppsselen är den enda acceptabla kroppshållaren som kan användas i ett fallskyddssystem. Fallskyddsselen ska endast användas som personligt fallskyddssystem i enlighet med EN363, som fallskyddssystem, fasthållningssystem, arbetspositioneringssystem, räddningssystem med följande testade och godkända komponenter: höjdsäkerhetsanordningar i enlighet med EN360; resande fallskyddsanordningar på rörliga styrningar i enlighet med EN353-2; linor med remsfall i enlighet med EN354/EN1496; snodd i enlighet med EN354; Karbinhakar i enlighet med EN362. Förankringspunkten på vilken skyddsutrustningen ska placeras ovanför användaren om möjligt och ska uppfylla kraven specificerade i EN795 (minsta hållfasthet 12kN). D-ringarna för rygg/bröst eller rygg-/bröstbandsöglor ("A"-punkter eller 1/2 + 1/2 A-punkter) måste anslutas till ett fallskyddssystem som uppfyller gällande standarder. Använd endast "A" fästpunkt för anslutning av fallskyddssystem, till exempel ett mobilt fallskydd, en energiabsorbent. I en fallhändelse förlängs fallskyddsfästet cirka 0,5 m. Denna förlängning måste tas med i beräkningen vid beräkningen av frigången. När det finns tillgängligt var de ventrala och sidofästpunkterna på arbetsbältet utformade för att antingen hålla användaren i arbetsposition eller hindra användaren från att komma in i en riskzon. OBSERVERA: Sidofästpunkten är inte konstruerad för fallskydd. Använd alltid de två sidofästpunkterna tillsammans, genom att länka dem med en arbetspositioneringslina, för att få ett bekvämt stöd av arbetsbältets komfortdyna.
VARNING: midjebältet är inte lämpligt för fallskydd och att ett midjebälte inte ska användas om det finns en förutsägbar risk för att användaren blir upphängd eller utsätts för oavsiktlig spänning av midjebältet. Varning: med ett arbetspositioneringssystem är det viktigt att överväga behovet av att använda en back-up, t.ex. ett fallskyddssystem.
VARNING: för arbetspositionering är det viktigt för säkerheten att använda en förankringspunkt placerad ovanför midjenivån. För att justera arbetspositioneringslinorna måste du fästa kontakten på änden av linorna på positioneringssidans D-ring på din sele. För repet genom en pålitlig ankarpunkt EN795. Fäst kontakten på den andra lanyardänden på positionerings-D-ringen. Du kan fästa positioneringslinan på en ringförankringspunkt.
VARNING: Repet måste vara spänt för att förhindra olyckor. Anslut aldrig linorna direkt till en struktur (kabel, stång etc.) som har en lutning större än 15° eftersom falllängden då kan överstiga 0,6 m.
VARNING: karbinhakar ska alltid användas med grinden stängd och låst. Kontrollera systematiskt att grinden är ordentligt låst genom att trycka på den med handen. Undvik kontakt med vassa eller nötande ytor och föremål. Observera enligt EN358 att det är viktigt att regelbundet kontrollera fäst- och justeringselement under användning. OBSERVERA: midjebältet, det är godkänt för en användare inklusive verktyg och utrustning med en vikt på upp till 140 kg.
OBSERVERA: en sittsele är inte lämplig för fallskydd. Sittselens fästpunkter (figur 1) kan användas för begränsning eller arbetspositionering. För arbetspositionering (1), fäst arbetspositioneringslinan på arbetspositioneringsringen på sittselen, för repet genom en säker plats; se till att linan är spänd och fäst på den andra sidoringen. För begränsning (2), fäst anslutningen på den andra linans ände till positionerings-D-ringen och fäst positioneringslinan på en fast förankringspunkt. I enlighet med EN813 är det viktigt att kontrollera fäst- och justeringselement regelbundet, samt att kontrollera sittselen regelbundet för eventuella skador. Materialet som används i utrustningen, det nämns i "NOMENKLATUR / ANVÄNDNINGSOMRÅDE". Kontrollera numret som motsvarar respektive del. Var uppmärksam på materialens begränsningar. Temperaturen, effekten av vassa kanter, kemiska reagenser, elektrisk ledningsförmåga, skärning, nötning, UV-nedbrytning, andra klimatförhållanden kan förändra materialets egenskaper. Kontrollera den allmänna anvisningen och, vid tveksamhet, kontakta oss för mer specifik information och detaljerad support.
OBSERVERA: före och under användning bör man överväga hur en räddning kan utföras säkert och effektivt. Produkten bör endast användas av en utbildad och/eller på annat sätt kompetent person, eller så bör användaren stå under direkt överinseende av en sådan person. På "YTTERLIGARE INFORMATION" kan du hitta en del instruktioner om underhållet, men vi rekommenderar att du läser all information om det i den allmänna instruktionen. Du hittar information om produktens livslängd i den allmänna anvisningen. Förvara alltid, om möjligt, utrustningen i originalförpackningen. Vid transport, undvik överlappande last och håll dig borta från heta ytor, höga temperaturer, vassa ytor eller andra faktorer som äventyrar hållbarhet och användningsförhållanden. Du hittar modellen/referensen på respektive produktetikett. Om du har några tvivel om innebörden av någon märkning på produkten, vänligen kontakta oss. Kontrollera "NOMENKLATUR/TILLÄMPNINGSOMRÅDE" för respektive utrustningsstandard. VARNING: När du använder FS275, se till att bandet är insatt i rätt position - gå in i D-ringen. VARNING: Räddningsselen, FS236 - maximal belastning 140 kg, får inte användas som kroppshållare i ett fallskyddssystem.

OBSERVERA: Långvarig upphängning vid fall kan orsaka upphängningstrauma som kan leda till allvarliga skador eller döda! Undvik avstängningstrauma! Räddningsselen är avsedd att bäras under normala arbetsaktiviteter, samt att du ska utföra ett upphängningstest på en säker plats innan du använder räddningsselen för första gången. För att säkerställa att den har rätt storlek, har tillräcklig justering och har en acceptabel komfortnivå för den avsedda användningen.

YTTERLIGARE INFORMATION
AI1 - Acceptabel temperatur; AI2 - Lagring; AI3 - Årlig inspektion; AI4 - Rengöring; AI5 - Torkning; AI6 - Faror; AI7 - Risk för dödsfall; AI8 - Uppmärksamhet; AI9 - Höger; AI10 - Fel; AI11 - Kontrollera.

MÄRKNING/ ETIKETTER
ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referensnummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Tillverkningsdatum; ML(E) - Varumärke; ML(F) - Anmält organ som utför produktkvalitetshantering; ML(G) - Instruktion; ML(H) - QR-kod; ML(I) - CE-märkning - överensstämmer med förordning (EU) 2016/425; ML(J)- Maximal belastning; ML(K) - Storlek; ML(L - Fit icons.

UTRUSTNINGSREKORD
1-Produkt; 2-Referensnummer; 3-serienummer; 4-Tillverkningsdatum; 5-Köpdatum; 6-datum för första användning; 7-Annan relevant information; 8-datum; 9-Anledning till inträde; 10-Defekter, reparationer, etc; 11-Namn & Signatur; 12-Nästa periodiska undersökning

NOMENKLATUR/TILLÄMPNINGSOMRÅDE
NFA1 - Aluminium D-ring / PES webbslinga - Baktillbehör (A); NFA2 - Aluminium D-ring/ PES-vävslinga - Bröstfäste (A); NFA3 - Aluminium D-ring/ PES vävslinga - Ventral fäste; NFA4 - Aluminium D-ring - Arbetspositionsfäste; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Justerbart aluminiumspänne; NFA7 - Stål/Aluminium - Stångspännen; NFA8 - Verktygshållare; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Indikator för fallstopp; NFA12 - CROC stoppning; NFA13 - Karbinhake (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sätesöglor; NFA15 - Aluminium - Rescue D-ring (ej fallstopp); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17- Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Polyester/ Biotan - Webbing; NFA19 - Polyester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES vävslinga (EN361) för anslutning av block (EN360).

PÅTAGNING OCH INSTÄLLNING
DS1 - Kontrollera din utrustning och öppna alla spännen; DS2 - Ta på dig axelselen som du skulle ta på dig västen; DS3 - Stäng bröstspännet; DS4.1 I DS4.2 - För remmen mellan dina ben och stäng spännet. Efter stängning se till att det är tätt; DS5.1 I DS5.2 - Klar att använda; DS6 - Kontrollera din sele och öppna alla spännen; DS7 - Ta på dig axelselen som du skulle ta på dig västen; DS8 - Stäng bröstspännet; DS9 - Stäng det ventrala spännet; DS10 - För remmen mellan dina ben och stäng spännet; DS11 - Efter att alla spännen har stängts, se till att alla är åtsittande; DS12 - Klar att använda DS13 - Kontrollera din sele; DS14 - Sätt på selen i midjeområdet och benremsområdet; DS15 - Stäng benen sätt in spännet (klicka!) och justera det; DS16 - Dra åt/justera stångspännet i midjeområdet och i benspännena; DS17 - Ta på dig axelselen som du skulle ta på dig västen. Stängde insatsspännet och drog åt det; DS18 - Sätt in karbinhaken (EN362) på ventralöglan för att förena de två delarna och se till att den är ordentligt stängd; Dra åt de två sidobröststångsspännena; DS19 - Dra slutligen åt remmen på det bakre stångspännet; DS20 - Om du behöver separera delarna följ stegen som bilden visar.

(FI)

KÄYTTÖOPAS
VAROITUS: LUE KAIKKI KAHDEN OHJEEN SISÄLTÖ: YLEISET JA ERITYISET TIEDOT.

ERITYISET OHJEET
Ennen kuin käytät henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisissä ohjeissa kuvatut turvallisuusohjeet ja erityisten laitteiden ohjeet. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset muunkielisen version käyttöohjeista, vaatimustenmukaisuusvakuutuksista tai kysyttävää henkilönsuojaimesta, ota yhteyttä: www.fallsafe-online.com.
VAROITUS: Valmistaja ja myyjä kieltäytyvät kaikesta vastuusta, jos FALL SAFE®:n valtuuttamattomien henkilöiden suorittamia muutoksia tai korjauksia on käytetty virheellisesti, virheellisesti. Tarkista "Puominen ja asetukset" -osiosta kuvat, miten kiinnität valjaat oikein. Kokovartalovaljaat ovat ainoa hyväksyttävä vartalonkiinnityslaite, jota voidaan käyttää putoamisenestojärjestelmässä. Putoamissuojavaljaita tulee käyttää vain EN363-standardin mukaisena henkilökohtaisena putoamisen estojärjestelmänä, putoamisenestojärjestelmänä, turvajärjestelmänä, työpaikannusjärjestelmänä, pelastusjärjestelmänä seuraavilla testatuilla ja hyväksytyillä komponenteilla: korkeusturvalaitteet standardin EN360 mukaisesti; liikkuvat putoamisen estävät laitteet liikkuvilla ohjaimilla standardin EN353-2 mukaisesti; kaulanauhat, joissa on EN354/EN1496 mukaiset putoamiskatkot; kaulanauha standardin EN354 mukaisesti; Karabiinit EN362:n mukaisesti. Kiinnityspiste, johon suojavarusteet on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava käyttäjän yläpuolelle ja sen on täytettävä standardin EN795 vaatimukset (vähimmäislujuus 12 kN). Selän/rintakehän D-renkaat tai selkä-/rintanauhasilmukat ("A"-pisteet tai 1/2 + 1/2 A-pistettä) on liitettävä putoamisenestojärjestelmään, joka täyttää voimassa olevat standardit. Käytä vain A-kiinnityskohtaa putoamisen estojärjestelmän liittämiseen, esimerkiksi liikkuvaan putoamisen pysäyttimeen, energianvaimennin. Putoamistapahtumassa putoamisen pysäyttimen kiinnitystappi pitenee noin 0,5 m. Tämä venymä on otettava huomioon välyksen laskennassa. Työvyön vatsa- ja sivukiinnityspisteet on suunniteltu joko pitämään käyttäjää työasennossa tai estämään käyttäjää pääsemästä vaara-alueelle, kun se on käytettävissä. HUOMIO: Sivukiinnityskohtaa ei ole suunniteltu putoamisen pysäyttämiseen. Käytä aina kahta sivukiinnityspistettä yhdessä yhdistämällä ne työasemointinauhalla, jotta työvyön mukavuustyyny tukee niitä mukavasti.
VAROITUS: vyötärövyö ei sovellu putoamisen pysäyttämiseen ja että vyötärövyötä ei saa käyttää, jos on ennakoitavissa oleva riski, että käyttäjä joutuu riippumaan tai altistuu tahattomalle vyötärövyön aiheuttamalle jännitykselle. Varoitus: Työasemointijärjestelmää käytettäessä on välttämätöntä ottaa huomioon tukijärjestelmän, esim. putoamisenestojärjestelmän, käyttötarve.
VAROITUS: Työasennossa on turvallisuuden vuoksi välttämätöntä käyttää vyötärön tason yläpuolelle sijoitettua kiinnityspistettä. Työasemointinauhojen säätämistä varten sinun on kiinnitettävä kaulanauhan päiden liitin valjaiden sijoituspuolen D-renkaaseen. Vie köysi luotettavan EN795-kiinnityspisteen läpi. Kiinnitä kaulanauhan toisessa päässä oleva liitin D-renkaaseen. Voit kiinnittää paikannusköyden renkaan kiinnityspisteeseen.
VAROITUS: Köyden on oltava kireällä onnettomuuksien välttämiseksi. Älä koskaan liitä kaulanauhoja suoraan rakenteeseen (kaapeli, tanko jne.), jonka kaltevuus on yli 15°, koska putoamispituus voi tällöin ylittää 0,6 m.
VAROITUS: karabiinia tulee aina käyttää portin ollessa kiinni ja lukittuna. Varmista järjestelmällisesti, että portti on kunnolla lukittu painamalla sitä kädelläsi. Vältä kosketusta teräviin tai hankaaviin pintoihin ja esineisiin. Huomioi EN358:n mukaan, että kiinnitys- ja säätöelementit on tarkistettava säännöllisesti käytön aikana. HUOMIO: vyötärövyö, se on hyväksytty käyttäjälle mukaan lukien työkalut ja varusteet, joiden paino on enintään 140 kg.
HUOMIO: istuinvaljaat eivät sovellu putoamisen pysäyttämiseen. Istuinvaljaiden kiinnityspisteitä (kuva 1) voidaan käyttää rajoituksiin tai työasennossa. Työasemointia (1) varten kiinnitä työasemointinauhan liitin istuinvaljaiden työasentorenkaaseen, vedä köysi turvallisen paikan läpi; varmista, että kaulanauha on kireällä ja kiinnitä se toiseen sivurenkaaseen. Rajoitusta (2)

varten kiinnitä kaulanauhan toisessa päässä oleva liitin D-renkaaseen ja kiinnitä paikoitusköysi kiinteään ankkuripisteeseen. Standardin EN813 mukaisesti on välttämätöntä tarkistaa kiinnitys- ja säätöelementit säännöllisesti sekä tarkistaa säännöllisesti istuinvaljaat mahdollisten vaurioiden varalta. Laitteessa käytetty materiaali, se on mainittu kohdassa "NIMSTÖ/SOVELTAMISALA". Tarkista numero, joka vastaa vastaavaa osaa. Ole valppaana materiaalien rajoitusten suhteen. Lämpötila, terävien reunojen vaikutus, kemialliset reagenssit, sähkönjohtavuus, leikkaus, hankaus, UV-hajoaminen, muut ilmasto-olosuhteet voivat muuttaa materiaalin ominaisuuksia. Tarkista yleiset ohjeet ja epäselvissä tapauksissa ota meihin yhteyttä saadaksesi tarkempia tietoja ja yksityiskohtaista tukea.
HUOMIO: Ennen käyttöä ja käytön aikana on harkittava, kuinka pelastustoimet voidaan suorittaa turvallisesti ja tehokkaasti. Tuotetta saa käyttää vain koulutettu ja/tai muuten pätevä henkilö tai käyttäjän tulee olla tällaisen henkilön suorassa valvonnassa. Kohdasta "LISÄTIETOJA" löydät ohjeita huollosta, mutta suosittelemme lukemaan kaikki tiedot siitä yleisestä ohjeesta. Löydät tietoa tuotteen käyttöiästä yleisestä ohjeesta. Säilytä laitteet aina, mikäli mahdollista, alkuperäisessä pakkauksessaan. Vältä kuljetuksen aikana päällekkäisiä kuormia ja pidä etäällä kuumista pinnoista, korkeista lämpötiloista, terävistä pinnoista tai muista tekijöistä, jotka heikentävät kestävyyttä ja käyttöolosuhteita. Löydät mallin/viitteen kyseisen tuotteen etiketistä. Jos sinulla on epäilyksiä tuotteessa olevan merkinnän merkityksestä, ota meihin yhteyttä. Tarkista vastaavan laitestandardin kohta "NIMISTYS/SOVELLUSALA". VAROITUS: Kun käytät FS275:tä, varmista, että nauha on asetettu oikeaan asentoon - mene D-renkaaseen. VAROITUS: Pelastusvaljaita, FS236 - enimmäiskuormitus 140 kg, ei saa käyttää vartalon kiinnityslaitteena putoamisenestojärjestelmässä.
HUOMIO: Pitkäaikainen ripustus kaatumisen yhteydessä voi aiheuttaa jousitusvamman, joka voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan! Vältä keskeytystraumaa! Pelastusvaljaat on tarkoitettu käytettäväksi normaalin työskentelyn aikana, ja sinun tulee suorittaa jousitustesti turvallisessa paikassa ennen pelastusvaljaiden ensimmäistä käyttöä. Sen varmistamiseksi, että se on oikean kokoinen, riittävän säädettävä ja käyttömukavuustasoltaan hyväksyttävä.

LISÄINFORMAATIO
AI1 - Hyväksyttävä lämpötila; AI2 - Varastointi; AI3 - Vuosittainen tarkastus; AI4 - Puhdistus; AI5 - Kuivaus; AI6 - Vaarat; AI7 - Kuolemanvaara; AI8 - Huomio; AI9 - Oikea; AI10 - Väärä; AI11 - Tarkista.

MERKINTÄ/ TARKAT
ML(A) - Sarjanumero; ML(B) - Viitenumero; ML(C) - standardi; ML(D) - Valmistuspäivämäärä; ML(E) - Tuotemerkki; ML(F) - Ilmoitettu laitos, joka suorittaa tuotteiden laadunhallinnan; ML(G) - Ohje; ML(H) - QR-koodi; ML(I) - CE-merkintä - noudattaa asetusta (EU) 2016/425; ML(J) - Suurin kuormitus; ML(K) - koko; ML(L - sovituskuvakkeet.

VARUSTEET
1-Tuote; 2-Viitenumero; 3-sarjanumero; 4-valmistuspäivämäärä; 5-Ostopäivä; 6-Ensimmäisen käytön päivämäärä; 7-Muut asiaankuuluvat tiedot; 8-Päivämäärä; 9-Syy sisääntuloon; 10-Viat, korjaukset jne; 11-Nimi ja allekirjoitus; 12-Seuraava määräaikaistarkastus

NIMISTÖ/SOVELTAMISALA
NFA1 - alumiininen D-rengas / PES-nauhasilmukka - takakiinnitys (A); NFA2 - Alumiininen D-rengas/ PES-nauhasilmukka - Rintakiinnitys (A); NFA3 - Alumiininen D-rengas/ PES-nauhasilmukka - Ventral Attchment; NFA4 - Alumiininen D-rengas - Työasemointikiinnike; NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Säädettävä alumiinisolki; NFA7 - Teräs/Alumiini - Tangonsoljet; NFA8 - Työkalupidike; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® -valmius; NFA10 - hihnanpitimet; NFA11 - Putoamispysäytyksen ilmaisin; NFA12 - CROC pehmuste; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Istuinlenkit; NFA15 - Alumiini - Rescue D-rengas (ei putoamissuojaa); NFA16 - Polyesteri - Nauha; NFA17- Nomex Kevlar® - Nauha; NFA18 - Polyesteri/ Biotaani - Nauha; NFA19 - Antistaattinen polyesteri - Nauha; NFA20- PES-nauhasilmukka (EN361) lohkoliitännälle (EN360).

ASETUS JA ASETUS
DS1 - Tarkista varusteesi ja avaa kaikki soljet; DS2 - Pue olkavaljaat päällesi kuten pukeisit liivin; DS3 - Sulje rintasolki; DS4.1 I DS4.2 - Vedä hihna jalkojen väliin ja sulje solki. Varmista sulkemisen jälkeen, että se on tiukka; DS5.1 I DS5.2 - Käyttövalmis; DS6 - Tarkista valjaat ja avaa kaikki soljet; DS7 - Pue olkavaljaat päällesi kuten pukeisit liivin; DS8 - Sulje rintasolki; DS9 - Sulje vatsansolki; DS10 - Vedä hihna jalkojen väliin ja sulje solki; DS11 - Kun olet sulkenut kaikki soljet, varmista, että ne ovat tiukalla; DS12 - Käyttövalmis DS13 - Tarkista valjaat; DS14 - Pue valjaat vyötärön alueelle ja jalkojen hihnan alueelle; DS15 - Sulje jalkojen solki (napsauta!) ja säädä sitä; DS16 - Kiristä/säädä tangon solkia vyötärön alueella ja jalkojen soljeissa; DS17 - Pue olkavaljaat päällesi kuten pukeisit liivin. Sulje solki ja kiristä se; DS18 - Aseta karabiini (EN362) vatsasilmukkaan yhdistääksesi kaksi osaa ja varmista, että se on kunnolla kiinni; Kiristä kaksi rintatangon sivusoljetta; DS19 - Kiristä lopuksi takatangon soljen hihna; DS20 - Jos sinun on erotettava osat, noudata kuvan mukaisia vaiheita.

(PT)

MANUAL DE INSTRUÇÕES
ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NAS DUAS INSTRUÇÕES: GERAL E ESPECÍFICA.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS
Antes de utilizar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e as instruções específicas do equipamento. ATENÇÃO!!! Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de uma versão em outro idioma das instruções de uso, declarações de conformidade ou qualquer pergunta sobre o EPI, entre em contato conosco: www.fallsafe-online.com.
ATENÇÃO: O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/reparações por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®. Confira nas imagens em “Colocação e Montagem” a forma correta de colocar o arnês. O arnês de corpo inteiro é o único dispositivo de retenção de corpo aceitável que pode ser usado em um sistema anti-queda. O arnês anti-queda só deve ser utilizado como sistema anti-queda pessoal de acordo com EN363, como sistema anti-queda, sistema de retenção, sistema de posicionamento de trabalho, sistema de resgate com os seguintes componentes testados e aprovados: dispositivos de segurança em altura de acordo com EN360; dispositivos anti-queda móveis em guias móveis de acordo com EN353-2; longes com quebra de queda de cinta de acordo com EN354/EN1496; talabarte de acordo com EN354; Mosquetões de acordo com EN362. O ponto de ancoragem no qual o equipamento de proteção deve estar localizado acima do usuário, se possível, e deve atender aos requisitos especificados na EN795 (resistência mínima de 12kN). Os anéis em D dorsais/peitorais ou as presilhas dorsais/peitorais (pontos “A” ou pontos 1/2 + 1/2 A) devem ser conectados a um sistema anti-queda que atenda aos padrões atuais. Use apenas o ponto de fixação “A” para conexão do sistema anti-queda, por exemplo, um anti-queda móvel, um absorvedor de energia. Em um evento de queda, o pino de fixação anti-queda se alonga aproximadamente 0,5 m. Este alongamento deve ser levado em consideração para o cálculo da folga. Quando disponível, os pontos de fixação ventral e lateral no cinto de trabalho foram projetados para manter o usuário na posição de trabalho ou impedir que o usuário entre em uma zona de perigo. ATENÇÃO: O ponto de fixação lateral não foi projetado para uso anti-queda. Utilize sempre os dois pontos de fixação laterais juntos, ligando-os com um talabarte de posicionamento no trabalho, de forma a ficar confortavelmente apoiado na almofada de conforto do cinto de trabalho.
AVISO: o cinto não é adequado para efeitos de travamento de quedas e não se deve usar um cinto se houver risco previsível de o utilizador ficar suspenso ou exposto a uma tensão involuntária do cinto. Atenção: ao utilizar um sistema de posicionamento no trabalho é fundamental considerar a necessidade de utilizar um suporte, por exemplo, um sistema anti-queda.
ADVERTÊNCIA: para o posicionamento no trabalho é imprescindível por segurança a utilização de um ponto de ancoragem posicionado acima da cintura. Para ajustar os talabartes de posicionamento de trabalho, você deve prender o conector da extremidade dos talabartes ao anel D do lado de posicionamento de seu arnês. Passe a corda por um ponto de ancoragem confiável EN795. Prenda o conector na outra extremidade do talabarte ao anel em D de posicionamento. Você pode anexar o talabarte de posicionamento a um ponto de ancoragem do anel.
ATENÇÃO: A corda deve estar bem esticada para evitar acidentes. Nunca conecte os talabartes diretamente a uma estrutura (cabo, barra, etc.) com inclinação superior a 15°, pois o comprimento da queda pode exceder 0,6 m.
ATENÇÃO: os mosquetões devem ser usados sempre com o portão fechado e travado. Verifique sistematicamente se o portão está bem trancado pressionando-o com a mão. Evite o contato com superfícies e objetos pontiagudos ou abrasivos. De acordo com a EN358, observe que é essencial verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste durante o uso. ATENÇÃO: o cinto, é aprovado para um usuário incluindo ferramentas e equipamentos com peso de até 140 kg.
ATENÇÃO: um cinto de segurança não é adequado para fins de travamento de quedas. Os pontos de fixação do cinto de segurança (figura 1) podem ser usados para restrição ou posicionamento de trabalho. Para posicionamento no trabalho (1), prenda o conector da corda de posicionamento no trabalho ao anel de posicionamento no trabalho no cinto de segurança, passe a corda por um local seguro; certifique-se de que o talabarte esteja esticado e prenda-o ao outro anel lateral. Para restrição (2), prenda o conector na outra extremidade do talabarte ao anel D de posicionamento e prenda o talabarte de posicionamento a um ponto de ancoragem fixo. De acordo com a EN813, é essencial verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste, bem como verificar regularmente se o cinto de segurança apresenta danos. O material utilizado no equipamento, está mencionado em “NOMENCLATURA/ CAMPO DE APLICAÇÃO”. Por favor, verifique o número que corresponde à respectiva peça. Esteja alerta com as limitações dos materiais. A temperatura, o efeito de bordas afiadas, reagentes químicos, condutividade elétrica, corte, abrasão, degradação UV e outras condições climáticas podem alterar as propriedades do material. Consulte a instrução geral e, em caso de dúvidas, entre em contato conosco para informações mais específicas e suporte detalhado.
ATENÇÃO: antes e durante o uso, deve-se considerar como qualquer resgate pode ser realizado com segurança e eficiência. O produto só deve ser usado por uma pessoa treinada e/ou competente, ou o usuário deve estar sob a supervisão direta de tal pessoa. Em “INFORMAÇÕES ADICIONAIS” você encontra algumas instruções sobre a manutenção, mas recomendamos a leitura de todas as informações sobre isso nas instruções gerais. Você pode encontrar informações sobre a vida útil do produto nas instruções gerais. Sempre, se possível, conserve o equipamento na embalagem original. Ao transportar, evite sobreposição de carga e mantenha-o afastado de superfícies quentes, altas temperaturas, superfícies pontiagudas ou qualquer outro fator que comprometa a durabilidade e as condições de uso. Poderá encontrar o modelo/referência na respectiva etiqueta do produto. Se você tiver alguma dúvida sobre o significado de qualquer marcação no produto, entre em contato conosco. Consulte a “NOMENCLATURA/ CAMPO DE APLICAÇÃO” da respectiva norma do equipamento. ADVERTÊNCIA: Ao usar o FS275, certifique-se de que a correia esteja inserida na posição correta - insira o anel em D.
ATENÇÃO: O arnês de resgate, FS236 - carga máxima de 140 kg, não deve ser usado como dispositivo de retenção do corpo em um sistema anti-queda.
ATENÇÃO: Suspensão prolongada em caso de queda pode causar traumas de suspensão que podem levar a ferimentos graves ou morte! Por favor, evite traumas de suspensão! O arnês de resgate destina-se a ser usado durante as atividades normais de trabalho e você deve realizar um teste de suspensão em um local seguro antes de usar o arnês de resgate pela primeira vez. Para garantir que seja do tamanho correto, tenha ajuste suficiente e tenha um nível de conforto aceitável para o uso pretendido.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS
AI1 - Temperatura Aceitável; AI2 - Armazenamento; AI3 - Inspeção Anual; AI4 - Limpeza; AI5 - Secagem; AI6 - Perigos; AI7 - Risco de morte; AI8 - Atenção; AI9 - Direita; AI10 - Errado; AI11 - Confira.

MARCAÇÃO/ ETIQUETAS
ML(A) - Número de série; ML(B) - Número de referência; ML(C) - Padrão; ML(D) - Data de fabricação; ML(E) - Nome da marca; ML(F) - Organismo notificado que realiza a gestão da qualidade do produto; ML(G) - Instrução; ML(H) - Código QR; ML(I) - Marcação CE - cumpre o regulamento (UE) 2016/425; ML(J)- Carga máxima; ML(K) - Tamanho; ML(L - Ícones de ajuste.

REGISTO DE EQUIPAMENTO
1- Produto; 2-Número de Referência; 3-Número de Série; 4-Data de Fabricação; 5-Data da compra; 6-Data do primeiro uso; 7-Outras informações relevantes; 8-Data; 9-Motivo da entrada; 10-Defeitos,Reparos,Etc; 11-Nome e Assinatura; 12-Próximo exame periódico

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICAÇÃO
NFA1 - Argola em D de alumínio / Laço de correia PES - Fixação traseira (A); NFA2 - Argola em D de alumínio/ Laço de correia PES - Fixação no peito (A); NFA3 - Anel em D de alumínio/ Laço de correia PES - Attchment ventral; NFA4 - Argola em D de Alumínio - Acessório de Posicionamento de Trabalho; NFA5 - Guarda-lanyards; NFA6 - IZY Quick Buckle - Fivela ajustável em alumínio; NFA7 - Aço/ Alumínio - Fivelas de Barra; NFA8 - Porta-ferramentas; NFA9 - Pronto para FALL SAFE INSPECTOR®; NFA10 - Protetores de Teia; NFA11 - Indicador de travamento de queda; NFA12 - Acolchoamento CROC; NFA13 - Mosquetão (EN361); NFA14 - Kevlar® - Seat Loops; NFA15 - Alumínio - Argola em D de resgate (não trava queda); NFA16 - Poliéster - Cinta; NFA17- Nomex Kevlar® - Cinta; NFA18 - Poliéster/ Biotano - Cinta; NFA19 - Poliéster Antiestático - Cinta; NFA20- Laço de correia PES (EN361) para conexão de bloco (EN360).

VESTIR E CONFIGURAR
DS1 - Verifique seu equipamento e abra todas as fivelas; DS2 - Colocar o cinto de ombro como você colocaria o colete; DS3 - Fechar a fivela do peito; DS4.1 I DS4.2 - Passe a cinta entre as pernas e feche a fivela. Depois de fechado certifique-se de que está bem apertado; DS5.1 I DS5.2 - Pronto para uso; DS6 - Verifique seu arnês e abra todas as fivelas; DS7 - Colocar o arnês como se fosse um colete; DS8 - Fechar a fivela do peito; DS9 - Fechar a fivela ventral; DS10 - Passe a alça entre as pernas e feche a fivela; DS11 - Após fechar todas as fivelas certifique-se que todas estão bem apertadas; DS12 - Pronto para usar DS13 - Verifique seu arnês; DS14 - Colocar o arnês na zona da cintura e zona das tiras das pernas; DS15 - Feche a fivela de encaixe das pernas (clique!) e ajuste; DS16 - Aperte/ajuste a fivela da barra na região da cintura e nas fivelas das pernas; DS17 - Coloque o cinto de ombro como você colocaria o colete. Fechei a fivela de encaixe e apertei; DS18 - Insira o mosquetão (EN362) na alça ventral

para unificar as duas partes e certifique-se de que está bem fechado; Aperte as duas fivelas da barra lateral do peito; DS19 - Por fim, aperte a alça da fivela da barra traseira; DS20 - Se precisar separar as peças siga os passos conforme a imagem.

(ES)

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ADVERTENCIA: LEA TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LAS DOS INSTRUCCIONES: GENERAL Y ESPECÍFICA.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS
Antes de utilizar el Equipo de Protección Personal (EPP) debe leer atentamente y comprender la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo. ¡¡¡ATENCIÓN!!! Si tiene alguna duda sobre el producto, si necesita la versión en otro idioma de las instrucciones de uso, las declaraciones de conformidad o cualquier pregunta sobre el EPI, póngase en contacto con nosotros: www.fallsafe-online.com.
ATENCIÓN: El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación indebida o modificaciones/reparaciones por parte de personas no autorizadas por FALL SAFE®. Consulte las imágenes en la sección "Colocación y configuración" para conocer la forma correcta de ponerse el arnés. El arnés de cuerpo completo es el único dispositivo aceptable de retención del cuerpo que se puede usar en un sistema de detención de caídas. El arnés anticaídas solo debe utilizarse como sistema anticaídas personal de acuerdo con EN363, como sistema anticaídas, sistema de retención, sistema de posicionamiento de trabajo, sistema de rescate con los siguientes componentes probados y aprobados: dispositivos de seguridad en altura de acuerdo con EN360; dispositivos móviles de detención de caídas sobre guías móviles de acuerdo con EN353-2; elementos de amarre con frenos de caída de correa de acuerdo con EN354/EN1496; cordón de acuerdo con EN354; Mosquetones según EN362. El punto de anclaje en el que se colocará el equipo de protección por encima del usuario si es posible y debe cumplir los requisitos especificados en EN795 (resistencia mínima de 12kN). Los anillos en D dorsales/del pecho o los bucles de las correas dorsales/del pecho (puntos “A” o puntos 1/2 + 1/2 A) deben estar conectados a un sistema de detención de caídas que cumpla con los estándares actuales. Utilice únicamente el punto de fijación "A" para la conexión del sistema de detención de caídas, por ejemplo, un dispositivo de detención de caídas móvil, un absorbedor de energía. En caso de caída, la punta del accesorio de detención de caídas se alarga aproximadamente 0,5 m. Este alargamiento debe tenerse en cuenta para el cálculo del juego. Cuando está disponible, los puntos de sujeción ventral y lateral del cinturón de trabajo se diseñaron para mantener al usuario en la posición de trabajo o para evitar que el usuario entre en una zona de peligro. ATENCIÓN: El punto de fijación lateral no está diseñado para el uso de detención de caídas. Utilice siempre los dos puntos de enganche laterales juntos, uniéndolos con un elemento de amarre de posicionamiento de trabajo, para que la almohadilla de confort del cinturón de trabajo lo sujete cómodamente.
ADVERTENCIA: el cinturón no es adecuado para la detención de caídas y no se debe usar un cinturón si existe un riesgo previsible de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión no deseada por el cinturón. Advertencia: al usar un sistema de posicionamiento de trabajo, es esencial considerar la necesidad de usar un respaldo, por ejemplo, un sistema de detención de caídas.
ATENCIÓN: para el posicionamiento de trabajo, es fundamental para la seguridad utilizar un punto de anclaje colocado por encima del nivel de la cintura. Para ajustar las eslingas de posicionamiento de trabajo, debe conectar el conector del extremo de las eslingas al anillo en D lateral de posicionamiento de su arnés. Pase la cuerda por un punto de anclaje fiable EN795. Sujete el conector del otro extremo del cordón al anillo en D de posicionamiento. Puede fijar el elemento de amarre de posicionamiento a un punto de anclaje de anillo.
ADVERTENCIA: La cuerda debe estar tensa para evitar accidentes. Nunca conecte los elementos de amarre directamente a una estructura (cable, barra, etc.) que tenga una pendiente superior a 15° porque la longitud de caída puede superar los 0,6 m.
ATENCIÓN: los mosquetones deben utilizarse siempre con la cancela cerrada y bloqueada. Verifique sistemáticamente que la puerta esté bien cerrada presionándola con la mano. Evite el contacto con superficies y objetos afilados o abrasivos. De acuerdo con EN358, tenga en cuenta que es esencial verificar regularmente los elementos de ajuste y ajuste durante el uso. ATENCIÓN: el cinturón, está aprobado para un usuario que incluye herramientas y equipos con un peso de hasta 140 kg.
ATENCIÓN: un arnés de asiento no es adecuado para la detención de caídas. Los puntos de sujeción del arnés de asiento (figura 1) se pueden utilizar para la restricción o el posicionamiento en el trabajo. Para posicionamiento en el trabajo (1), conecte el conector del cordón de posicionamiento en el trabajo al anillo de posicionamiento en el arnés de asiento, pase la cuerda a través de un lugar seguro; asegúrese de que el cordón esté tenso y fíjelo al otro anillo lateral. Para la restricción (2), sujete el conector del otro extremo de la cuerda de seguridad al anillo en D de posicionamiento y sujete la cuerda de seguridad de posicionamiento a un punto de anclaje fijo. De acuerdo con la norma EN813, es imprescindible comprobar periódicamente los elementos de fijación y ajuste, así como comprobar periódicamente el arnés de cintura para comprobar que no presente ningún daño. El material utilizado en el equipo, se menciona en “NOMENCLATURA/ CAMPO DE APLICACIÓN”. Por favor verifique el número que corresponde a la parte respectiva. Estar alerta con las limitaciones de los materiales. La temperatura, el efecto de los bordes afilados, los reactivos químicos, la conductividad eléctrica, el corte, la abrasión, la degradación UV y otras condiciones climáticas pueden cambiar las propiedades del material. Consulte las instrucciones generales y, en caso de dudas, contáctenos para obtener información más específica y soporte detallado.
ATENCIÓN: antes y durante el uso, se debe considerar cómo se puede realizar cualquier rescate de manera segura y eficiente. El producto solo debe ser utilizado por una persona capacitada y/o competente, o el usuario debe estar bajo la supervisión directa de dicha persona. En “INFORMACIÓN ADICIONAL” puede encontrar algunas instrucciones sobre el mantenimiento, pero recomendamos leer toda la información al respecto en las instrucciones generales. Puede encontrar información sobre la vida útil del producto en las instrucciones generales. Siempre que sea posible, conserve el equipo en el embalaje original. Al transportar, evite superponer la carga y manténgala alejada de superficies calientes, altas temperaturas, superficies afiladas o cualquier otro factor que comprometa la durabilidad y las condiciones de uso. Puede encontrar el modelo/referencia en la etiqueta del producto respectivo. Si tiene alguna duda sobre el significado de cualquier marca en el producto, contáctenos. Consulte la "NOMENCLATURA / CAMPO DE APLICACIÓN" del estándar de equipo respectivo. ADVERTENCIA: Cuando use el FS275, asegúrese de que la correa esté insertada en la posición correcta: ingrese el anillo en D. ADVERTENCIA: El arnés de rescate, FS236 - carga máxima de 140 kg, no debe utilizarse como dispositivo de sujeción del cuerpo en un sistema de detención de caídas.
ATENCIÓN: ¡La suspensión prolongada en caso de caída puede causar un traumatismo por suspensión que puede provocar lesiones graves o la muerte! ¡Evite el trauma de suspensión! El arnés de rescate está diseñado para usarse durante las actividades laborales normales, y debe realizar una prueba de suspensión en un lugar seguro antes de usar el arnés de rescate por primera vez. Para asegurarse de que es del tamaño correcto, tiene suficiente ajuste y tiene un nivel de comodidad aceptable para el uso previsto.

INFORMACIÓN ADICIONAL
AI1 - Temperatura Aceptable; AI2 - Almacenamiento; AI3 - Inspección Anual; AI4 - Limpieza; AI5 - Secado; AI6 - Peligros; AI7 - Riesgo de muerte; AI8 - Atención; AI9 - Derecha; AI10 - Incorrecto; AI11 - Comprobar.

MARCADO/ ETIQUETAS
ML(A) - Número de serie; ML(B) - Número de referencia; ML(C) - Estándar; ML(D) - Fecha de fabricación; ML(E) - Nombre comercial; ML(F) - Organismo notificado que lleva a cabo la gestión de la calidad del producto; ML(G) - Instrucción; ML(H) - código QR; ML(I) - Marcado CE - cumple con el reglamento (UE) 2016/425; ML(J)- Carga máxima; ML(K) - Tamaño; ML(L - Iconos de ajuste.

REGISTRO DE EQUIPO
1-Producto; 2-Número de referencia; 3-Número de serie; 4-Fecha de Fabricación; 5-Fecha de compra; 6-Fecha del primer uso; 7-Otra información relevante; 8-Fecha; 9-Motivo de entrada; 10-Defectos,Reparaciones,Etc.; 11-Nombre y Firma; 12-Próximo examen periódico

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICACIÓN
NFA1: anillo en D de aluminio/anillo de correa de PES: accesorio posterior (A); NFA2: anillo en D de aluminio/bucle de cinta de PES: accesorio para el pecho (A); NFA3: anillo en D de aluminio/bucle de cincha de PES: fijación ventral; NFA4 - Anillo en D de aluminio - Accesorio de posicionamiento de trabajo; NFA5 - Retenedores de cordón; NFA6 - Hebilla rápida IZY - Hebilla ajustable de aluminio; NFA7 - Acero/ Aluminio - Hebillas de barra; NFA8 - Portaherramientas; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Listo; NFA10 - Retenedores de correas; NFA11 - Indicador de detención de caídas; NFA12 - Acolchado COCODRILO; NFA13 - Mosquetón (EN361); NFA14 - Kevlar® - Trabillas para asiento; NFA15 - Aluminio - Anillo en D de rescate (sin detención de caídas); NFA16 - Poliéster - Cincha; NFA17- Nomex Kevlar® - Cincha; NFA18 - Poliéster/ Biotano - Tejido; NFA19 - Poliéster antiestático - Cinta; NFA20- Bucle de cinta PES (EN361) para conexión de bloque (EN360).

COLOCACIÓN Y CONFIGURACIÓN
DS1 - Revisa tu equipo y abre todas las hebillas; DS2 - Colóquese el arnés de los hombros como si se pusiera el chaleco; DS3 - Cierre la hebilla del pecho; DS4.1 I DS4.2 - Pase la correa entre las piernas y cierre la hebilla. Después de cerrar, asegúrese de que esté apretado; DS5.1 I DS5.2 - Listo para usar; DS6 - Revisa tu arnés y abre todas las hebillas; DS7 - Colóquese el arnés de hombros como si se pusiera el chaleco; DS8 - Cierre la hebilla del pecho; DS9 - Cierre la hebilla ventral; DS10 - Pase la correa entre las piernas y cierre la hebilla; DS11 - Después de cerrar todas las hebillas, asegúrese de que todas estén apretadas; DS12 - Listo para usar DS13 - Revisa tu arnés; DS14 - Colóquese el arnés en la zona de la cintura y en la zona de las correas de las piernas; DS15 - Cierre la hebilla de inserción de las piernas (¡clic!) y ajústela; DS16 - Apriete/ajuste la hebilla de la barra en el área de la cintura y en las hebillas de las piernas; DS17 - Colóquese el arnés de los hombros como si se pusiera el chaleco. Cerró la hebilla de inserción y apriétela; DS18 - Inserte el mosquetón (EN362) en el bucle ventral para unir las dos partes y asegúrese de que esté bien cerrado; Apriete las dos hebillas laterales de la barra del pecho; DS19 - Finalmente apriete la correa de la hebilla de la barra trasera; DS20: si necesita separar las piezas, siga los pasos que se muestran en la imagen.

(FR)

MANUEL D'INSTRUCTIONS
AVERTISSEMENT : LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES DEUX INSTRUCTIONS : GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES
Avant d'utiliser l'équipement de protection individuelle (EPI), vous devez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité décrites dans les instructions générales et les instructions spécifiques à l'équipement. ATTENTION!!! Si vous avez un doute sur le produit, si vous avez besoin d'une version dans une autre langue des instructions d'utilisation, des déclarations de conformité ou pour toute question concernant l'EPI, veuillez nous contacter : www.fallsafe-online.com.
AVERTISSEMENT : Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, de mauvaise application ou de modifications/réparations par des personnes non autorisées par FALL SAFE®. Vérifiez les images dans « Mise en place et configuration » pour savoir comment mettre correctement le harnais. Le harnais complet est le seul dispositif de retenue du corps acceptable pouvant être utilisé dans un système antichute. Le harnais antichute doit être utilisé uniquement comme système antichute personnel conformément à la norme EN363, comme système antichute, système de retenue, système de positionnement de travail, système de sauvetage avec les composants testés et approuvés suivants : dispositifs de sécurité en hauteur conformément à la norme EN360 ; dispositifs antichute mobiles sur guides mobiles selon EN353-2 ; longes avec arrêt de chute de sangle conformément à EN354/EN1496 ; longe conforme à la norme EN354 ; Mousquetons conformes à la norme EN362. Le point d'ancrage sur lequel l'équipement de protection doit être situé au-dessus de l'utilisateur si possible et doit répondre aux exigences spécifiées dans la norme EN795 (résistance minimale de 12kN). Les anneaux en D dorsaux/poitrine ou Les boucles de sangle dorsale/poitrine (points « A » ou points 1/2 + 1/2 A) doivent être reliés à un système antichute conforme aux normes en vigueur. Utilisez uniquement le point d'attache "A" pour la connexion du système antichute, par exemple un antichute mobile, un absorbeur d'énergie. En cas de chute, la goupille de fixation antichute s'allonge d'environ 0,5 m. Cet allongement doit être pris en compte pour le calcul du jeu. Lorsqu'il est disponible, les points d'attache ventraux et latéraux de la ceinture de travail ont été conçus soit pour maintenir l'utilisateur en position de travail, soit pour empêcher l'utilisateur d'entrer dans une zone dangereuse. ATTENTION : Le point d'attache latéral n'est pas conçu pour une utilisation antichute. Utilisez toujours les deux points d'attache latéraux ensemble, en les reliant avec une longe de maintien au travail, afin d'être soutenu confortablement par le coussin de confort de la ceinture de travail.
AVERTISSEMENT : la ceinture n'est pas adaptée à des fins antichute et qu'une ceinture ne doit pas être utilisée s'il existe un risque prévisible que l'utilisateur soit suspendu ou exposé à une tension involontaire de la ceinture. Avertissement : lors de l'utilisation d'un système de maintien au travail, il est essentiel de considérer la nécessité d'utiliser un système de secours, par exemple un système d'arrêt de chute.
ATTENTION : pour le maintien au travail, il est impératif pour la sécurité d'utiliser un point d'ancrage positionné au-dessus du niveau de la taille. Pour ajuster les longes de maintien au travail, vous devez attacher le connecteur de l'extrémité des longes à l'anneau en D côté positionnement de votre harnais. Passez la corde à travers un point d'ancrage fiable EN795. Fixez le connecteur de l'autre extrémité de la longe à l'anneau en D de positionnement. Vous pouvez attacher la longe de positionnement à un point d'ancrage en anneau.
AVERTISSEMENT : La corde doit être tendue pour éviter les accidents. Ne raccordez jamais les longes directement à une structure (câble, barre...) ayant une pente supérieure à 15° car la longueur de chute peut alors dépasser 0,6 m.
ATTENTION : les mousquetons doivent toujours être utilisés avec le doigt fermé et verrouillé. Vérifiez systématiquement que le portail est bien verrouillé en appuyant dessus avec la main. Évitez tout contact avec des surfaces et des objets pointus ou abrasifs. Selon la norme EN358, veuillez noter qu'il est essentiel de vérifier régulièrement les éléments de fixation et de réglage pendant l'utilisation. ATTENTION : la ceinture, elle est homologuée pour un utilisateur

comprenant des outils et des équipements d'un poids allant jusqu'à 140 kg.
ATTENTION : un cuissard n'est pas adapté à l'arrêt des chutes. Les points d'attache du harnais cuissard (figure 1) peuvent être utilisés pour la restriction ou le positionnement au travail. Pour le maintien au travail (1), attacher le connecteur de la longe de maintien au travail à l'anneau de maintien au travail du cuissard, passer la corde dans un endroit sûr ; assurez-vous que la longe est tendue et attachez-la à l'autre anneau latéral. Pour la restriction (2), attachez le connecteur de l'autre extrémité de la longe à l'anneau en D de positionnement et attachez la longe de positionnement à un point d'ancrage fixe. Conformément à la norme EN813, il est essentiel de vérifier régulièrement les éléments de fixation et de réglage, ainsi que de vérifier régulièrement le cuissard pour tout dommage. Le matériau utilisé dans l'équipement, il est mentionné dans "NOMENCLATURE/DOMAINE D'APPLICATION". Veuillez vérifier le numéro correspondant à la pièce respective. Soyez attentif aux limites des matériaux. La température, l'effet des arêtes vives, les réactifs chimiques, la conductivité électrique, la coupe, l'abrasion, la dégradation par les UV, d'autres conditions climatiques peuvent modifier les propriétés du matériau. Consultez les instructions générales et, en cas de doute, contactez-nous pour des informations plus spécifiques et une assistance détaillée.
ATTENTION : avant et pendant l'utilisation, il convient de réfléchir à la manière dont tout sauvetage peut être effectué de manière sûre et efficace. Le produit ne doit être utilisé que par une personne formée et/ou autrement compétente, ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une telle personne. Dans "INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES", vous trouverez des instructions sur l'entretien, mais nous vous recommandons de lire toutes les informations à ce sujet dans les instructions générales. Vous pouvez trouver des informations sur la durée de vie du produit dans les instructions générales. Toujours, si possible, conserver l'équipement dans son emballage d'origine. Lors du transport, évitez le chevauchement des charges et tenez-vous à l'écart des surfaces chaudes, des températures élevées, des surfaces tranchantes ou de tout autre facteur compromettant la durabilité et les conditions d'utilisation. Vous pouvez trouver le modèle/la référence sur l'étiquette du produit respectif. Si vous avez le moindre doute sur la signification d'un marquage sur le produit, veuillez nous contacter. Veuillez vérifier la « NOMENCLATURE/DOMAINE D'APPLICATION » de la norme d'équipement respective. AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez le FS275, assurez-vous que la sangle est insérée dans la bonne position - entrez dans l'anneau en D. AVERTISSEMENT : Le harnais de sauvetage, FS236 - charge maximale 140 kg, ne doit pas être utilisé comme dispositif de maintien du corps dans un système antichute.
ATTENTION : Une suspension prolongée en cas de chute peut provoquer un traumatisme de suspension pouvant entraîner des blessures graves ou la mort ! Veuillez éviter les traumatismes liés à la suspension ! Le harnais de sauvetage est destiné à être porté lors d'activités de travail normales et vous devez effectuer un test de suspension dans un endroit sûr avant d'utiliser le harnais de sauvetage pour la première fois. S'assurer qu'il est de la bonne taille, qu'il est suffisamment ajusté et qu'il est d'un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
AI1 - Température acceptable ; AI2 - Stockage ; AI3 - Inspection annuelle ; AI4 - Nettoyage ; AI5 - Séchage ; AI6 - Dangers ; AI7 - Risque de décès ; AI8 - Attention ; AI9 - Droite ; AI10 - Faux ; AI11 - Vérifier.

MARQUAGE/ ÉTIQUETTES
ML(A) - Numéro de série ; ML(B) - Numéro de référence ; ML(C) - Norme ; ML(D) - Date de fabrication ; ML(E) - Nom de marque ; ML(F) - Organisme notifié qui assure la gestion de la qualité du produit ; ML(G) - Instruction ; ML(H) - code QR ; ML(I) - Marquage CE - est conforme au règlement (UE) 2016/425 ; ML(J)- Charge maximale ; ML(K) - Taille ; ML(L - Ajuster les icônes.

FICHE EQUIPEMENT
1-Produit ; 2-Numéro de référence ; 3-numéro de série ; 4-Date de fabrication ; 5-Date d'achat ; 6-Date de première utilisation ; 7-Autres informations pertinentes ; 8 dates ; 9-Motif d'entrée ; 10-défauts, réparations, etc. ; 11-Nom et signature ; 12-Prochain examen périodique

NOMENCLATURE/CHAMP D'APPLICATION
NFA1 - Anneau en D en aluminium / Boucle de sangle PES - Attache dorsale (A); NFA2 - Anneau en D en aluminium/boucle de sangle PES - Attache de poitrine (A); NFA3 - Anneau en D en aluminium/ Boucle de sangle PES - Attache ventrale ; NFA4 - Anneau en D en aluminium - Fixation de positionnement au travail ; NFA5 - Porte-cordons ; NFA6 - Boucle rapide IZY - Boucle en aluminium réglable ; NFA7 - Acier/Aluminium - Boucles à barre ; NFA8 - Porte-outil ; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready ; NFA10 - Attaches de sangle ; NFA11 - Indicateur d'arrêt de chute ; NFA12 - Rembourrage CROC ; NFA13 - Mousqueton (EN361); NFA14 - Kevlar® - Boucles de siège ; NFA15 - Aluminium - Anneau en D de sauvetage (pas antichute); NFA16 - Polyester - Sangle ; NFA17- Nomex Kevlar® - Sangle ; NFA18 - Polyester/ Biothane - Sangle ; NFA19 - Polyester antistatique - Sangle ; NFA20- Boucle de sangle PES (EN361) pour la connexion du bloc (EN360).

ENFILAGE ET MISE EN PLACE
DS1 - Vérifiez votre équipement et ouvrez toutes les boucles ; DS2 - Mettez le harnais d'épaule comme vous le feriez avec le gilet ; DS3 - Fermez la boucle de poitrine ; DS4.1 I DS4.2 - Passez la sangle entre vos jambes et fermez la boucle. Après la fermeture, assurez-vous qu'il est bien serré ; DS5.1 I DS5.2 - Prêt à l'emploi ; DS6 - Vérifiez votre harnais et ouvrez toutes les boucles ; DS7 - Mettez le harnais d'épaule comme vous le feriez avec le gilet ; DS8 - Fermez la boucle de poitrine ; DS9 - Fermer la boucle ventrale ; DS10 - Passez la sangle entre vos jambes et fermez la boucle ; DS11 - Après avoir fermé toutes les boucles, assurez-vous qu'elles sont toutes serrées ; DS12 - Prêt à l'emploi DS13 - Vérifiez votre harnais ; DS14 - Enfilez le harnais au niveau de la taille et des cuissardes ; DS15 - Fermez la boucle de l'insert des jambes (clic !) et ajustez-la ; DS16 - Serrez/ajustez la boucle de la barre dans la zone de la taille et dans les boucles des jambes ; DS17 - Mettez le harnais d'épaule comme vous le feriez avec le gilet. Fermez la boucle d'insertion et serrez-la ; DS18 - Insérer le mousqueton (EN362) sur la boucle ventrale pour unifier les deux parties et s'assurer qu'elle est bien fermée ; Serrez les deux boucles latérales de la barre de poitrine ; DS19 - Serrez enfin la sangle de la boucle de la barre arrière ; DS20 - Si vous avez besoin de séparer les pièces, suivez les étapes indiquées sur l'image.

(IT)

MANUALE DI ISTRUZIONI
ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE DUE ISTRUZIONI: GENERALE E SPECIFICA.

ISTRUZIONI SPECIFICHE
Prima di utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni di sicurezza descritte nelle istruzioni generali e le istruzioni specifiche dell'attrezzatura. ATTENZIONE!!! Se hai dubbi sul prodotto, se hai bisogno di una versione in altre lingue delle istruzioni per l'uso, dichiarazioni di conformità o qualsiasi domanda sui DPI, contattaci: www.fallsafe-online.com.
ATTENZIONE: Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso errato, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®. Controllare le immagini in "Indossamento e configurazione" per il modo corretto di indossare l'imbracatura. L'imbracatura integrale è l'unico dispositivo di ritenuta del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta. L'imbracatura anticaduta deve essere utilizzata solo come sistema anticaduta personale in conformità con EN363, come sistema anticaduta, sistema di trattenuta, sistema di posizionamento sul lavoro, sistema di salvataggio con i seguenti componenti testati e approvati: dispositivi di sicurezza in altezza secondo EN360; dispositivi anticaduta traslanti su guide mobili secondo EN353-2; cordini con rottura della cinghia secondo EN354/EN1496; cordino secondo EN354; Moschettoni a norma EN362. Il punto di ancoraggio su cui il dispositivo di protezione deve essere posizionato sopra l'utente se possibile e deve soddisfare i requisiti specificati nella EN795 (resistenza minima di 12kN). Gli anelli a D dorsali/toracici o le asole in fettuccia dorsale/toraciche (punti “A” o 1/2 + 1/2 punti A) devono essere collegati ad un sistema anticaduta conforme alle norme vigenti. Utilizzare solo il punto di attacco "A" per il collegamento del sistema anticaduta, ad esempio un anticaduta mobile, un assorbitore di energia. In caso di caduta, la pinta dell'attacco anticaduta si allunga di circa 0,5 m. Questo allungamento deve essere preso in considerazione per il calcolo del gioco. Quando disponibile, i punti di attacco ventrale e laterale sulla cintura di lavoro sono stati progettati per mantenere l'utente in posizione di lavoro o per impedire all'utente di entrare in una zona pericolosa. ATTENZIONE: il punto di attacco laterale non è progettato per l'utilizzo dell'arresto caduta. Utilizzare sempre insieme i due punti di attacco laterali, collegandoli con un cordino di posizionamento sul lavoro, in modo da essere comodamente sostenuti dall'imbottitura di conforto della cintura di lavoro.
AVVERTENZA: la cintura in vita non è adatta per l'arresto della caduta e non deve essere utilizzata una cintura in vita se esiste un rischio prevedibile che l'utente resti sospeso o sia esposto a tensioni involontarie da parte della cintura in vita. Attenzione: utilizzando un sistema di posizionamento sul lavoro è essenziale considerare la necessità di utilizzare un supporto, ad esempio un sistema di arresto caduta.
ATTENZIONE: per il posizionamento sul lavoro, è indispensabile per la sicurezza utilizzare un punto di ancoraggio posizionato sopra il livello della vita. Per regolare i cordini di posizionamento sul lavoro, è necessario collegare il connettore dell'estremità dei cordini all'anello a D laterale di posizionamento dell'imbracatura. Passare la fune attraverso un punto di ancoraggio affidabile EN795. Attaccare il connettore sull'altra estremità del cordino all'anello a D di posizionamento. È possibile collegare il cordino di posizionamento a un punto di ancoraggio ad anello.
ATTENZIONE: La fune deve essere tesa per evitare incidenti. Non collegare mai i cordini direttamente ad una struttura (cavo, sbarra, ecc.) con una pendenza maggiore di 15° perché la lunghezza di caduta potrebbe quindi superare 0,6 m.
ATTENZIONE: i moschettoni devono essere sempre utilizzati a cancello chiuso e bloccato. Verificare sistematicamente che il cancello sia ben bloccato premendolo con la mano. Evitare il contatto con superfici e oggetti appuntiti o abrasivi. Secondo EN358, si prega di notare che è essenziale controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione durante l'uso.
ATTENZIONE: la cintura in vita, è omologata per un utilizzatore comprensivo di attrezzi e attrezzature con un peso fino a 140 kg.
ATTENZIONE: un'imbracatura bassa non è adatta per l'arresto della caduta. I punti di attacco dell'imbracatura bassa (figura 1) possono essere utilizzati per la restrizione o il posizionamento sul lavoro. Per il posizionamento sul lavoro (1), attaccare il connettore del cordino di posizionamento sul lavoro all'anello di posizionamento sul lavoro sull'imbracatura bassa, far passare la corda attraverso un punto sicuro; assicurarsi che il cordino sia teso e attaccarlo all'altro anello laterale. Per la restrizione (2), fissare il connettore sull'altra estremità del cordino all'anello a D di posizionamento e fissare il cordino di posizionamento a un punto di ancoraggio fisso. In conformità con EN813, è essenziale controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione, nonché controllare regolarmente l'imbracatura bassa per eventuali danni. Il materiale utilizzato nell'apparecchiatura, è menzionato in "NOMENCLATURA/ CAMPO DI APPLICAZIONE". Si prega di controllare il numero corrispondente alla rispettiva parte. Fai attenzione ai limiti dei materiali. La temperatura, l'effetto di spigoli vivi, reagenti chimici, conducibilità elettrica, taglio, abrasione, degradazione UV, altre condizioni climatiche possono modificare le proprietà del materiale. Consulta le istruzioni generali e, in caso di dubbi, contattaci per informazioni più specifiche e supporto dettagliato.
ATTENZIONE: prima e durante l'uso, è necessario prendere in considerazione come qualsiasi salvataggio possa essere effettuato in modo sicuro ed efficiente. Il prodotto deve essere utilizzato solo da una persona addestrata e/o comunque competente, oppure l'utente deve essere sotto la diretta supervisione di tale persona. In “INFORMAZIONI AGGIUNTIVE” si possono trovare alcune istruzioni sulla manutenzione, ma si consiglia di leggere tutte le informazioni a riguardo nelle istruzioni generali. È possibile trovare informazioni sulla durata del prodotto nelle istruzioni generali. Conservare sempre, se possibile, l'apparecchiatura nell'imballo originale. Durante il trasporto, evitare di sovrapporre il carico e tenersi lontano da superfici calde, temperature elevate, superfici taglienti o qualsiasi altro fattore che comprometta la durata e le condizioni di utilizzo. È possibile trovare il modello/riferimento nella rispettiva etichetta del prodotto. In caso di dubbi sul significato di qualsiasi marcatura sul prodotto, si prega di contattarci. Si prega di verificare la “NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE” della rispettiva norma di equipaggiamento. AVVERTENZA: quando si utilizza l'FS275, assicurarsi che la fettuccia sia inserita nella posizione corretta - inserire l'anello a D. AVVERTENZA: L'imbracatura di soccorso, FS236 - carico massimo 140 kg, non deve essere utilizzata come dispositivo di trattenimento del corpo in un sistema di arresto caduta.
ATTENZIONE: La sospensione prolungata in caso di caduta può causare traumi da sospensione che possono portare a lesioni gravi o morte! Si prega di evitare traumi da sospensione! L'imbracatura di salvataggio è destinata ad essere indossata durante le normali attività lavorative e si deve eseguire un test di sospensione in un luogo sicuro prima di utilizzare l'imbracatura di salvataggio per la prima volta. Per garantire che sia della taglia corretta, abbia una regolazione sufficiente e sia di un livello di comfort accettabile per l'uso previsto.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE
AI1 - Temperatura accettabile; AI2 - Stoccaggio; AI3 - Ispezione annuale; AI4 - Pulizia; AI5 - Asciugatura; AI6 - Pericoli; AI7 - Rischio di morte; AI8 - Attenzione; AI9 - Giusto; AI10 - Sbagliato; AI11 - Controlla.

MARCATURA/ETICHETTE
ML(A) - Numero di serie; ML(B) - Numero di riferimento; ML(C) - Standard; ML(D) - Data di fabbricazione; ML(E) - Marchio; ML(F) - Organismo notificato che effettua la gestione della qualità del prodotto; ML(G) - Istruzione; ML(H) - Codice QR; ML(I) - Marcatura CE - conforme al regolamento (UE) 2016/425; ML(J)- Carico massimo; ML(K) - Dimensione; ML(L - Adatta icone.

REGISTRO ATTREZZATURE
1-Prodotto; 2-Numero di riferimento; 3-Numero di serie; 4-Data di produzione; 5-Data di acquisto; 6-Data del primo utilizzo; 7-Altre informazioni rilevanti; 8-Data; 9-Motivo dell'iscrizione; 10-difetti, riparazioni, ecc; 11-Nome e firma; 12-Prossimo esame periodico

NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE
NFA1 - Anello a D in alluminio / anello in fettuccia PES - Attacco posteriore (A); NFA2 - Anello a D in alluminio/Anello in fettuccia PES - Attacco toracico (A); NFA3 - Anello a D in alluminio/Anello in fettuccia PES - Attacco ventrale; NFA4 - Anello a D in alluminio - Attacco per posizionamento sul lavoro; NFA5 - Custodi del cordino; NFA6 - IZY Quick Buckle - Fibbia in alluminio regolabile; NFA7 - Acciaio/Alluminio - Fibbie per barra; NFA8 - Portautensili; NFA9 - FALL SAFE INSPEC-

TOR® Pronto; NFA10 - Custodi in fettuccia; NFA11 - Indicatore anticaduta; NFA12 - Imbottitura COCCO; NFA13 - Moschettone (EN361); NFA14 - Kevlar® - Passanti sedile; NFA15 - Alluminio - D-ring di salvataggio (non anticaduta); NFA16 - Poliestere - Fettuccia; NFA17- Nomex Kevlar® - Fettuccia; NFA18 - Poliestere/biotano - Fettuccia; NFA19 - Poliestere antistatico - Fettuccia; NFA20- Anello in fettuccia PES (EN361) per il collegamento del blocco (EN360).

INDOSSA E CONFIGURAZIONE
DS1 - Controlla la tua attrezzatura e apri tutte le fibbie; DS2 - Indossa l'imbracatura per le spalle come faresti con il gilet; DS3 - Chiudere la fibbia pettorale; DS4.1 I DS4.2 - Passare la cinghia tra le gambe e chiudere la fibbia. Dopo la chiusura assicurati che sia stretto; DS5.1 I DS5.2 - Pronto all'uso; DS6 - Controlla la tua imbracatura e apri tutte le fibbie; DS7 - Indossa l'imbracatura per le spalle come faresti con il gilet; DS8 - Chiudere la fibbia pettorale; DS9 - Chiudere la fibbia ventrale; DS10 - Passa la cinghia tra le gambe e chiudi la fibbia; DS11 - Dopo aver chiuso tutte le fibbie assicurarsi che siano tutte ben strette; DS12 - Pronto all'uso DS13 - Controlla la tua imbracatura; DS14 - Indossare l'imbracatura nella zona vita e cosciali; DS15 - Chiudere le gambe inserire la fibbia (click!) e regolarla; DS16 - Stringere/regolare la fibbia della barra nella zona della vita e nelle fibbie delle gambe; DS17 - Indossa l'imbracatura per le spalle come faresti con il giubbotto. Chiuso la fibbia dell'inserto e stretta; DS18 - Inserire il moschettone (EN362) sull'asola ventrale per unificare le due parti e assicurarsi che sia ben chiuso; Stringere le due fibbie laterali della barra del torace; DS19 - Stringere infine il cinturino della fibbia della barra posteriore; DS20 - Se è necessario separare le parti seguire i passaggi come mostra l'immagine.

(DE)

BEDIENUNGSANLEITUNG
WARNUNG: LESEN SIE ALLE INFORMATIONEN IN DEN BEIDEN ANLEITUNGEN: ALLGEMEINE UND SPEZIFISCHE.

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN
Bevor Sie die persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden, müssen Sie die Sicherheitsinformationen, die in den allgemeinen Anweisungen und den spezifischen Ausrüstungsanweisungen beschrieben sind, sorgfältig lesen und verstehen. AUFMERKSAMKEIT!!! Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, eine andere Sprachversion der Gebrauchsanweisung, Konformitätserklärungen oder Fragen zur PSA benötigen, wenden Sie sich bitte an uns: www.fallsafe-online.com.
WARNUNG: Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jede Verantwortung bei falscher Verwendung, unsachgemäßer Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen ab. Sehen Sie sich die Abbildungen im Abschnitt „Anlegen und Einrichten“ an, um die korrekte Art und Weise des Anlegens des Gurts zu erfahren. Der Auffanggurt ist die einzig akzeptable Körperhaltevorrichtung, die in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden kann. Der Auffanggurt darf nur als persönliches Auffangsystem gemäß EN363, als Auffangsystem, Rückhaltesystem, Arbeitsplatzpositionierungssystem, Rettungssystem mit folgenden geprüften und zugelassenen Komponenten verwendet werden: Höhensicherungsgeräte gemäß EN360; mitlaufende Höhensicherungsgeräte an beweglichen Führungen nach EN353-2; Verbindungsmittel mit Bandbruchsicherung gemäß EN354/EN1496; Verbindungsmittel nach EN354; Karabiner nach EN362. Der Anschlagpunkt, an dem sich die Schutzausrüstung befindet, muss sich möglichst oberhalb des Benutzers befinden und die Anforderungen der EN795 (Mindestfestigkeit von 12 kN) erfüllen. Die Rücken-/Brust-D-Ringe oder die Rücken-/Brust-Gurtbandschlaufen („A“-Punkte oder 1/2 + 1/2 A-Punkte) müssen mit einem Absturzsicherungssystem verbunden sein, das den aktuellen Normen entspricht. Verwenden Sie nur den Befestigungspunkt „A“ für den Anschluss eines Absturzsicherungssystems, z. B. ein mobiles Auffanggerät oder einen Falldämpfer. Bei einem Sturz verlängert sich die Absturzsicherungsbefestigung um etwa 0,5 m. Diese Dehnung muss bei der Spielberechnung berücksichtigt werden. Wenn verfügbar, wurden die ventralen und die seitlichen Befestigungspunkte am Arbeitsgürtel so konstruiert, dass sie den Benutzer entweder in Arbeitsposition halten oder den Benutzer daran hindern, einen Gefahrenbereich zu betreten. ACHTUNG: Der seitliche Befestigungspunkt ist nicht für die Verwendung als Absturzsicherung ausgelegt. Verwenden Sie immer die beiden seitlichen Befestigungspunkte zusammen, indem Sie sie mit einem Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung verbinden, um bequem durch das Komfortpolster des Arbeitsgurts gestützt zu werden.
WARNUNG: Der Hüftgurt ist nicht für Absturzsicherungszwecke geeignet und ein Hüftgurt sollte nicht verwendet werden, wenn ein vorhersehbares Risiko besteht, dass der Benutzer aufgehängt wird oder einer unbeabsichtigten Spannung durch den Hüftgurt ausgesetzt wird. Warnung: Bei der Verwendung eines Arbeitsplatzpositionierungssystems muss unbedingt die Notwendigkeit der Verwendung einer Sicherung, z. B. eines Absturzsicherungssystems, berücksichtigt werden.
WARNUNG: Für die Arbeitsplatzpositionierung ist es aus Sicherheitsgründen unerlässlich, einen Anschlagpunkt zu verwenden, der sich über Hüfthöhe befindet. Zum Anpassen der Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung müssen Sie das Verbindungselement am Ende der Verbindungsmittel am D-Ring der Positionierungsseite Ihres Auffanggurts befestigen. Führen Sie das Seil durch einen zuverlässigen Anschlagpunkt EN795. Befestigen Sie das Verbindungselement am anderen Ende des Verbindungsmittels am Positionierungs-D-Ring. Sie können das Verbindungsmittel zur Positionierung an einem Ringankerpunkt befestigen.
WARNUNG: Das Seil muss straff sein, um Unfälle zu vermeiden. Verbinden Sie die Verbindungsmittel niemals direkt mit einer Struktur (Kabel, Stange usw.) mit einer Neigung von mehr als 15°, da die Falllänge dann 0,6 m überschreiten kann.
ACHTUNG: Karabiner müssen immer mit geschlossenem und verriegeltem Schnapper verwendet werden. Überprüfen Sie systematisch, ob das Tor sicher verriegelt ist, indem Sie mit der Hand darauf drücken. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder scheuernden Oberflächen und Gegenständen. Bitte beachten Sie, dass gemäß EN358 Befestigungs- und Einstellelemente während des Gebrauchs regelmäßig überprüft werden müssen. ACHTUNG: Der Hüftgurt ist für einen Benutzer einschließlich Werkzeug und Ausrüstung mit einem Gewicht von bis zu 140 kg zugelassen.
ACHTUNG: Ein Sitzgurt ist nicht zur Absturzsicherung geeignet. Befestigungspunkte des Sitzgurtes (Abbildung 1) können zur Einschränkung oder Arbeitsplatzpositionierung verwendet werden. Befestigen Sie für die Arbeitspositionierung (1) den Verbindungspunkt der Arbeitspositionierungsleine am Arbeitspositionierungsring am Sitzgurt, führen Sie das Seil durch eine sichere Stelle; Stellen Sie sicher, dass das Lanyard straff ist und befestigen Sie es am Ring auf der anderen Seite. Befestigen Sie für Einschränkung (2) das Verbindungselement am anderen Ende des Verbindungsmittels am D-Ring zur Positionierung und befestigen Sie das Verbindungsmittel zur Positionierung an einem festen Ankerpunkt. Gemäß EN813 ist es unerlässlich Befestigungs- und Verstellelemente regelmäßig zu kontrollieren, sowie den Sitzgurt regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen zu kontrollieren. Das in der Ausrüstung verwendete Material ist in „NOMENKLATUR/ ANWENDUNGSBEREICH“ angegeben. Bitte kreuzen Sie die Nummer an, die dem jeweiligen Teil entspricht. Achten Sie auf die Einschränkungen der Materialien. Die Temperatur, die Einwirkung scharfer Kanten, chemische Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit, Schneiden, Abrieb, UV-Zersetzung, andere klimatische Bedingungen können die Materialeigenschaften verändern. Überprüfen Sie die allgemeinen Anweisungen und kontaktieren Sie uns im Zweifelsfall für spezifischere Informationen und detaillierte Unterstützung.
ACHTUNG: Vor und während des Einsatzes sollte überlegt werden, wie eine eventuelle Rettung sicher und effizient durchgeführt werden kann. Das Produkt sollte nur von einer geschulten und/oder anderweitig kompetenten Person verwendet werden, oder der Benutzer sollte unter der direkten Aufsicht einer solchen Person stehen. Unter „ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN“ finden Sie einige Anweisungen zur Wartung, aber wir empfehlen, alle Informationen dazu in den allgemeinen Anweisungen zu lesen. Informationen zur Produktlebensdauer finden Sie in den allgemeinen Hinweisen. Bewahren Sie das Gerät möglichst immer in der Originalverpackung auf. Vermeiden Sie beim Transport überlappende Ladung und halten Sie sich von heißen Oberflächen, hohen Temperaturen, scharfen Oberflächen oder anderen Faktoren fern, die die Haltbarkeit und die Nutzungsbedingungen beeinträchtigen. Das Modell/die Referenz finden Sie auf dem jeweiligen Produktetikett. Wenn Sie Zweifel an der Bedeutung einer Kennzeichnung auf dem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an uns. Bitte beachten Sie die „NOMENKLATUR/ ANWENDUNGSBEREICH“ der jeweiligen Gerätenorm. WARNUNG: Achten Sie bei der Verwendung des FS275 darauf, dass das Gurtband in der richtigen Position eingeführt wird – führen Sie den D-Ring ein. WARNUNG: Der Rettungsgurt, FS236 – Höchstlast 140 kg, darf nicht als Körperhaltevorrichtung in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden.
ACHTUNG: Längeres Hängen im Falle eines Sturzes kann ein Hängetrauma verursachen, das zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann! Bitte Hängetrauma vermeiden! Der Rettungsgurt ist dazu bestimmt, während der normalen Arbeitstätigkeit getragen zu werden, und Sie sollten vor der ersten Verwendung des Rettungsgurts an einem sicheren Ort einen Hängetest durchführen. Um sicherzustellen, dass es die richtige Größe hat, ausreichend verstellbar ist und ein akzeptables Komfortniveau für den beabsichtigten Gebrauch hat.

WEITERE INFORMATIONEN
AI1 - Akzeptable Temperatur; AI2 - Speicher; AI3 - Jährliche Inspektion; AI4 - Reinigung; AI5 - Trocknen; AI6 - Gefahren; AI7 - Todesgefahr; AI8 - Achtung; AI9 - rechts; AI10 - Falsch; AI11 - Prüfen.

KENNZEICHNUNG/ ETIKETTEN
ML(A) - Seriennummer; ML(B) - Referenznummer; ML(C) - Standard; ML(D) - Herstellungsdatum; ML(E) - Markenname; ML(F) - Benannte Stelle, die das Produktqualitätsmanagement durchführt; ML(G) - Unterricht; ML(H) - QR-Code; ML(I) - CE-Kennzeichnung - entspricht der Verordnung (EU) 2016/425; ML(J)- Höchstlast; ML(K) - Größe; ML(L - Symbole anpassen.

AUSSTATTUNGSAUFZEICHNUNG
1-Produkt; 2-Referenznummer; 3-Seriennummer; 4-Herstellungsdatum; 5-Kaufdatum; 6-Datum der ersten Verwendung; 7-Sonstige relevante Informationen; 8-Datum; 9-Grund für die Einreise; 10-Defekte, Reparaturen usw.; 11-Name & Unterschrift; 12-Nächste regelmäßige Prüfung

NOMENKLATUR/ANWENDUNGSBEREICH
NFA1 - Aluminium-D-Ring / PES-Gurtbandschlaufe - Rückenbefestigung (A); NFA2 – Aluminium--D-Ring/PES-Gurtbandschlaufe – Brustbefestigung (A); NFA3 – Aluminium-D-Ring/PES-Gurtbandschlaufe – ventrale Befestigung; NFA4 - D-Ring aus Aluminium - Befestigung zur Arbeitspositionierung; NFA5 - Schlüsselbandhalter; NFA6 - IZY Quick Buckle - Verstellbare Aluminiumschnalle; NFA7 – Stahl/Aluminium – Stangenschnallen; NFA8 - Werkzeughalter; NFA9 - bereit für FALL SAFE INSPECTOR®; NFA10 - Gurtbandhalter; NFA11 - Absturzsicherungsanzeige; NFA12 - CROC-Polsterung; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sitzschlaufen; NFA15 - Aluminium - Rettungs-D-Ring (nicht Absturzsicherung); NFA16 – Polyester – Gurtband; NFA17 – Nomex Kevlar® – Gurtband; NFA18 – Polyester/Biothane – Gurtband; NFA19 – Polyester, antistatisch – Gurtband; NFA20-PES-Gurtbandschlaufe (EN361) für Blockverbindung (EN360).

ANLEGEN UND EINRICHTEN
DS1 - Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung und öffnen Sie alle Schnallen; DS2 - Ziehen Sie den Schultergurt an, als würden Sie die Weste anziehen; DS3 - Schließen Sie die Brustschnalle; DS4.1 I DS4.2 - Führen Sie den Gurt zwischen Ihre Beine und schließen Sie die Schnalle. Stellen Sie nach dem Schließen sicher, dass es dicht ist; DS5.1 I DS5.2 - Gebrauchsfertig; DS6 - Überprüfen Sie Ihr Gurtzeug und öffnen Sie alle Schnallen; DS7 - Ziehen Sie den Schultergurt an, als würden Sie die Weste anziehen; DS8 - Schließen Sie die Brustschnalle; DS9 - Schließen Sie die ventrale Schnalle; DS10 - Führen Sie den Riemen zwischen Ihren Beinen hindurch und schließen Sie die Schnalle; DS11 - Nachdem Sie alle Schnallen geschlossen haben, vergewissern Sie sich, dass alle fest sitzen; DS12 - Gebrauchsfertig DS13 - Überprüfen Sie Ihr Gurtzeug; DS14 - Legen Sie den Gurt im Taillenbereich und im Bereich der Beingurte an; DS15 - Schließen Sie die Beinsteckschnalle (Klick!) und stellen Sie sie ein; DS16 - Ziehen Sie die Stangenschnallen im Taillenbereich und in den Beinschnallen an / stellen Sie sie ein; DS17 - Ziehen Sie den Schultergurt an, als würden Sie die Weste anziehen. Schließe die Einsteckschnalle und ziehe sie fest; DS18 - Führen Sie den Karabiner (EN362) in die ventrale Schlaufe ein, um die beiden Teile zu vereinen, und vergewissern Sie sich, dass er richtig geschlossen ist; Ziehen Sie die beiden seitlichen Bruststangenschnallen fest; DS19 - Zum Schluss das Band der hinteren Stangenschnalle festziehen; DS20 - Wenn Sie die Teile trennen müssen, folgen Sie den Schritten wie im Bild gezeigt.

(NL)

INSTRUCTION MANUAL
WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS
Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. ATTENTION!!! If you have any doubt about the product, if you need other's language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.
WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®. Check images in the “Donning and Setup” to the correct way to put on the harness. The full-body harness is the only acceptable body retaining device that can be used in a fall arrest system. The fall arrest harness should only be used as personal fall arrest system in accordance with EN363, as fall arrest system, restraint system, works positioning system, rescue system with the following tested and approved components: height safety devices in accordance with EN360; travelling fall arrest devices on moveable guides in accordance with EN353-2; lanyards with strap fall breaks in accordance with EN354/EN1496; lanyard in accordance with EN354; Karabiners in accordance with EN362. The anchorage point on which the protective equipment must be located above the user if possible and must satisfy the requirements specified in EN795 (minimum strength of 12kN). The dorsal/ chest D-rings or The dorsal/ chest webbing loops (“A” points or 1/2 + 1/2 A points) must be connected to a fall arrest system that meets current standards. Use only “A” attachment point for fall arrest system connection, for example a mobile fall arrest, an energy absorber. In a fall event, the fall arrest attachment pint elongates approximately 0.5 m. This elongation must be taken into account for the clearance calculation. When is available, the ventral and the side attachment points on the work belt were design to either hold the user in work position, or to restrain the user from entering a hazard zone. ATTENTION: The side attachment point does not design for fall arrest usage. Always use the two side attachment points together, by linking them with a work positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the comfort pad of the work belt.

WAARSCHUWING: de heupgordel is niet geschikt voor valstopdoeleinden en een heupgordel mag niet worden gebruikt als er een voorzienbaar risico bestaat dat de gebruiker blijft hangen of wordt blootgesteld aan onbedoelde spanning door de heupgordel. Waarschuwing: bij het gebruik van een werkpositioneringssysteem is het essentieel om na te denken over de noodzaak van het gebruik van een back-up, bijvoorbeeld een valstopsysteem.
WAARSCHUWING: voor werkpositionering is het voor de veiligheid essentieel om een ankerpunt te gebruiken dat zich boven heuphoogte bevindt. Om de vanglijnen voor werkpositionering aan te passen, moet u de connector van het uiteinde van de vanglijnen aan de D-ring aan de positioneringszijde van uw harnas bevestigen. Leid het touw door een betrouwbaar ankerpunt EN795. Bevestig de connector aan het andere uiteinde van het koord aan de positionerings-D--ring. U kunt de positioneringslijn aan een ringankerpunt bevestigen.
WAARSCHUWING: Het touw moet strak staan om ongelukken te voorkomen. Verbind de vanglijnen nooit rechtstreeks aan een constructie (kabel, stang, enz.) met een helling van meer dan 15° omdat de vallengte dan groter kan zijn dan 0,6 m.
WAARSCHUWING: karabijnhaken moeten altijd worden gebruikt met gesloten en vergrendelde poort. Controleer systematisch of het hek goed is vergrendeld door er met uw hand op te drukken. Vermijd contact met scherpe of schurende oppervlakken en voorwerpen. Houd er rekening mee dat het volgens EN358 van essentieel belang is om de bevestigings- en verstelelementen tijdens het gebruik regelmatig te controleren. LET OP: de heupgordel, deze is goedgekeurd voor een gebruiker inclusief gereedschap en apparatuur met een gewicht tot 140 kg.
LET OP: een zitharnas is niet geschikt voor valbeveiliging. Bevestigingspunten van het zitharnas (figuur 1) kunnen worden gebruikt voor beperking of werkpositionering. Voor werkpositionering (1), bevestig de werkpositioneringslijnconnector aan de werkpositioneringsring op het zitharnas, haal het touw door een veilige plek; zorg ervoor dat het koord strak staat en bevestig het aan de andere zijring. Bevestig voor beperking (2) de connector aan het andere uiteinde van de lijn aan de positionerings-D-ring en bevestig de positioneringslijn aan een vast verankeringspunt. Conform EN813 is het essentieel om de bevestigings- en verstelelementen regelmatig te controleren, evenals het zitharnas regelmatig op eventuele beschadigingen. Het materiaal dat in de apparatuur wordt gebruikt, wordt vermeld in "NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGEBIED". Controleer het nummer dat overeenkomt met het betreffende onderdeel. Wees alert op de beperkingen van de materialen. De temperatuur, het effect van scherpe randen, chemische reagentia, elektrische geleidbaarheid, snijden, schuren, UV-degradatie, andere klimatologische omstandigheden kunnen de eigenschappen van het materiaal veranderen. Bekijk de algemene instructie en neem bij twijfel contact met ons op voor meer specifieke informatie en gedetailleerde ondersteuning.
LET OP: voor en tijdens gebruik moet worden overwogen hoe een reddingsactie veilig en efficiënt kan worden uitgevoerd. Het product mag alleen worden gebruikt door een getraind en/of anderszins bekwaam persoon, of de gebruiker moet onder direct toezicht van een dergelijke persoon staan. Bij “AANVULLENDE INFORMATIE” vindt u enkele instructies over het onderhoud, maar wij raden aan om alle informatie daarover te lezen in de algemene instructie. Informatie over de levensduur van het product vindt u in de algemene instructie. Bewaar de apparatuur altijd, indien mogelijk, in de originele verpakking. Vermijd bij het transport overlappende lading en blijf uit de buurt van hete oppervlakken, hoge temperaturen, scherpe oppervlakken of andere factoren die de duurzaamheid en gebruiksomstandigheden in gevaar brengen. U vindt het model/de referentie op het betreffende productlabel. Als u twijfelt over de betekenis van een markering op het product, neem dan contact met ons op. Raadpleeg "NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGEBIED" van de betreffende uitrustingsnorm. WAARSCHUWING: Zorg er bij gebruik van de FS275 voor dat de band in de juiste positie is geplaatst - voer de D-ring in. WAARSCHUWING: Het reddingsharnas, FS236 - maximale belasting 140 kg, mag niet worden gebruikt als het lichaam dat het lichaam vasthoudt in een valstopsysteem.
LET OP: Langdurige schorsing in geval van een val kan een hangtrauma veroorzaken dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood! Voorkom een hangtrauma! Het reddingsharnas is bedoeld om te worden gedragen tijdens normale werkactiviteiten en u dient op een veilige plaats een ophangingstest uit te voeren voordat u het reddingsharnas voor de eerste keer gebruikt. Om ervoor te zorgen dat het de juiste maat heeft, voldoende afstelling heeft en een acceptabel comfortniveau heeft voor het beoogde gebruik.

EXTRA INFORMATIE
AI1 - Aanvaardbare temperatuur; AI2 - Opslag; AI3 - Jaarlijkse inspectie; AI4 - Schoonmaken; AI5 - Drogen; AI6 - Gevaren; AI7 - Risico op overlijden; AI8 - Let op; AI9 - Rechts; AI10 - Fout; AI11 - Controleer.

MARKERING/ LABELS
ML(A) - Serienummer; ML(B) - Referentienummer; ML(C) - Standaard; ML(D) - Vervaardigingsdatum; ML(E) - Merknaam; ML(F) - Aangemelde instantie die productkwaliteitsbeheer uitvoert; ML(G) - Instructie; ML(H) - QR-code; ML(I) - CE-markering - voldoet aan verordening (EU) 2016/425; ML(J)- Maximale belasting; ML(K) - Grootte; ML(L - Fit pictogrammen.

APPARATUUR RECORD
1-product; 2-referentienummer; 3-serienummer; 4-productiedatum; 5-aankoopdatum; 6-Datum van eerste gebruik; 7-Overige relevante informatie; 8-datum; 9-reden van deelname; 10-Defecten, reparaties, enz.; 11-Naam & Handtekening; 12-Volgend periodiek onderzoek

NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGEBIED
NFA1 - Aluminium D-ring / PES Webbing Loop - Rugbevestiging (A); NFA2 - Aluminium D-ring/PES-bandlus - Borstbevestiging (A); NFA3 - Aluminium D-ring/PES Webbing Loop - Ventrale bevestiging; NFA4 - Aluminium D-ring - Hulpstuk voor werkpositionering; NFA5 - Lanyardhouders; NFA6 - IZY Quick Buckle - Verstelbare aluminium gesp; NFA7 - Staal/ Aluminium - Gespen; NFA8 - Gereedschapshouder; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Bandhouders; NFA11 - Valstopindicator; NFA12 - CROC-vulling; NFA13 - Karabijnhaak (EN361); NFA14 - Kevlar® - Zadellussen; NFA15 - Aluminium - Reddings-D-ring (geen valbeveiliging); NFA16 - Polyester - Webbing; NFA17- Nomex Kevlar® - Band; NFA18 - Polyester/ Biothane - Webbing; NFA19 - Antistatisch polyester - Webbing; NFA20- PES singellus (EN361) voor blokverbinding (EN360).

AANTREKKEN EN INSTALLEREN
DS1 - Controleer je uitrusting en open alle gespen; DS2 - Trek het schouderharnas aan zoals u het vest zou aantrekken; DS3 - Sluit de borstgesp; DS4.1 I DS4.2 - Leid de band tussen uw benen door en sluit de gesp. Controleer na het sluiten of het strak zit; DS5.1 I DS5.2 - Klaar voor gebruik; DS6 - Controleer je harnas en open alle gespen; DS7 - Trek het schouderharnas aan zoals u het vest zou aantrekken; DS8 - Sluit de borstgesp; DS9 - Sluit de ventrale gesp; DS10 - Haal de band tussen uw benen door en sluit de gesp; DS11 - Controleer na het sluiten van alle gespen of ze allemaal goed vast zitten; DS12 - Klaar voor gebruik DS13 - Controleer uw harnas; DS14 - Trek het harnas aan in het gebied rond de heupen en de benen; DS15 - Sluit de benen, plaats gesp (klik!) en verstel deze; DS16 - Span de stanggesp in het taillegebied en in de beengespen aan/stel deze af; DS17 - Trek het schouderharnas aan zoals u het vest zou aantrekken. Sluit de inzetgesp en draai hem vast; DS18 - Plaats de karabijnhaak (EN362) op de ventrale lus om de twee delen te verenigen en zorg ervoor dat deze goed gesloten is; Draai de twee borststanggespen aan de zijkant vast; DS19 - Trek ten slotte de riem van de achterste gesp aan; DS20 - Als u de onderdelen moet scheiden, volgt u de stappen zoals op de afbeelding wordt weergegeven.

(ET)

KASUTUSJUHEND
HOIATUS: LUGEGE KOGU KAHES JUHISTES SISALDUV TEAVE: ÜLD- JA KONKREETSED.

KONKREETSED JUHISED
Enne isikukaitsevahendite (PPE) kasutamist peate hoolikalt läbi lugema üldjuhistes ja erivarustuse juhistes kirjeldatud ohutusteabe ja sellest aru saama. TÄHELEPANU!!! Kui teil on toote suhtes kahtlusi, kui vajate muukeelset kasutusjuhendit, vastavusdeklaratsiooni või küsimusi isikukaitsevahendi kohta, võtke meiega ühendust: www.fallsafe-online.com.
HOIATUS: Tootja ja müüja keelduvad igasugusest vastutusest vale kasutamise, ebaõige kasutamise või muudatuste/paranduste puhul, mille on teinud isikud, keda FALL SAFE® ei volitanud. Kontrollige rakmete õiget kandmise viisi jaotises „Panmine ja seadistamine”. Kogu keha katvad rakmed on ainus vastuvõetav kehakinnitusseade, mida saab kasutada kukkumiskaitsesüsteemis. Kukkumiskaitserakmeid tohib kasutada ainult isikliku kukkumiskaitsesüsteemina vastavalt standardile EN363, kukkumiskaitsesüsteemina, turvasüsteemina, töökoha positsioneerimissüsteemina, päästesüsteemina koos järgmiste testitud ja heakskiidetud komponentidega: kõrguse kaitseseadmed vastavalt standardile EN360; liikuvad kukkumispidurid vastavalt standardile EN353-2 liikuvatel juhikutel; rihma kukkumiskatkestega kaelapaelad vastavalt standardile EN354/EN1496; pael vastavalt EN354-le; Karabiinid vastavalt EN362-le. Kinnituspunkt, millel kaitsevahend peab võimalusel asuma kasutaja kohal ja vastama standardis EN795 toodud nõuetele (minimaalne tugevus 12kN). Selja/rindkere D-rõngad või selja-/rindkere vööaasad (“A” punktid või 1/2 + 1/2 A punktid) peavad olema ühendatud kehtivatele standarditele vastava kukkumiskaitsesüsteemiga. Kasutage kukkumiskaitsesüsteemi ühendamiseks ainult “A” kinnituspunkti, näiteks mobiilset kukkumispidurit, energianeeldurit. Kukkumise korral pikeneb kukkumistõkestaja kinnitus umbes 0,5 m. Seda pikenemist tuleb kliirensi arvutamisel arvesse võtta. Kui see on saadaval, on töövöö ventraalsed ja külgmised kinnituspunktid konstrueeritud nii, et need hoiaksid kasutajat tööasendis või takistaksid kasutajal ohutsooni sisenemast.
TÄHELEPANU: Külgmine kinnituspunkt ei ole ette nähtud kasutamiseks kukkumiskaitsevahendina. Kasutage alati kahte külgmist kinnituspunkti koos, ühendades need tööasendipaelaga, et töörihma mugavuspadja neid mugavalt toetada.
HOIATUS: vöörihm ei sobi kukkumise peatamiseks ja vöörihma ei tohi kasutada, kui on ettenähtav oht, et kasutaja jääb rippuma või vöörihma poolt ettekavatsematult pingestub. Hoiatus: tööpositsioneerimissüsteemi kasutamisel on oluline arvestada tagavara, nt kukkumiskaitsesüsteemi kasutamise vajadusega.
HOIATUS: tööasendi seadmiseks on ohutuse tagamiseks oluline kasutada vööst kõrgemal asuvat kinnituspunkti. Tööpositsioneerimisrihmade reguleerimiseks peate kinnitama kaelapaelade otste konnektori rakmete positsioneerimispoolse D-rõnga külge. Viige kõis läbi usaldusväärse kinnituspunkti EN795. Kinnitage kaelapaela teises otsas olev pistik positsioneerimis-D-rõnga külge. Positsioneerimispaela saate kinnitada rõnga kinnituspunkti külge.
HOIATUS: Õnnetuste vältimiseks peab kõis olema pingul. Ärge kunagi ühendage kaelapaelu otse konstruktsiooniga (kaabel, latt jne), mille kalle on suurem kui 15°, kuna kukkumispikkus võib sel juhul ületada 0,6 m.
HOIATUS: karabiinid tuleb alati kasutada suletud ja lukustatud väravaga. Kontrollige süstemaatiliselt, et värav on kindlalt lukustatud, vajutades seda käega. Vältige kokkupuudet teravate või abrasiivsete pindade ja esemetega. Vastavalt standardile EN358 pidage meeles, et kasutamise ajal on oluline regulaarselt kontrollida kinnitus- ja reguleerimiselemente. TÄHELEPANU: vöörihm, see on heaks kiidetud kasutajale, sealhulgas tööriistad ja seadmed kaaluga kuni 140 kg.
TÄHELEPANU: istumisrakmed ei sobi kukkumise peatamiseks. Istmete rakmete kinnituspunkte (joonis 1) saab kasutada piiramiseks või tööasendiks. Tööasendi seadmiseks (1) kinnitage tööasendipaela pistik istmerakmete tööasendirõnga külge, viige kõis läbi turvalise koha; veenduge, et kaelapael on pingul ja kinnitage see teise küljerõnga külge. Piirangu (2) jaoks kinnitage kaelapaela teise otsa pistik positsioneerimis-D-rõnga külge ja kinnitage positsioneerimispael fikseeritud kinnituspunkti. Vastavalt standardile EN813 on oluline regulaarselt kontrollida kinnitus- ja reguleerimiselemente, samuti on oluline regulaarselt kontrollida istme rakmeid kahjustuste suhtes. Seadmes kasutatud materjal, see on märgitud jaotises "NOMENKLATUUR/ KASUTUSALA". Kontrollige vastavale osale vastavat numbrit. Olge materjalide piirangutega ettevaatlik. Temperatuur, teravate servade mõju, keemilised reaktiivid, elektrijuhtivus, lõikamine, hõõrdumine, UV-kiirguse lagunemine ja muud kliimatingimused võivad muuta materjali omadusi. Tutvu üldiste juhistega ja kahtluste korral võta meiega ühendust täpsema teabe ja täpsema toe saamiseks.
TÄHELEPANU: enne kasutamist ja kasutamise ajal tuleks kaaluda, kuidas päästetööd saaks ohutult ja tõhusalt läbi viia. Toodet tohib kasutada ainult koolitatud ja/või muul viisil pädev isik või kasutaja peab olema sellise isiku otsese järelevalve all. "LISATEAVE" alt leiate hoolduse kohta mõned juhised, kuid soovitame lugeda kogu teavet selle kohta üldjuhendist. Teavet toote eluea kohta leiate üldjuhendist. Võimaluse korral säilitage seade alati originaalpakendis. Transportimisel vältige koormate kattumist ja hoidke eemal kuumadest pindadest, kõrgetest temperatuuridest, teravatest pindadest või muudest vastupidavust ja kasutustingimusi kahjustavatest teguritest. Mudeli/viite leiate vastava toote etiketilt. Kui teil on kahtlusi tootel oleva märgistuse tähenduses, võtke meiega ühendust. Kontrollige vastava varustusstandardi jaotist "NOMENKLATUUR/ KASUTUSALA". HOIATUS: FS275 kasutamisel veenduge, et rihm oleks sisestatud õiges asendis – sisestage D-rõngas. HOIATUS: Päästerakmeid FS236 – maksimaalne koormus 140 kg ei tohi kasutada kukkumiskaitsesüsteemi kehahoidjana.
TÄHELEPANU: Pikaajaline rippumine kukkumise korral võib põhjustada vedrustuse trauma, mis võib lõppeda raskete vigastuste või surmaga! Palun vältige peatamistraumat! Päästerakmed on ette nähtud kandmiseks tavapäraste töötoimingute ajal ja enne päästerakmete esmakordset kasutamist tuleks ohutus kohas läbi viia vedrustuse test. Tagamaks, et see on õige suurusega, piisavalt reguleeritav ja ettenähtud kasutuse jaoks vastuvõetaval mugavustasemel.

LISAINFORMATSIOON
AI1 – vastuvõetav temperatuur; AI2 – salvestusruum; AI3 – iga-aastane ülevaatus; AI4 - puhastamine; AI5 - kuivatamine; AI6 – ohud; AI7 – surmaoht; AI8 – Tähelepanu; AI9 – paremal; AI10 – vale; AI11 – kontrollige.

MÄRGISTAMINE/ SILTID
ML(A) – seerianumber; ML(B) – viitenumber; ML(C) – standardne; ML(D) – valmistamise kuupäev; ML(E) – kaubamärgi nimi; ML(F) – teavitatud asutus, mis teostab tootekvaliteedi juhtimist; ML(G) – juhendamine; ML(H) - QR-kood; ML(I) - CE-märgis - vastab määrusele (EL) 2016/425; ML(J)- Maksimaalne koormus; ML(K) – suurus; ML(L – sobita ikoonid.

VARUSTUSE REKORD
1-toode; 2-viitenumber; 3- seerianumber; 4-valmistamise kuupäev; 5-Ostukuupäev; 6-Esimese kasutamise kuupäev; 7-Muu asjakohane teave; 8-Kuupäev; 9-Sisenemise põhjus; 10-defektid, parandustööd jne; 11-nimi ja allkiri; 12-Järgmine perioodiline läbivaatus

NOMENKLATUUR/KASUTUSVALDKOND
NFA1 – alumiiniumist D-rõngas / PES-rihmasilmus – tagakinnitus (A); NFA2 – alumiiniumist D-rõngas/ PES-rihmasilmus – rinnakinnitus (A); NFA3 – alumiiniumist D-rõngas/ PES-rihmasilmus – ventraalne kinnitus; NFA4 - alumiiniumist D-rõngas - tööasendi kinnitus; NFA5 – kaelapaelahoidjad; NFA6 - IZY Quick Buckle - Reguleeritav alumiiniumist lukk; NFA7 – teras/alumiinium –

varbapandlad; NFA8 - tööriistahoidik; NFA9 – KUKKUMINE SAFE INSPECTOR® valmis; NFA10 – rihmahoidjad; NFA11 – kukkumise peatamise indikaator; NFA12 - CROC polster; NFA13 - Karabiin (EN361); NFA14 - Kevlar® - istmeaasad; NFA15 – alumiinium – pääste-D-rõngas (mitte kukkumiskaitse); NFA16 – polüester – rihm; NFA17- Nomex Kevlar® - rihmad; NFA18 – polüester/biotaan – lint; NFA19 – polüester antistaatiline – rihm; NFA20- PES rihmasilmus (EN361) ploki (EN360) ühendamiseks.

ANDMINE JA SEADISTAMINE
DS1 – kontrollige oma varustust ja avage kõik pandlad; DS2 – pange õlarihmad selga nagu vesti; DS3 – sulgege rinnalukk; DS4.1 I DS4.2 – pange rihm jalgade vahele ja sulgege pannal. Pärast sulgemist veenduge, et see on pingul; DS5.1 I DS5.2 – kasutusvalmis; DS6 – kontrollige oma rakmeid ja avage kõik pandlad; DS7 – pange õlarihmad selga nagu vesti; DS8 - sulgege rinnalukk; DS9 - sulgege ventraalne pannal; DS10 – pange rihm jalge vahele ja sulgege pannal; DS11 – Pärast kõigi pandlate sulgemist veenduge, et need kõik on pingul; DS12 – Kasutusvalmis DS13 – Kontrollige oma rakmeid; DS14 – pange rakmed selga võõ- ja jalarihmade piirkonda; DS15 - sulgege jalgade pandla (klõpsake!) ja reguleerige seda; DS16 - Pingutage/reguleerige kangi pandlaid vööpiirkonnas ja säärepandlates; DS17 – pange õlarihmad selga nagu vesti selga. Sulgege pandlaga ja pingutage see; DS18 – kahe osa ühendamiseks sisestage karabiin (EN362) ventraalsele aasale ja veenduge, et see on korralikult suletud; Pingutage kaks külgmist rinnakorvi pandlat; DS19 – lõpuks pingutage tagumise varda pandla rihm; DS20 – kui teil on vaja osi eraldada, järgige pildil näidatud samme.

(LV)

INSTRUKCIJAS
BRĪDINĀJUMS: IZLASIET VISU INFORMĀCIJU, KAS IETVERTA DIVOS NORĀDĪJUMIEM: VISPĀRĪGĀ UN KONKRĒTA.

ĪPAŠI NORĀDĪJUMI
Pirms individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) lietošanas rūpīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašā aprīkojuma instrukcijās. UZMANĪBU!!! Ja jums ir šaubas par produktu, ja jums ir nepieciešama lietošanas instrukcijas, atbilstības deklarāciju versija citā valodā vai kādi jautājumi par IAL, lūdzu, sazinieties ar mums: www.fallsafe-online.com.
BRĪDINĀJUMS: Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības nepareizas lietošanas, nepareizas lietošanas vai modifikācijas/labošanas gadījumā, ko veic personas, kuras nav pilnvarotas FALL SAFE®. Pārbaudiet attēlus sadaļā "Uzvilkšana un iestatīšana", lai uzzinātu, kā pareizi uzvilkt siksnu. Visa ķermeņa siksna ir vienīgā pieņemamā ķermeņa nostiprināšanas ierīce, ko var izmantot kritiena aizturēšanas sistēmā. Kritiena aizturēšanas siksnu drīkst izmantot tikai kā personīgo kritiena aizturēšanas sistēmu saskaņā ar EN363, kā kritiena aizturēšanas sistēmu, ierobežotājsistēmu, darba pozicionēšanas sistēmu, glābšanas sistēmu ar šādām pārbaudītām un apstiprinātām sastāvdaļām: augstuma drošības ierīces saskaņā ar EN360; ceļojošas kritiena aizturēšanas ierīces uz pārvietojamām vadotnēm saskaņā ar EN353-2; štropes ar siksnu krišanas pārtraukumiem saskaņā ar EN354/EN1496; štrope saskaņā ar EN354; Karabīnes saskaņā ar EN362. Stiprinājuma punkts, uz kura aizsarglīdzeklim, ja iespējams, jāatrodas virs lietotāja, un tam jāatbilst EN795 noteiktajām prasībām (minimālā izturība 12 kN). Muguras/krūškurvja D veida gredzeni vai muguras/krūškurvja siksnas cilpas ("A" punkti vai 1/2 + 1/2 A punkti) ir jāsavieno ar kritiena aizturēšanas sistēmu, kas atbilst pašreizējiem standartiem. Kritiena aizturēšanas sistēmas savienojumam izmantojiet tikai "A" stiprinājuma punktu, piemēram, mobilo kritiena aizturētāju, enerģijas absorbētāju. Kritiena gadījumā kritiena aizturēšanas stiprinājuma pinte pagarinās aptuveni par 0,5 m. Šis pagarinājums ir jāņem vērā, aprēķinot klīrensu. Ja ir pieejams, darba jostas ventrālie un sānu stiprinājuma punkti ir paredzēti, lai vai nu noturētu lietotāju darba stāvoklī, vai arī neļautu lietotājam iekļūt bīstamajā zonā. UZMANĪBU! Sānu stiprinājuma punkts nav paredzēts kritiena aizturēšanai. Vienmēr izmantojiet abus sānu stiprinājuma punktus kopā, savienojot tos ar darba pozicionēšanas auklu, lai tos ērti atbalstītu darba jostas komforta spilventiņš.
BRĪDINĀJUMS: vidukļa josta nav piemērota kritiena aizturēšanai, un vidukļa jostu nevajadzētu lietot, ja pastāv paredzams risks, ka lietotājs var tikt atkarināts vai tikt pakļauts netīšai vidukļa jostas nospriegošanai. Brīdinājums: izmantojot darba pozicionēšanas sistēmu, ir svarīgi apsvērt nepieciešamību izmantot rezerves sistēmu, piemēram, kritiena aizturēšanas sistēmu.
BRĪDINĀJUMS: darba pozicionēšanai drošības nolūkos ir svarīgi izmantot stiprinājuma punktu, kas novietots virs vidukļa līmeņa. Lai noregulētu darba pozicionēšanas štropes, štropes gala savienotājs ir jāpievieno siksnas pozicionēšanas sānu D veida gredzenam. Izvelciet virvi caur uzticamu enkura punktu EN795. Pievienojiet savienotāju otrā štropes galā pozicionēšanas D veida gredzenam. Pozicionēšanas auklu varat piestiprināt pie gredzena enkura punkta.
BRĪDINĀJUMS: Virvei jābūt nospriegotai, lai novērstu negadījumus. Nekad nepievienojiet štropes tieši pie konstrukcijas (kabeļa, stieņa utt.), kuras slīpums ir lielāks par 15°, jo kritiena garums var pārsniegt 0,6 m.
BRĪDINĀJUMS: karabīnes vienmēr jālieto ar aizvērtiem un aizslēgtiem vārtiem. Sistemātiski pārbaudiet, vai vārti ir droši aizslēgti, nospiežot tos ar roku. Izvairieties no saskares ar asām vai abrazīvām virsmām un priekšmetiem. Saskaņā ar EN358, lūdzu, ņemiet vērā, ka lietošanas laikā ir svarīgi regulāri pārbaudīt stiprinājumus un regulēšanas elementus. UZMANĪBU: vidukļa josta, tā ir apstiprināta lietotājam, ieskaitot instrumentus un aprīkojumu ar svaru līdz 140 kg.
UZMANĪBU: sēdekļa jostas nav piemērotas kritiena aizturēšanai. Sēdekļa drošības jostas stiprinājuma punktus (1. attēls) var izmantot ierobežošanai vai darba pozicionēšanai. Darba pozicionēšanai (1) pievienojiet darba pozicionēšanas štropes savienotāju darba pozicionēšanas gredzenam uz sēdekļa siksnas, izvelciet virvi drošā vietā; pārliecinieties, vai štrope ir nospriegota, un piestipriniet pie otra sānu gredzena. Ierobežojumam (2) piestipriniet savienotāju otrā štropes galā pie pozicionēšanas D veida gredzena un piestipriniet pozicionēšanas auklu pie fiksēta enkura punkta. Saskaņā ar EN813 ir svarīgi regulāri pārbaudīt stiprinājumu un regulēšanas elementus, kā arī regulāri pārbaudīt sēdekļa siksnu, vai nav bojājumu. Iekārtā izmantotais materiāls ir minēts sadaļā "NOMENKLATŪRA/ PIEMĒROŠANAS JOMA". Lūdzu, pārbaudiet numuru, kas atbilst attiecīgajai daļai. Esiet piesardzīgs attiecībā uz materiālu ierobežojumiem. Temperatūra, asu malu ietekme, ķīmiskie reaģenti, elektrovadītspēja, griešana, nodilums, UV degradācija, citi klimatiskie apstākļi var mainīt materiāla īpašības. Pārbaudiet vispārīgos norādījumus un šaubu gadījumā sazinieties ar mums, lai iegūtu precīzāku informāciju un detalizētu atbalstu.
UZMANĪBU: pirms lietošanas un tās laikā ir jāapsver, kā droši un efektīvi veikt glābšanas darbus. Produktu drīkst lietot tikai apmācīta un/vai citādi kompetenta persona, vai arī lietotājam jābūt šādas personas tiešā uzraudzībā. Sadaļā "PAPILDINFORMĀCIJA" varat atrast dažus norādījumus par apkopi, taču mēs iesakām izlasīt visu informāciju par to vispārīgajā instrukcijā. Informāciju par produkta kalpošanas laiku varat atrast vispārīgajā instrukcijā. Ja iespējams, vienmēr saglabājiet aprīkojumu oriģinālajā iepakojumā. Transportēšanas laikā izvairieties no pārklāšanās un turiet prom no karstām virsmām, augstām temperatūrām, asām virsmām vai citiem faktoriem, kas apdraud izturību un lietošanas apstākļus. Jūs varat atrast modeli/atsauci uz attiecīgā produkta etiķetes. Ja jums ir šaubas par jebkura marķējuma nozīmi uz izstrādājuma, lūdzu, sazinieties ar mums. Lūdzu, pārbaudiet attiecīgā aprīkojuma standarta "NOMENKLATŪRA/ PIELIETOŠANAS JOMA". BRĪDINĀJUMS: Lietojot FS275, pārliecinieties, vai siksna ir ievietota pareizā pozīcijā — ievadiet D veida gredzenu. BRĪDINĀJUMS: Glābšanas jostu, FS236 – maksimālā slodze 140 kg, nedrīkst izmantot kā ķermeņa turēšanas ierīci kritiena aizturēšanas sistēmā.

UZMANĪBU! Ilgstoša apturēšana kritiena gadījumā var izraisīt balstiekārtas traumu, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi! Lūdzu, izvairieties no apturēšanas traumas! Glābšanas siksnas ir paredzēts valkāt parastu darba aktivitāšu laikā, un pirms pirmās glābšanas jostas izmantošanas drošā vietā ir jāveic piekares pārbaude. Lai nodrošinātu, ka tas ir pareizā izmēra, ir pietiekami regulējams un ir pieņemamā komforta līmenī paredzētajam lietojumam.

PAPILDUS INFORMĀCIJA
AI1 — pieļaujamā temperatūra; AI2 — krātuve; AI3 - Ikgadējā pārbaude; AI4 - Tīrīšana; AI5 - žāvēšana; AI6 — apdraudējumi; AI7 - nāves risks; AI8 - Uzmanību; AI9 - pa labi; AI10 — nepareizi; AI11 — pārbaudiet.

MARĶĒJUMS/ ETIĶESES
ML(A) — sērijas numurs; ML(B) — atsauces numurs; ML(C) - Standarta; ML(D) - Ražošanas datums; ML(E) — zīmola nosaukums; ML(F) - Paziņotā institūcija, kas veic produktu kvalitātes vadību; ML(G) - Instrukcija; ML(H) - QR kods; ML(I) - CE marķējums - atbilst regulai (ES) 2016/425; ML(J)- Maksimālā slodze; ML(K) - Izmērs; ML(L — ietilpināt ikonas.

APRĪKOJUMS
1-Produkts; 2-Atsauces numurs; 3-Sērijas numurs; 4-Ražošanas datums; 5-Pirkšanas datums; 6-Pirmās lietošanas datums; 7-Cita būtiska informācija; 8-Datums; 9 - Iebraukšanas iemesls; 10-defekti, remonts utt.; 11-Vārds un paraksts; 12-Nākamā periodiskā pārbaude

NOMENKLATŪRA/PIEMĒROŠANAS JOMA
NFA1 — alumīnija D gredzens / PES siksnas cilpa — aizmugurējais stiprinājums (A); NFA2 — alumīnija D gredzens/ PES siksnas cilpa — krūškurvja stiprinājums (A); NFA3 - alumīnija D-gredzens/ PES siksnas cilpa - Ventrāls stiprinājums; NFA4 - Alumīnija D-gredzens - Darba pozicionēšanas stiprinājums; NFA5 — štropes turētāji; NFA6 - IZY Quick Buckle - Regulējama alumīnija sprādze; NFA7 - tērauds/alumīnijs - stieņu sprādzes; NFA8 - instrumentu turētājs; NFA9 — gatavs KRITĪŠANAS INSPECTOR®; NFA10 — siksnu turētāji; NFA11 — kritiena aizturēšanas indikators; NFA12 - CROC polsterējums; NFA13 - karabīne (EN361); NFA14 - Kevlar® - sēdekļa cilpas; NFA15 - alumīnijs - glābšanas D veida gredzens (nav kritiena aizturēšanas); NFA16 - Poliesters - Siksna; NFA17- Nomex Kevlar® - Siksna; NFA18 - Poliesters/ Biotāns - Siksna; NFA19 - poliestera antistatiska - siksna; NFA20- PES siksnas cilpa (EN361) bloka (EN360) savienošanai.

UZDEVŠANA UN IESTATĪŠANA
DS1 - pārbaudiet aprīkojumu un atveriet visas sprādzes; DS2 - uzvelciet plecu jostu tāpat kā vesti; DS3 - aizveriet krūšu sprādzi; DS4.1 I DS4.2 — ievietojiet siksnu starp kājām un aizveriet sprādzi. Pēc aizvēršanas pārliecinieties, ka tas ir cieši noslēgts; DS5.1 I DS5.2 - gatavs lietošanai; DS6 - pārbaudiet drošības jostas un atveriet visas sprādzes; DS7 - uzvelciet plecu jostu tāpat kā vesti; DS8 - aizveriet krūšu sprādzi; DS9 - aizveriet ventrālo sprādzi; DS10 - ielieciet siksnu starp kājām un aizveriet sprādzi; DS11 - pēc visu sprādžu aizvēršanas pārliecinieties, vai tās visas ir cieši pievilktas; DS12 — gatavs lietošanai DS13 — pārbaudiet siksnu; DS14 - Uzvelciet jostas jostasvietas un kāju siksnu zonā; DS15 - Aizveriet kāju ievietošanas sprādzi (noklikšķiniet!) un noregulējiet to; DS16 - pievelciet/noregulējiet stieņa sprādzi vidukļa zonā un kāju sprādzēs; DS17 — uzvelciet plecu jostu tāpat kā uzvelciet vesti. Aizveriet ielikțņa sprādzi un pievelciet to; DS18 — ievietojiet karabīni (EN362) uz ventrālās cilpas, lai apvienotu abas daļas, un pārliecinieties, ka tā ir pareizi aizvērta; Pievelciet abas sānu krūškurvja stieņa sprādzes; DS19 – beidzot pievelciet aizmugurējā stieņa sprādzes siksnu; DS20 — ja nepieciešams atdalīt daļas, izpildiet attēlā redzamās darbības.

(LT)

INSTRUKCIJŲ VADOVAS
ĮSPĖJIMAS: PERSKAITYKITE VISĄ INFORMACIJĄ, ESANTĄ DVIEJOSE INSTRUKCIJOSE: BENDROSIOS IR KONKRETĖS.

SPECIALIOS INSTRUKCIJOS
Prieš naudodami asmenines apsaugos priemones (AAP), turite atidžiai perskaityti ir suprasti saugos informaciją, aprašytą bendrojoje instrukcijoje ir konkrečios įrangos instrukcijose. DĖMESIO!!! Jei turite kokių nors abejonių dėl gaminio, jei jums reikia naudojimo instrukcijų, atitikties deklaracijų kita kalba ar turite klausimų apie AAP, susisiekite su mumis: www.fallsafe-online.com.
ĮSPĖJIMAS: Gamintojas ir pardavėjas neprisiima jokios atsakomybės už netinkamą naudojimą, netinkamą naudojimą arba pakeitimus / taisymus, kuriuos atliko FALL SAFE® neįgalioti asmenys. Patikrinkite paveikslėlius „Dėvėjimas ir sąranka", kad sužinotumėte, kaip teisingai uždėti diržus. Visą kūną dengiantys diržai yra vienintelis priimtinas kūno laikymo įtaisas, kurį galima naudoti kritimo sulaikymo sistemoje. Kritimo sulaikymo diržai turėtų būti naudojami tik kaip asmens kritimo sulaikymo sistema pagal EN363, kaip kritimo sulaikymo sistema, suvaržymo sistema, darbo padėties nustatymo sistema, gelbėjimo sistema su šiais patikrintais ir patvirtintais komponentais: aukščio saugos įtaisai pagal EN360; važiuojantys kritimo sulaikymo įtaisai ant judančių kreiptuvų pagal EN353-2; diržai su diržo kritimo pertraukomis pagal EN354/EN1496; virvė pagal EN354; Karabinai pagal EN362. Tvirtinimo taškas, kuriame apsauginė įranga turi būti virš naudotojo, jei įmanoma, ir turi atitikti EN795 nurodytus reikalavimus (mažiausias stiprumas 12 kN). Nugaros / krūtinės ląstos D žiedai arba nugaros / krūtinės juostos kilpos („A" taškai arba 1/2 + 1/2 A taškai) turi būti prijungti prie dabartinius standartus atitinkančios kritimo sulaikymo sistemos. Kritimo sulaikymo sistemos prijungimui naudokite tik „A" tvirtinimo tašką, pavyzdžiui, mobilų kritimo stabdiklį, energijos sugėriklį. Kritimo atveju kritimo stabdymo tvirtinimo detalė pailgėja maždaug 0,5 m. Į šį pailgėjimą reikia atsižvelgti apskaičiuojant tarpą. Kai yra, ventraliniai ir šoniniai darbo diržo tvirtinimo taškai buvo sukurti taip, kad vartotojas būtų išlaikytas darbo padėtyje arba neleistų vartotojui patekti į pavojingą zoną. DĖMESIO: Šoninis tvirtinimo taškas nėra skirtas naudoti kritimo stabdymui. Visuomet naudokite abu šonines tvirtinimo vietas, sujungdami juos su darbinės padėties dirželiu, kad būtų patogiai remtasi į patogią darbo diržo pagalvėlę.
ĮSPĖJIMAS: juosmens diržas netinka kritimo sustabdymo tikslams ir kad juosmens diržas neturėtų būti naudojamas, jei yra numatoma rizika, kad vartotojas bus pakabintas arba jį netyčia įtemps juosmens diržas. Įspėjimas: naudojant darbo padėties nustatymo sistemą būtina atsižvelgti į atsarginės įrangos, pvz., kritimo sulaikymo sistemos, poreikį.
ĮSPĖJIMAS: nustatant darbo padėtį, saugumo sumetimais būtina naudoti tvirtinimo tašką, esantį aukščiau juosmens. Norėdami reguliuoti darbo padėties nustatymo diržus, turite pritvirtinti diržų galų jungtį prie diržų padėties nustatymo pusės D žiedo. Perkiškite virvę per patikimą tvirtinimo tašką EN795. Pritvirtinkite jungtį kitame diržo gale prie padėties nustatymo D žiedo. Padėties nustatymo diržą galite pritvirtinti prie žiedo tvirtinimo taško.
ĮSPĖJIMAS: Virvė turi būti įtempta, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Niekada nejunkite diržų tiesiai prie konstrukcijos (kabelio, strypo ir pan.), kurios nuolydis didesnis nei 15°, nes tada kritimo ilgis gali viršyti 0,6 m.
ĮSPĖJIMAS: karabinus visada reikia naudoti su uždarytais ir užrakintais vartais. Sistemingai patikrinkite, ar vartai yra saugiai užrakinti, paspausdami juos ranka. Venkite kontakto su aštriais ar abrazyviniais paviršiais ir daiktais. Pagal EN358, atkreipkite dėmesį, naudojimo metu būtina reguliariai tikrinti tvirtinimo ir reguliavimo elementus. DĖMESIO: juosmens diržas, jis patvirtintas

vartotojui, įskaitant įrankius ir įrangą, sveriančią iki 140 kg.
DĖMESIO: sėdėjimo diržai netinka kritimo sulaikymo tikslams. Sėdėjimo diržų tvirtinimo taškai (1 pav.) gali būti naudojami suvaržymui arba darbo padėties nustatymui. Norėdami nustatyti darbo padėtį (1), pritvirtinkite darbo padėties nustatymo diržo jungtį prie darbo padėties nustatymo žiedo ant sėdėjimo diržo, perkiškite virvę per saugią vietą; įsitikinkite, kad diržas įtemptas, ir pritvirtinkite prie kito šoninio žiedo. Norėdami apriboti (2), pritvirtinkite jungtį kitoje diržo dalyje prie padėties nustatymo D žiedo ir pritvirtinkite padėties nustatymo diržą prie fiksuoto tvirtinimo taško. Pagal EN813 būtina reguliariai tikrinti tvirtinimo ir reguliavimo elementus, taip pat reguliariai tikrinti, ar sėdėjimo diržai nepažeisti. Įrangoje panaudota medžiaga nurodyta „NOMENKLATŪRA/ TAIKYMO SRITIS“. Patikrinkite numerį, atitinkantį atitinkamą dalį. Būkite atsargūs dėl medžiagų apribojimų. Temperatūra, aštrių briaunų poveikis, cheminiai reagentai, elektrinis laidumas, pjovimas, dilimas, UV degradacija, kitos klimato sąlygos gali pakeisti medžiagos savybes. Peržiūrėkite bendrąją instrukciją ir, jei kyla abejonių, susisiekite su mumis dėl konkretesnės informacijos ir išsamesnės pagalbos.
DĖMESIO: prieš naudojimą ir jo metu reikia pagalvoti, kaip būtų galima saugiai ir efektyviai atlikti gelbėjimo darbus. Produktą turėtų naudoti tik apmokytas ir (arba) kitaip kompetentingas asmuo arba vartotojas turi būti tiesiogiai prižiūrimas tokio asmens. Skiltyje „PAPILDOMA INFORMACIJA“ galite rasti techninės priežiūros instrukcijas, tačiau rekomenduojame perskaityti visą informaciją apie tai bendrojoje instrukcijoje. Informaciją apie gaminio naudojimo trukmę galite rasti bendrojoje instrukcijoje. Jei įmanoma, visada laikykite įrangą originalioje pakuotėje. Transportuodami venkite persidengusių krovinių ir laikykite atokiai nuo karštų paviršių, aukštos temperatūros, aštrių paviršių ar bet kokių kitų veiksnių, kurie kenkia ilgaamžiškumui ir naudojimo sąlygoms. Modelį/nuorodą galite rasti atitinkamoje gaminio etiketėje. Jei kyla abejonių dėl bet kurio gaminio žymėjimo prasmės, susisiekite su mumis. Patikrinkite atitinkamo įrangos standarto „NOMENKLATŪRA/ TAIKYMO SRITIS“. ĮSPĖJIMAS: kai naudojate FS275, įsitikinkite, kad juosta įdėta teisingoje padėtyje – įveskite D žiedą. ĮSPĖJIMAS: Gelbėjimo diržai, FS236 – didžiausia apkrova 140 kg, negali būti naudojami kaip kūno laikymo įtaisas kritimo sulaikymo sistemoje.
DĖMESIO: Ilgas sustabdymas kritimo atveju gali sukelti pakabos traumą, dėl kurios gali būti rimtų sužalojimų arba mirtis! Venkite sustabdymo traumos! Gelbėjimo diržai skirti nešioti atliekant įprastą darbo veiklą, todėl prieš pirmą kartą naudodami gelbėjimo diržus, saugioje vietoje turite atlikti pakabos testą. Užtikrinti, kad jis yra tinkamo dydžio, pakankamai reguliuojamas ir yra priimtino komforto lygio numatytam naudojimui.

PAPILDOMA INFORMACIJA
AI1 – priimtina temperatūra; AI2 – saugykla; AI3 – metinė patikra; AI4 – Valymas; AI5 – džiovinimas; AI6 – pavojai; AI7 – mirties rizika; AI8 – Dėmesio; AI9 – dešinė; AI10 – neteisinga; AI11 – patikrinkite.

ŽENKLINIMAS/ ETIKETĖS
ML(A) – serijos numeris; ML(B) – nuorodos numeris; ML(C) – standartinis; ML(D) – pagaminimo data; ML(E) – prekės pavadinimas; ML(F) – Notifikuotoji įstaiga, vykdanti gaminių kokybės valdymą; ML(G) – Instrukcija; ML(H) – QR kodas; ML(I) – CE ženklinimas – atitinka reglamentą (ES) 2016/425; ML(J)- Maksimali apkrova; ML(K) – dydis; ML(L – pritaikymo piktogramos.

ĮRANGOS ĮRAŠAS
1-Produktas; 2-nuorodos numeris; 3-Serijos numeris; 4-Pagaminimo data; 5-Pirkimo data; 6-Pirmo naudojimo data; 7-Kita svarbi informacija; 8-Data; 9-Įėjimo priežastis; 10-Defektai, remontas ir tt; 11-Vardas ir parašas; 12-Kitas periodinis patikrinimas.

NOMENKLATŪRA / TAIKYMO SRITIS
NFA1 – aliuminio D žiedas / PES juostos kilpa – galinis tvirtinimas (A); NFA2 – aliuminio D žiedas/ PES juostos kilpa – tvirtinimas prie krūtinės (A); NFA3 - Aliuminio D-žiedas / PES juostos kilpa - Ventralinis tvirtinimas; NFA4 - Aliuminis D-žiedas - Darbo padėties nustatymo priedas; NFA5 – diržų laikikliai; NFA6 - IZY Quick Buckle - Reguliuojama aliuminio sagtis; NFA7 – Plieninis/ Aliuminis – Baro sagtys; NFA8 – įrankių laikiklis; NFA9 – paruoštas KRITIMO SAFE INSPECTOR®; NFA10 – diržų laikikliai; NFA11 – kritimo sulaikymo indikatorius; NFA12 - CROC paminkštinimas; NFA13 - Karabinas (EN361); NFA14 - Kevlar® - sėdynės kilpos; NFA15 – Aliuminis – Gelbėjimo D formos žiedas (ne kritimo stabdymo); NFA16 – poliesteris – juosta; NFA17- Nomex Kevlar® - diržas; NFA18 – Poliesteris/ Biotanas – Juosta; NFA19 – antistatinis poliesteris – juosta; NFA20- PES juostos kilpa (EN361) bloko (EN360) prijungimui.

UŽDAVIMAS IR NUSTATYMAS
DS1 – patikrinkite įrangą ir atidarykite visas sagtis; DS2 – Užsekite pečių diržus taip, kaip apsivilktumėte liemenę; DS3 – užsukite krūtinės sagtį; DS4.1 I DS4.2 – Įkiškite diržą tarp kojų ir užsukite sagtį. Uždarius įsitikinkite, kad jis sandarus; DS5.1 I DS5.2 – paruoštas naudojimui; DS6 – patikrinkite diržus ir atidarykite visas sagtis; DS7 – užsisekite pečių diržus taip, kaip apsivilktumėte liemenę; DS8 – užsukite krūtinės sagtį; DS9 – užsukite pilvo sagtį; DS10 – perkiškite dirželį tarp kojų ir užsukite sagtį; DS11 – Užsegę visas sagtis įsitikinkite, kad jos visos yra sandarios; DS12 – paruoštas naudoti DS13 – Patikrinkite savo diržus; DS14 - Uždėkite diržus juosmens ir kojų diržų srityje; DS15 - Uždarykite kojelių įdėjimo sagtį (spustelėkite!) ir sureguliuokite; DS16 – priveržkite/sureguliuokite strypo sagtį juosmens srityje ir kojų sagtyse; DS17 – Užsekite pečių diržus taip, kaip apsivilktumėte liemenę. Užsukite įdėklo sagtį ir priveržkite; DS18 – įkiškite karabiną (EN362) ant ventralinės kilpos, kad sujungtumėte dvi dalis ir įsitikinkite, kad jis tinkamai uždarytas; Priveržkite dvi šonines krūtinės juostos sagtis; DS19 – galiausiai priveržkite galinės juostos sagties diržą; DS20 – jei reikia atskirti dalis, atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

(RU)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНФОРМАЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В ДВУХ ИНСТРУКЦИЯХ: ОБЩЕЙ И КОНКРЕТНОЙ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ
Перед использованием средств индивидуальной защиты (СИЗ) вы должны внимательно прочитать и понять информацию по технике безопасности, описанную в общих инструкциях и инструкциях по конкретному оборудованию. ВНИМАНИЕ!!! Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужна версия инструкции по применению на другом языке, декларации о соответствии или любой вопрос о СИЗ, пожалуйста, свяжитесь с нами: www.fallsafe-online.com.
ВНИМАНИЕ: Производитель и продавец снимают с себя любую ответственность в случае неправильного использования, неправильного применения или модификации/ремонта лицами, не уполномоченными FALL SAFE®. Проверьте изображения в разделе «Надевание и установка», чтобы правильно надеть привязь. Страховочная привязь является единственным приемлемым удерживающим устройством, которое можно использовать в системе защиты от падения. Привязь для защиты от падения должна использоваться только в качестве индивидуальной системы защиты от падения в соответствии с EN363, в качестве системы защиты от падения, удерживающей системы, системы рабочего позиционирования, спасательной системы со следующими протестированными и утвержденными компонентами: устройства защиты от падения в соответствии с EN360; страховочные устройства для защиты от падения на подвижных направляющих в соответствии с EN353-2; стропы с лямками для защиты от падения в соответствии с EN354/EN1496; строп в соответствии с EN354; Карабины в соответствии с EN362. Точка крепления, на которой защитное оборудование должно располагаться, по возможности, над пользователем и должна удовлетворять требованиям, указанным в EN795 (минимальная прочность 12 кН). Спинные/грудные D-образные кольца или спинные/грудные петли (точки «A» или точки 1/2 + 1/2 A) должны быть соединены с системой защиты от падения, соответствующей действующим стандартам. Используйте только точку крепления «A» для подсоединения системы защиты от падения, например, мобильной защиты от падения, амортизатора рывка. При падении штифт крепления для защиты от падения удлиняется примерно на 0,5 м. Это удлинение необходимо учитывать при расчете зазора. При наличии брюшная и боковые точки крепления на рабочем ремне предназначены либо для удержания пользователя в рабочем положении, либо для удержания пользователя от входа в опасную зону. ВНИМАНИЕ: Боковая точка крепления не предназначена для защиты от падения. Всегда используйте две боковые точки крепления вместе, связав их стропом для рабочего позиционирования, чтобы обеспечить удобную поддержку удобной подушкой рабочего ремня.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: поясной ремень не подходит для защиты от падения, и что поясной ремень не следует использовать, если существует прогнозируемый риск того, что пользователь будет подвешен или подвергнется непреднамеренному натяжению поясного ремня. Предупреждение: при использовании системы рабочего позиционирования важно учитывать необходимость использования резервного средства, например, системы защиты от падения.
ВНИМАНИЕ: для рабочего позиционирования в целях безопасности важно использовать точку крепления, расположенную выше уровня талии. Для регулировки стропов для рабочего позиционирования вы должны прикрепить разъем конца стропов к D-образному кольцу со стороны позиционирования вашей привязи. Проденьте веревку через надежную точку крепления EN795. Прикрепите соединитель на другом конце стропа к позиционирующему D-образному кольцу. Вы можете прикрепить ремешок для позиционирования к точке крепления кольца.
ВНИМАНИЕ: Во избежание несчастных случаев веревка должна быть натянута. Никогда не прикрепляйте стропы непосредственно к конструкции (кабелю, стержню и т. д.) с уклоном более 15°, так как в этом случае длина падения может превысить 0,6 м.
ВНИМАНИЕ: карабины всегда должны использоваться с закрытыми и запертыми воротами. Систематически проверяйте надежность запирания ворот, нажимая на них рукой. Избегайте контакта с острыми или абразивными поверхностями и предметами. Обратите внимание, что в соответствии с EN358 необходимо регулярно проверять крепежные и регулировочные элементы во время использования. ВНИМАНИЕ: поясной ремень, допущен к использованию с инструментами и оборудованием весом до 140 кг.
ВНИМАНИЕ: страховочная привязь не подходит для защиты от падения. Точки крепления страховочной привязи (рис. 1) можно использовать для ограничения или рабочего позиционирования. Для рабочего позиционирования (1) прикрепите соединитель стропа для рабочего позиционирования к кольцу для рабочего позиционирования на привязи для сидячего положения, пропустите веревку через безопасное место; убедитесь, что строп натянут и прикрепите к другому боковому кольцу. Для ограничения (2) прикрепите соединитель на другом конце стропа к позиционирующему D-образному кольцу и прикрепите строп к фиксированной точке крепления. В соответствии с EN813 необходимо регулярно проверять элементы крепления и регулировки, а также регулярно проверять привязь для сидения на наличие повреждений. Материал, используемый в оборудовании, указан в разделе «НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ». Пожалуйста, проверьте номер, соответствующий соответствующей части. Будьте внимательны с ограничениями материалов. Температура, воздействие острых кромок, химических реагентов, электропроводность, резка, истирание, УФ-разложение, другие климатические условия могут изменить свойства материала. Ознакомьтесь с общей инструкцией и, в случае сомнений, свяжитесь с нами для получения более конкретной информации и подробной поддержки.
ВНИМАНИЕ: до и во время использования следует подумать о том, как можно безопасно и эффективно провести любую спасательную операцию. Изделие должно использоваться только обученным и/или иным образом компетентным лицом, или пользователь должен находиться под непосредственным наблюдением такого лица. В разделе «ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ» вы можете найти некоторые инструкции по обслуживанию, но мы рекомендуем прочитать всю информацию об этом в общей инструкции. Вы можете найти информацию о сроке службы продукта в общей инструкции. Всегда, если возможно, сохраняйте оборудование в оригинальной упаковке. При транспортировке избегайте перекрытия груза и держитесь подальше от горячих поверхностей, высоких температур, острых поверхностей или любых других факторов, которые могут поставить под угрозу долговечность и условия использования. Вы можете найти модель/каталожный номер на соответствующей этикетке продукта. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно значения какой-либо маркировки на изделии, свяжитесь с нами. Пожалуйста, проверьте «НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ» соответствующего стандарта на оборудование. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании FS275 убедитесь, что лямка вставлена в правильное положение - введите D-кольцо. ВНИМАНИЕ: Спасательная привязь FS236 - максимальная нагрузка 140 кг не должна использоваться в качестве удерживающего устройства в системе защиты от падения.
ВНИМАНИЕ: Длительное подвешивание в случае падения может привести к травме подвески, что может привести к серьезным травмам или смерти! Пожалуйста, избегайте травм подвески! Спасательная привязь предназначена для ношения во время обычной работы, и перед первым использованием спасательной привязи следует провести испытание на подвешивание в безопасном месте. Чтобы убедиться, что он имеет правильный размер, имеет достаточную регулировку и имеет приемлемый уровень комфорта для предполагаемого использования.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
AI1 - допустимая температура; AI2 - Хранилище; AI3 - Ежегодный осмотр; AI4 - Очистка; AI5 - Сушка; AI6 - опасности; AI7 - Риск смерти; AI8 - Внимание; AI9 - правый; AI10 - Неправильно; AI11 - Проверить.

МАРКИРОВКА/ЭТИКЕТКИ
МЛ(A) - Серийный номер; ML(B) - Справочный номер; МЛ(C) - Стандарт; ML(D) - Дата изготовления; ML(E) - Торговая марка; ML(F) - Уполномоченный орган, осуществляющий управление качеством продукции; ML(G) - Инструкция; ML(H) - QR-код; ML(I) — маркировка CE — соответствует регламенту (ЕС) 2016/425; ML(J)- максимальная нагрузка; ML(K) - Размер; ML(L - Подогнать значки.

ЗАПИСЬ ОБОРУДОВАНИЯ
1-продукт; 2-ссылочный номер; 3-серийный номер; 4-Дата изготовления; 5-дата покупки; 6-Дата первого использования; 7-Другая соответствующая информация; 8-дата; 9-Причина входа; 10-дефекты, ремонт и т. д.; 11-Имя и подпись; 12-Следующий

периодический осмотр

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ
NFA1 — алюминиевое D-образное кольцо / петля из полиэстера — заднее крепление (A); NFA2 — алюминиевое D-образное кольцо/петля из полиэстера — нагрудное крепление (A); NFA3 — алюминиевое D-образное кольцо/ петля из полиэстера — вентральное крепление; NFA4 — алюминиевое D-образное кольцо — приспособление для рабочего позиционирования; NFA5 — держатели шнурков; NFA6 - IZY Quick Buckle - Регулируемая алюминиевая пряжка; NFA7 — сталь/алюминий — пряжки для стержней; NFA8 - Держатель инструмента; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Хранители лямок; NFA11 — Индикатор защиты от падения; NFA12 - Набивка КРОК; NFA13 - Карабин (EN361); NFA14 — Кевлар® — петли сиденья; NFA15 - Алюминий - Спасательное D-кольцо (не страховка от падения); NFA16 — полиэстер — тесьма; NFA17- Nomex Kevlar® - тесьма; NFA18 — полиэстер/биотан — тесьма; NFA19 — антистатический полиэстер — тесьма; Петля NFA20-PES (EN361) для соединения блока (EN360).

НАДЕВАНИЕ И НАСТРОЙКА
DS1 - Проверьте свое снаряжение и откройте все пряжки; DS2 - Наденьте плечевой ремень так же, как надеваете жилет; DS3 - Застегнуть нагрудную пряжку; ДС4.1 I DS4.2 — Проденьте ремень между ног и застегните пряжку. После закрытия убедитесь, что он затянут; ДС5.1 I DS5.2 - готов к использованию; DS6 — Проверьте привязь и расстегните все пряжки; DS7 - Наденьте плечевой ремень так же, как надеваете жилет; DS8 - Застегнуть нагрудную пряжку; DS9 - Закройте брюшную пряжку; DS10 - Проденьте лямку между ног и застегните пряжку; DS11 - После закрытия всех пряжек убедитесь, что все они затянуты; DS12 — Готов к использованию DS13 — Проверьте привязь; DS14 - Надеть обвязку в районе талии и ног; DS15 - Застегните пряжку вставки на ножках (щелчок!) и отрегулируйте ее; DS16 - Подтянуть/отрегулировать пряжки штанги в области талии и в пряжках ног; DS17 - Наденьте плечевой ремень так же, как жилет. Застегните вставную пряжку и затяните ее; DS18 - Вставьте карабин (EN362) в брюшную петлю, чтобы соединить две части и убедиться, что он правильно закрыт; Затяните две боковые пряжки на груди; DS19 - Окончательно затяните лямку пряжки заднего стержня; DS20 - Если вам нужно разделить детали, выполните действия, показанные на рисунке.

(BG)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ, СЪДЪРЖАЩА СЕ В ДВЕТЕ ИНСТРУКЦИИ: ОБЩА И СПЕЦИФИЧНА.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ
Преди да използвате личните предпазни средства (ЛПС), трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретното оборудване. ВНИМАНИЕ!!! Ако имате някакви съмнения относно продукта, ако се нуждаете от езикова версия на инструкциите за употреба, декларации за съответствие или какъвто и да е въпрос относно ЛПС, моля, свържете се с нас: www.fallsafe-online.com.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производителят и продавачът отхвърлят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификации/поправки от лица, които не са упълномощени от FALL SAFE®. Проверете изображенията в „Обличане и настройка“ за правилния начин за поставяне на колана. Коланът за цялото тяло е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да се използва в система за спиране на падане. Коланът за спиране на падане трябва да се използва само като лична система за спиране на падане в съответствие с EN363, като система за спиране на падане, система за задържане, система за позициониране при работа, спасителна система със следните тествани и одобрени компоненти: устройства за безопасност при височина в съответствие с EN360; подвижни устройства за спиране на падане върху подвижни водачи в съответствие с EN353-2; въжета с предпазни ремъци при падане в съответствие с EN354/EN1496; ремък в съответствие с EN354; Карабинери в съответствие с EN362. Точката на закрепване, на която защитното оборудване трябва да бъде разположено над потребителя, ако е възможно, и трябва да отговаря на изискванията, посочени в EN795 (минимална якост от 12kN). Гръбните/гръдните D-пръстени или гръбните/гръдните ленти (точки „A“ или 1/2 + 1/2 точки A) трябва да бъдат свързани към система за спиране при падане, която отговаря на настоящите стандарти. Използвайте само точка на закрепване „A“ за свързване на системата за спиране на падане, например мобилен ограничител на падане, абсорбатор на енергия. При падане щифтът на приставката за спиране на падане се удължава с приблизително 0,5 m. Това удължение трябва да се вземе предвид при изчисляването на хлабината. Когато са налични, вентралните и страничните точки на закрепване на работния колан са предназначени или да държат потребителя в работна позиция, или да го предпазят от навлизане в опасна зона. ВНИМАНИЕ: Страничната точка на закрепване не е проектирана за използване срещу падане. Винаги използвайте двете странични точки на закрепване заедно, като ги свържете с ремък за позициониране при работа, за да бъдете удобно поддържани от удобната подложка на работния колан.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: коланът за кръста не е подходящ за целите на спиране на падане и че коланът за кръста не трябва да се използва, ако има предвидим риск потребителят да бъде увиснал или да бъде изложен на нежелано напрежение от колана за кръста. Предупреждение: при използване на система за работно позициониране е важно да се обмисли необходимостта от използване на резервна, например система за спиране при падане.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за работно позициониране е от съществено значение за безопасността да използвате точка за закрепване, разположена над нивото на кръста. За да регулирате ремъците за работно позициониране, трябва да прикрепите конектора на края на ремъците към позициониращия страничен D-пръстен на вашия колан. Прекарайте въжето през надеждна точка за закрепване EN795. Прикрепете конектора на другия край на ремъка към позициониращия D-пръстен. Можете да прикрепите позициониращия ремък към пръстеновидна точка за закрепване.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Въжето трябва да е опънато, за да предотвратите инциденти. Никога не свързвайте въжетата директно към конструкция (кабел, прът и т.н.) с наклон по-голям от 15°, тъй като дължината на падане може да надвиши 0,6 m.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: карабинерите трябва винаги да се използват при затворена и заключена врата. Систематично проверявайте дали портата е надеждно заключена, като я натиснете с ръка. Избягвайте контакт с остри или абразивни повърхности и предмети. Съгласно EN358, моля, имайте предвид, че е важно редовно да проверявате закрепващите и регулиращите елементи по време на употреба. ВНИМАНИЕ: коланът за кръста е одобрен за потребител, включително инструменти и оборудване с тегло до 140 кг.
ВНИМАНИЕ: коланът за сядане не е подходящ за спиране на падане. Точките за закрепване на колана за сядане (фигура 1) могат да се използват за ограничаване или работно позициониране. За работно позициониране (1), прикрепете конектора за ремък за работно позициониране към пръстена за работно позициониране на колана за сядане, прекарайте въжето през безопасно място; уверете се, че ремъкът е опънат и го прикрепете към другия страничен пръстен. За ограничение (2), прикрепете конектора на другия край на ремъка към позициониращия D-пръстен и прикрепете позициониращия ремък към фиксирана точка на закрепване. В съответствие с EN813 е от съществено значение да проверявате редовно елементите за закрепване и регулиране, както и да проверявате редовно колана за сядане за повреди. Материалът, използван в оборудването, е споменат в „НОМЕНКЛАТУРА/ ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ“. Моля, проверете номера, който съответства на съответната част. Бъдете нащрек с ограниченията на материалите. Температурата, ефектът от остри ръбове, химически реагенти, електрическа проводимост, рязане, абразия, UV разграждане, други климатични условия могат да променят свойствата на материала. Вижте общите инструкции и в случай на съмнения се свържете с нас за по-конкретна информация и подробна поддръжка.
ВНИМАНИЕ: преди и по време на употреба трябва да се обмисли как всяко спасяване може да бъде извършено безопасно и ефикасно. Продуктът трябва да се използва само от обучено и/или друго компетентно лице или потребителят трябва да бъде под прякото наблюдение на такова лице. В „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“ можете да намерите някои инструкции за поддръжката, но препоръчваме да прочетете цялата информация за това в общата инструкция. Можете да намерите информация за продължителността на живота на продукта в общата инструкция. Винаги, ако е възможно, съхранявайте оборудването в оригиналната опаковка. Когато транспортирате, избягвайте припокриващи се товари и дръжте далеч от горещи повърхности, високи температури, остри повърхности или друг фактор, който компрометира издръжливостта и условията на употреба. Можете да намерите модела/справката в етикета на съответния продукт. Ако имате някакви съмнения относно значението на която и да е маркировка върху продукта, моля свържете се с нас. Моля, проверете „НОМЕНКЛАТУРА/ ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ“ на съответния стандарт за оборудване. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато използвате FS275, уверете се, че лентата е поставена в правилната позиция - въведете D-пръстена. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спасителният колан, FS236 - максимално натоварване 140 kg, не трябва да се използва като устройство за задържане на тялото в система за спиране на падане.
ВНИМАНИЕ: Продължителното окачване в случай на падане може да причини травма на окачването, която може да доведе до сериозни наранявания или смърт! Моля, избягвайте травми при окачване! Спасителният колан е предназначен за носене по време на нормални работни дейности и че трябва да извършите тест за окачване на безопасно място, преди да използвате спасителния колан за първи път. За да се гарантира, че е с правилния размер, има достатъчна настройка и е с приемливо ниво на комфорт за предвидената употреба.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ
AI1 - Допустима температура; AI2 - Съхранение; AI3 - Годишен преглед; AI4 - Почистване; AI5 - Сушене; AI6 - Опасности; AI7 - Риск от смърт; AI8 - Внимание; AI9 - Десен; AI10 - Грешка; AI11 - Проверка.

МАРКИРОВКА/ ЕТИКЕТИ
ML(A) - Сериен номер; ML(B) - Референтен номер; ML(C) - Стандартен; ML(D) - Дата на производство; ML(E) - Име на марката; ML(F) - Нотифициран орган, който осъществява управление на качеството на продукта; ML(G) - Инструкция; ML(H) - QR код; ML(I) - CE маркировка - отговаря на Регламент (ЕС) 2016/425; ML(J)- Максимално натоварване; ML(K) - Размер; ML(L - Fit икони.

ЗАПИСА НА ОБОРУДВАНЕТО
1-Продукт; 2-Референтен номер; 3-Сериен номер; 4-Дата на производство; 5-Дата на покупка; 6-Дата на първо използване; 7-Друга релевантна информация; 8-Дата; 9-Повод за влизане; 10-Дефекти, ремонти и т.н.; 11-Име и подпис; 12-Следващ периодичен преглед

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ
NFA1 - Алуминиев D-пръстен / PES ремъчна примка - Задно прикрепване (A); NFA2 - Алуминиев D-пръстен/ примка за ремък PES - Приставка за гърдите (A); NFA3 - Алуминиев D-пръстен/ PES ремъчна примка - Вентрално прикрепване; NFA4 - Алуминиев D-пръстен - Приставка за работно позициониране; NFA5 - Пазачи за въжета; NFA6 - IZY Quick Buckle - Регулируема алуминиева катарама; NFA7 - стомана/алуминий - катарами; NFA8 - Държач за инструменти; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Индикатор за спиране на падане; NFA12 - Подплата CROC; NFA13 - Карабинер (EN361); NFA14 - Kevlar® - Примки за седалка; NFA15 - Алуминий - Спасителен D-пръстен (без спиране при падане); NFA16 - Полиестер - Лента; NFA17- Nomex Kevlar® - Лента; NFA18 - Полиестер/ Биотан - Лента; NFA19 - полиестер антистатичен - лента; NFA20- PES лента за свързване (EN361) за свързване на блок (EN360).

ОБЛИЧАНЕ И НАСТРОЙКА
DS1 - Проверете оборудването си и отворете всички катарами; DS2 - Поставете раменния колан, както бихте сложили жилетката; DS3 - Затворете катарамата на гърдите; DS4.1 I DS4.2 - Прекарайте каишката между краката си и затворете катарамата. След затваряне се уверете, че е стегнато; DS5.1 I DS5.2 - Готов за употреба; DS6 - Проверете колана си и отворете всички катарами; DS7 - Поставете раменния колан, както бихте сложили жилетката; DS8 - Затворете катарамата на гърдите; DS9 - Затворете вентралната катарама; DS10 - Прекарайте каишката между краката си и затворете катарамата; DS11 - След като затворите всички катарами, уверете се, че всички са стегнати; DS12 - Готов за използване DS13 - Проверете колана си; DS14 - Поставяне на колана в областта на кръста и презрамките на краката; DS15 - Затворете катарамата на краката (щракнете!) и я регулирайте; DS16 - Стегнете/регулирайте катарамата на щангата в областта на талията и в катарамите на краката; DS17 - Поставете раменния колан, както бихте сложили жилетката. Затворете катарамата на вложката и я стегнете; DS18 - Поставете карабинера (EN362) на вентралната примка, за да обедините двете части и се уверете, че е правилно затворен; Стегнете двете странични катарами на гърдите; DS19 - Затегнете накрая каишката на катарамата на задната щанга; DS20 - Ако трябва да разделите частите, следвайте стъпките, както е показано на снимката.

(EL)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΟΔΗΓΙΕΣ: ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
Πριν χρησιμοποιήσετε τον Εξοπλισμό Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις

γενικές οδηγίες και τις οδηγίες ειδικού εξοπλισμού. ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για το προϊόν, εάν χρειάζεστε την έκδοση των οδηγιών χρήσης σε άλλη γλώσσα, δηλώσεις συμμόρφωσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τα ΜΑΠ, επικοινωνήστε μαζί μας: www.fallsafe-online.com.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο κατασκευαστής και ο πωλητής δεν φέρουν καμία ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®. Ελέγξτε τις εικόνες στο "Donning and Setup" για τον σωστό τρόπο τοποθέτησης της πλεξούδας. Η ζώνη ολόκληρου του σώματος είναι η μόνη αποδεκτή συσκευή συγκράτησης σώματος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύστημα ανακοπής πτώσης. Ο ιμάντας ανακοπής πτώσης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως προσωπικό σύστημα ανακοπής πτώσης σύμφωνα με το EN363, όπως σύστημα ανακοπής πτώσης, σύστημα συγκράτησης, σύστημα θέσης εργασίας, σύστημα διάσωσης με τα ακόλουθα ελεγμένα και εγκεκριμένα εξαρτήματα: συσκευές ασφαλείας ύψους σύμφωνα με το EN360. Συσκευές αναστολής πτώσης ταξιδιού σε κινητούς οδηγούς σύμφωνα με το EN353-2. κορδόνια με σπασίματα πτώσης ιμάντα σύμφωνα με το πρότυπο EN354/EN1496. κορδόνι σύμφωνα με το EN354. Karabiners σύμφωνα με το EN362. Το σημείο αγκύρωσης στο οποίο ο προστατευτικός εξοπλισμός πρέπει να βρίσκεται πάνω από τον χρήστη εάν είναι δυνατόν και πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο EN795 (ελάχιστη αντοχή 12 kN). Οι δακτύλιοι D ράχης/στήθους ή Οι θηλιές ραχιαίος/θωρακικός ιστός (σημεία «A» ή 1/2 + 1/2 σημεία A) πρέπει να συνδέονται σε σύστημα ανακοπής πτώσης που πληροί τα τρέχοντα πρότυπα. Χρησιμοποιήστε μόνο το σημείο στερέωσης «A» για τη σύνδεση του συστήματος ανακοπής πτώσης, για παράδειγμα φορητή ανακοπή πτώσης, απορροφητή ενέργειας. Σε περίπτωση πτώσης, η πίντα προσάρτησης ανακοπής πτώσης επιμηκύνεται περίπου 0,5 m. Αυτή η επιμήκυνση πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό της απόστασης. Όταν είναι διαθέσιμο, τα κοιλιακά και τα πλευρικά σημεία στερέωσης στη ζώνη εργασίας σχεδιάστηκαν είτε για να κρατούν τον χρήστη στη θέση εργασίας είτε για να περιορίζουν τον χρήστη από την είσοδο σε μια επικίνδυνη ζώνη. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το πλευρικό σημείο στερέωσης δεν είναι σχεδιασμένο για χρήση ανακοπής πτώσης. Χρησιμοποιείτε πάντα τα δύο πλευρικά σημεία στερέωσης μαζί, συνδέοντάς τα με κορδόνι τοποθέτησης εργασίας, για να στηρίζονται άνετα από το μαξιλαράκι άνεσης της ζώνης εργασίας.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η ζώνη μέσης δεν είναι κατάλληλη για λόγους ανακοπής πτώσης και ότι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ζώνη μέσης εάν υπάρχει προβλέψιμος κίνδυνος ο χρήστης να κρεμαστεί ή να εκτεθεί σε ακούσια τάση από τη ζώνη μέσης. Προειδοποίηση: χρησιμοποιώντας ένα σύστημα εντοπισμού θέσης εργασίας είναι απαραίτητο να λάβετε υπόψη την ανάγκη χρήσης ενός εφεδρικού, π.χ. συστήματος ανακοπής πτώσης.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: για τη θέση εργασίας, είναι απαραίτητο για την ασφάλεια να χρησιμοποιείτε ένα σημείο αγκύρωσης τοποθετημένο πάνω από το επίπεδο της μέσης. Για τη ρύθμιση των κορδονιών τοποθέτησης εργασίας, πρέπει να συνδέσετε τον σύνδεσμο του άκρου των κορδονιών στον δακτύλιο D της πλαϊνής τοποθέτησης της πλεξούδας σας. Περάστε το σχοινί μέσα από ένα αξιόπιστο σημείο αγκύρωσης EN795. Συνδέστε το σύνδεσμο στο άλλο άκρο του κορδονιού στον δακτύλιο D τοποθέτησης. Μπορείτε να συνδέσετε το κορδόνι τοποθέτησης σε ένα σημείο αγκύρωσης δακτυλίου.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σχοινί πρέπει να είναι τεντωμένο για την αποφυγή ατυχημάτων. Ποτέ μην συνδέετε τα κορδόνια απευθείας σε μια κατασκευή (καλώδιο, ράβδος κ.λπ.) με κλίση μεγαλύτερη από 15° γιατί το μήκος πτώσης μπορεί τότε να υπερβεί τα 0,6 m.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα καραμπίνερ πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με την πόρτα κλειστή και κλειδωμένη. Επαληθεύστε συστηματικά ότι η πύλη είναι καλά κλειδωμένη πιέζοντάς την με το χέρι σας. Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρές ή λειαντικές επιφάνειες και αντικείμενα. Σύμφωνα με το EN358, σημειώστε ότι είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τα στοιχεία στερέωσης και ρύθμισης κατά τη χρήση. ΠΡΟΣΟΧΗ: η ζώνη μέσης, είναι εγκεκριμένη για χρήστη με εργαλεία και εξοπλισμό με βάρος έως 140 κιλά.
ΠΡΟΣΟΧΗ: η ζώνη καθίσματος δεν είναι κατάλληλη για λόγους ανακοπής πτώσης. Τα σημεία στερέωσης της ζώνης καθίσματος (εικόνα 1) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περιορισμό ή τοποθέτηση θέσης εργασίας. Για την τοποθέτηση εργασίας (1), συνδέστε τον σύνδεσμο του κορδονιού τοποθέτησης εργασίας στον δακτύλιο τοποθέτησης εργασίας στην πλεξούδα καθίσματος, περάστε το σχοινί από ένα ασφαλές σημείο. βεβαιωθείτε ότι το κορδόνι είναι τεντωμένο και στερεώστε το στον άλλο πλευρικό δακτύλιο. Για περιορισμό (2), συνδέστε τον σύνδεσμο στο άλλο άκρο του κορδονιού στον δακτύλιο D τοποθέτησης και συνδέστε το κορδόνι τοποθέτησης σε ένα σταθερό σημείο αγκύρωσης. Σύμφωνα με το EN813, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τα στοιχεία στερέωσης και ρύθμισης, καθώς και απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τη ζώνη καθίσματος για τυχόν ζημιές. Το υλικό που χρησιμοποιείται στον εξοπλισμό, αναφέρεται στην «ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ». Ελέγξτε τον αριθμό που αντιστοιχεί στο αντίστοιχο τμήμα. Να είστε σε εγρήγορση με τους περιορισμούς των υλικών. Η θερμοκρασία, η επίδραση των αιχμηρών άκρων, τα χημικά αντιδραστήρια, η ηλεκτρική αγωγιμότητα, η κοπή, η τριβή, η υποβάθμιση της υπεριώδους ακτινοβολίας, άλλες κλιματικές συνθήκες μπορεί να αλλάξουν τις ιδιότητες του υλικού. Ελέγξτε τις γενικές οδηγίες και, σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε μαζί μας για πιο συγκεκριμένες πληροφορίες και λεπτομερή υποστήριξη.
ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν και κατά τη χρήση, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο τρόπος με τον οποίο θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα οποιαδήποτε διάσωση. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο ή/και με άλλο τρόπο ικανό άτομο ή ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται υπό την άμεση επίβλεψη αυτού του ατόμου. Στις «ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ» μπορείτε να βρείτε κάποιες οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση, αλλά συνιστούμε να διαβάσετε όλες τις πληροφορίες σχετικά με αυτό στις γενικές οδηγίες. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τη διάρκεια ζωής του προϊόντος στις γενικές οδηγίες. Διατηρείτε πάντα, εάν είναι δυνατόν, τον εξοπλισμό στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη μεταφορά, αποφύγετε την επικάλυψη φορτίου και κρατήστε μακριά από ζεστές επιφάνειες, υψηλές θερμοκρασίες, αιχμηρές επιφάνειες ή οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που διακυβεύει την αντοχή και τις συνθήκες χρήσης. Μπορείτε να βρείτε το μοντέλο/αναφορά στην αντίστοιχη ετικέτα του προϊόντος. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη σημασία οποιασδήποτε σήμανσης στο προϊόν, επικοινωνήστε μαζί μας. Ελέγξτε την «ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ» του αντίστοιχου προτύπου εξοπλισμού. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το FS275, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας έχει τοποθετηθεί στη σωστή θέση - εισάγετε τον δακτύλιο D. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ζώνη διάσωσης, FS236 - μέγιστο φορτίο 140 kg, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως διάταξη συγκράτησης του αμαξώματος σε σύστημα ανακοπής πτώσης.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατεταμένη ανάρτηση σε περίπτωση πτώσης μπορεί να προκαλέσει τραύμα στην ανάρτηση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο! Αποφύγετε το τραύμα της αναστολής! Η ζώνη διάσωσης προορίζεται να φορεθεί κατά τη διάρκεια κανονικών εργασιακών δραστηριοτήτων και ότι θα πρέπει να πραγματοποιήσετε δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλές μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη ζώνη διάσωσης για πρώτη φορά. Για να διασφαλιστεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
AI1 - Αποδεκτή θερμοκρασία. AI2 - Αποθήκευση; AI3 - Ετήσια επιθεώρηση. AI4 - Καθαρισμός; AI5 - Ξήρανση; AI6 - Κίνδυνοι; AI7 - Κίνδυνος θανάτου. AI8 - Προσοχή. AI9 - Δεξιά; AI10 - Λάθος. AI11 - Έλεγχος.

ΣΗΜΑΝΣΗ/ ΕΤΙΚΕΤΕΣ
ML(A) - Σειριακός αριθμός. ML(B) - Αριθμός αναφοράς. ML(C) - Standard; ML(D) - Ημερομηνία κατασκευής. ML(E) - Επωνυμία. ML(F) - Κοινοποιημένος οργανισμός που διενεργεί διαχείριση ποιότητας προϊόντων. ML(G) - Οδηγίες. ML(H) - Κωδικός QR. ML(I) - Σήμανση CE - συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. ML(J)- Μέγιστο φορτίο. ML(K) - Μέγεθος; ML(L - Εικονίδια Fit.

ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ
1-Προϊόν; 2-Αριθμός αναφοράς. 3-Σειριακός αριθμός; 4-Ημερομηνία κατασκευής. 5-Ημερομηνία αγοράς. 6-Ημερομηνία πρώτης χρήσης. 7-Άλλες σχετικές πληροφορίες. 8-Ημερομηνία; 9-Λόγος εισόδου. 10-Ελαττώματα, επισκευές, κ.λπ. 11-Όνομα & Υπογραφή; 12-Επόμενη περιοδική εξέταση

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
NFA1 - Δακτύλιος D από αλουμίνιο / Βρόχος ιστού PES - Εξάρτημα πλάτης (A); NFA2 - Αλουμινένιο δακτύλιο D/PES Webbing Loop - Εξάρτημα στήθους (A); NFA3 - Δακτύλιος αλουμινίου D/PES Webbing Loop - Κοιλιακή προσάρτηση. NFA4 - Δακτύλιος D αλουμινίου - Εξάρτημα τοποθέτησης εργασίας. NFA5 - Lanyard Keepers; NFA6 - IZY Quick Buckle - Ρυθμιζόμενη πόρπη αλουμινίου; NFA7 - Πόρπες από χάλυβα/αλουμίνιο; NFA8 - Βάση εργαλείου; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Ένδειξη σύλληψης πτώσης. NFA12 - Γέμισμα CROC; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Βρόχοι καθισμάτων. NFA15 - Αλουμίνιο - Δακτύλιος διάσωσης (όχι ανακοπή πτώσης). NFA16 - Πολυεστέρας - Ιμάντες; NFA17- Nomex Kevlar® - Webbing; NFA18 - Πολυεστέρας/ Βιοθάνιο - Ιμάντες. NFA19 - Αντιστατικός πολυεστέρας - Ιμάντες. NFA20- Βρόχος ιμάντα PES (EN361) για σύνδεση μπλοκ (EN360).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ
DS1 - Ελέγξτε τον εξοπλισμό σας και ανοίξτε όλες τις πόρπες. DS2 - Φορέστε τη ζώνη ώμου όπως θα φορούσατε το γιλέκο. DS3 - Κλείστε την πόρπη στο στήθος. DS4.1 I DS4.2 - Περάστε τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια σας και κλείστε την πόρπη. Μετά το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτό. DS5.1 I DS5.2 - Έτοιμο για χρήση. DS6 - Ελέγξτε τη ζώνη σας και ανοίξτε όλες τις πόρπες. DS7 - Φορέστε τη ζώνη ώμου όπως θα φορούσατε το γιλέκο. DS8 - Κλείστε την πόρπη στο στήθος. DS9 - Κλείστε την κοιλιακή πόρπη. DS10 - Περάστε τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια σας και κλείστε την πόρπη. DS11 - Αφού κλείσετε όλες τις πόρπες, βεβαιωθείτε ότι όλες είναι σφιχτές. DS12 - Έτοιμο για χρήση DS13 - Ελέγξτε την πλεξούδα σας. DS14 - Φορέστε τη ζώνη στην περιοχή της μέσης και των ιμάντων των ποδιών. DS15 - Κλείστε την πόρπη εισαγωγής των ποδιών (κάντε κλικ!) και προσαρμόστε την. DS16 - Σφίξτε/προσαρμόστε την πόρπη της ράβδου στην περιοχή της μέσης και στις πόρπες των ποδιών. DS17 - Φορέστε τον ιμάντα ώμου όπως θα φορούσατε το γιλέκο. Κλείστε την πόρπη εισαγωγής και σφίξτε την. DS18 - Τοποθετήστε το καραμπίνερ (EN362) στον κοιλιακό βρόχο για να ενοποιήσετε τα δύο μέρη και βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει σωστά. Σφίξτε τις δύο πλαϊνές πόρπες της ράβδου στο στήθος. DS19 - Τέλος σφίξτε τον ιμάντα της πόρπης της πίσω ράβδου. DS20 - Εάν πρέπει να διαχωρίσετε τα εξαρτήματα, ακολουθήστε τα βήματα όπως φαίνεται στην εικόνα.

(HR)

UPUTE ZA UPORABU
UPOZORENJE: PROČITAJTE SVE INFORMACIJE SADRŽANE U DVIJE UPUTE: OPĆE I SPECIFIČNE.

POSEBNE UPUTE
Prije uporabe osobne zaštitne opreme (PPE) morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu. PAŽNJA!!! Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s proizvodom, ako vam je potrebna verzija uputa za uporabu na drugom jeziku, izjave o sukladnosti ili bilo kakvo pitanje o osobnoj zaštitnoj opremi, obratite nam se: www.fallsafe-online.com.
UPOZORENJE: Proizvođač i prodavač odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravaka od strane osoba koje nije ovlastio FALL SAFE®. Provjerite slike u odjeljku "Oblačenje i postavljanje" za ispravan način stavljanja pojasa. Pojas za cijelo tijelo jedina je prihvatljiva naprava za držanje tijela koja se može koristiti u sustavu za zaustavljanje pada. Pojas za zaštitu od pada trebao bi se koristiti samo kao osobni sustav za zaštitu od pada u skladu s EN363, kao sustav za zaštitu od pada, sustav za zadržavanje, sustav za pozicioniranje pri radu, sustav za spašavanje sa sljedećim testiranim i odobrenim komponentama: sigurnosni uređaji za visinu u skladu s EN360; pokretni uređaji za zaustavljanje pada na pokretnim vodilicama u skladu s EN353-2; uzice s remenom za zaštitu od pada u skladu s EN354/EN1496; uže u skladu s EN354; Karabineri u skladu s EN362. Točka učvršćenja na kojoj se zaštitna oprema mora nalaziti iznad korisnika ako je moguće i mora zadovoljiti zahtjeve navedene u EN795 (minimalna čvrstoća od 12 kN). Dorzalni/prsni D-prstenovi ili petlje za leđno/prsni pojas (točke "A" ili 1/2 + 1/2 A točke) moraju biti spojeni na sustav za zaustavljanje pada koji zadovoljava trenutne standarde. Koristite samo "A" točku pričvršćivanja za spajanje sustava za zaštitu od pada, na primjer mobilni uređaj za zaštitu od pada, apsorber energije. U slučaju pada, osovina za zaustavljanje pada izdužuje se približno 0,5 m. To se istezanje mora uzeti u obzir za izračun zazora. Kada su dostupne, trbušne i bočne točke pričvršćivanja na radnom pojasu dizajnirane su za držanje korisnika u radnom položaju ili za sprječavanje korisnika od ulaska u opasnu zonu. PAŽNJA: Bočna točka pričvršćenja nije namijenjena za zaštitu od pada. Uvijek koristite dvije bočne točke pričvršćivanja zajedno, povezujući ih uzicom za pozicioniranje na radu, kako biste bili udobno oslonjeni na udobnu podlogu radnog pojasa.
PAŽNJA: Dugotrajno ovjes u slučaju pada može uzrokovati traumu ovjesa koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti! Molimo izbjegavajte traumu ovjesa! Pojas za spašavanje namijenjen je za nošenje tijekom normalnih radnih aktivnosti i da biste trebali provesti test ovjesa na sigurnom mjestu prije prve uporabe pojasa za spašavanje. Kako bi se osiguralo da je točne veličine, da ima dovoljnu prilagodbu i da je prihvatljive razine udobnosti za namjeravanu upotrebu.

DODATNE INFORMACIJE
AI1 - Prihvatljiva temperatura; AI2 - Pohranjivanje; AI3 - Godišnji pregled; AI4 - Čišćenje; AI5 - Sušenje; AI6 - Opasnosti; AI7 - Rizik od smrti; AI8 - Pažnja; AI9 - Desno; AI10 - Pogrešno; AI11 - Provjerite.

OZNAČAVANJE/ NALJEPNICE
ML(A) - Serijski broj; ML(B) - Poziv na broj; ML(C) - Standard; ML(D) - Datum proizvodnje; ML(E) - Naziv marke; ML(F) - Prijavljeno tijelo koje provodi upravljanje kvalitetom proizvoda; ML(G) - Uputa; ML(H) - QR kod; ML(I) - CE oznaka - u skladu s uredbom (EU) 2016/425; ML(J)- Maksimalno opterećenje; ML(K) - Veličina; ML(L - Fit ikone.

EVIDENCIJA O OPREMI
1-Proizvod; 2-Poziv na broj; 3-Serijski broj; 4-Datum proizvodnje; 5-Datum kupnje; 6-Datum prve uporabe; 7-Druge relevantne informacije; 8-Datum; 9-Razlog ulaska; 10-Kvarovi, popravci, itd.; 11-Ime i potpis; 12-Sljedeći periodični pregled

NOMENKLATURA/ PODRUČJE PRIMJENE
NFA1 - Aluminijski D-prsten / PES omča za remen - stražnji dodatak (A); NFA2 - Aluminijski D-prsten/petlja za PES traku - prsni dodatak (A); NFA3 - Aluminijski D-prsten/petlja za PES traku - Ventralni dodatak; NFA4 - Aluminijski D-prsten - Dodatak za radno pozicioniranje; NFA5 - Držači užeta; NFA6 - IZY Quick Buckle - Podesiva aluminijska kopča; NFA7 - Čelik/aluminij - Šipkaste kopče; NFA8 - Držač alata; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Webbing Keepers; NFA11 - Indikator zaustavljanja pada; NFA12 - CROC podstava; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Petlje za sjedalo; NFA15 - Aluminij - D-prsten za spašavanje (ne sprječava pad); NFA16 - poliester - remen; NFA17- Nomex Kevlar® - remen; NFA18 - poliester/ biotan - remen; NFA19 - Poliester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES omča za rezanje (EN361) za spajanje blokova (EN360).

OBUVANJE I POSTAVLJANJE
DS1 - Provjerite svoju opremu i otvorite sve kopče; DS2 - Stavite naramenicu kao što biste obukli prsluk; DS3 - Zatvorite prsnu kopču; DS4.1 I DS4.2 - Provucite remen između nogu i zatvorite kopču. Nakon zatvaranja provjerite je li čvrsto; DS5.1 I DS5.2 - Spremno za korištenje; DS6 - Provjerite svoj pojas i otvorite sve kopče; DS7 - Stavite naramenicu kao što biste obukli prsluk; DS8 - Zatvorite prsnu kopču; DS9 - Zatvorite trbušnu kopču; DS10 - Provucite remen između nogu i zatvorite kopču; DS11 - Nakon zatvaranja svih kopči provjerite jesu li sve zategnute; DS12 - Spremno za korištenje DS13 - Provjerite svoj pojas; DS14 - Stavite pojas u području struka i naramenica za noge; DS15 - Zatvorite noge i umetnite kopču (klik!) i namjestite je; DS16 - Zategnite/namjestite kopču šipke u području struka i u kopčama za noge; DS17 - Stavite naramenicu kao što biste obukli prsluk. Zatvorite umetnutu kopču i zategnite je; DS18 - Umetnite karabiner (EN362) na trbušnu omču kako biste ujedinili dva dijela i provjerite je li pravilno zatvoren; Zategnite dvije bočne kopče na prsima; DS19 - Konačno zategnite remen kopče stražnje šipke; DS20 - Ako trebate odvojiti dijelove, slijedite korake prikazane na slici.

(MT)

MANWAL TA' ISTRUZZJONI
TWISSIJA: AQRA L-INFORMAZZJONI KOLLHA LI MINU FŻ-ŻEWĠ ISTRUZZJONIJIET: ĠENERALI U SPEĊIFIĊI.

ISTRUZZJONIJIET SPEĊIFIĊI
Qabel ma tuża t-Tagħmir tal-Protezzjoni Personali (PPE) trid taqra bir-reqqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fl-istruzzjoni ġenerali u l-istruzzjonijiet speċifiċi tat-tagħmir. ATTENZJONI!!! Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjoni lingwa oħra tal-istruzzjonijiet għall-użu, dikjarazzjonijiet ta 'konformità jew kwalunkwe mistoqsija dwar il-PPE, jekk jogħġbok ikkuntattjana: www.fallsafe-online.com.
TWISSIJA: Il-manifattur u l-bejjieġħ jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu ħażin, applikazzjoni mhux xierqa jew modifiki/riparazzjonijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®. Iċċekkja l-immaġini fil-"Lbies u Setup" għall-mod korrett kif tpoġġi fuq ix-xedd. Ix-xedd tal-ġisem kollu huwa l-uniku mezz aċċettabbli li jżomm il-ġisem li jista 'jintuża f'sistema ta' waqgħa. Ix-xedd li jwaqqaf il-waqgħa għandu jintuża biss bħala sistema personali ta 'arrest tal-waqgħa skont EN363, bħala sistema ta' arrest tal-waqgħa, sistema ta 'trażżin, sistema ta' pożizzjonament tax-xogħlijiet, sistema ta 'salvataġġ bil-componenti ttestjati u approvati li ġejjin: apparat tas-sigurtà tal-għoli skont EN360; apparati li jivvjaġġaw għall-arrest tal-waqgħa fuq gwidi mobbli skont EN353-2; lanyards bi waqfa tal-waqgħa taċ-ċinga skont EN354/EN1496; lanyard skond EN354; Karabiners skond EN362. Il-punt tal-ankraġġ li fuqu l-apparat protettiv għandu jkun jinsab 'il fuq mill-utent jekk possibbli u għandu jissodisfa r-rekwiżiti speċifikati f'EN795 (qawwa minima ta' 12kN). Iċ-ċrieki D dorsali/ tas-sider jew Il-ħoloq tal-istrixxi dorsali/ tas-sider ("punti A" jew punti 1/2 + 1/2 A) għandhom ikunu konnessi ma' sistema ta' waqgħa li tissodisfa l-istandards attwali. Uża biss punt ta 'twaħħil "A" għall-konnessjoni tas-sistema ta' waqgħa, pereżempju arrest mobbli tal-waqgħa, assorbitur tal-enerġija. F'każ ta' waqgħa, il-pinta tat-twaħħil tal-waqgħa ta' waqgħa tittawwal madwar 0.5 m. Dan it-titwil għandu jitqies għall-kalkolu tal-ispazju. Meta jkun disponibbli, il-punti tat-twaħħil ventrali u tal-ġenb fuq iċ-ċinturin tax-xogħol kienu ddisinjati biex jew iżommu lill-utent fil-pożizzjoni tax-xogħol, jew biex iżommu lill-utent milli jidħol f'żona ta 'periklu. ATTENZJONI: Il-punt tat-twaħħil tal-ġenb ma jiddisinjax għall-użu ta 'arrest tal-waqgħa. Dejjem uża ż-żewġ punti ta 'twaħħil tal-ġnub flimkien, billi tgħaqqadhom ma' lanyard tal-pożizzjonament tax-xogħol, sabiex tkun sostnuta bil-kumdità mill-kuxxinett tal-kumdità taċ-ċinturin tax-xogħol.
TWISSIJA: iċ-ċinturin tal-qadd mhuwiex adattat għal skopijiet ta 'arrest tal-waqgħa u li ċinturin tal-qadd m'għandux jintuża jekk ikun hemm riskju prevedibbli li l-utent jiġi sospiż jew jiġi espost għal tensjoni mhux intenzjonata miċ-ċinturin tal-qadd. Twissija: bl-użu ta 'sistema ta' pożizzjonament tax-xogħol huwa essenzjali li tiġi kkunsidrata l-ħtieġa li tuża back-up, eż., sistema ta 'arrest ta' waqgħa.
TWISSIJA: għall-pożizzjonament tax-xogħol, huwa essenzjali għas-sigurtà li tuża punt ta 'ankra pożizzjonat fuq il-livell tal-qadd. Għall-aġġustament tal-kurduni tal-pożizzjonament tax-xogħol, trid twaħħal il-konnettur tat-tarf tal-kurduni mal-D-ring tal-ġenb tal-pożizzjonament tax-xedd tiegħek. Għaddi l-ħabel minn punt ta' ankra affidabbli EN795. Waħħal il-konnettur fuq it-tarf l-ieħor tal-lanyard maċ-ċirku D tal-ippożizzjonar. Tista 'tehmeż il-lanyard tal-pożizzjonament ma' punt ta 'ankra taċ-ċirku.
TWISSIJA: Il-ħabel għandu jkun stirat biex jipprevjeni inċidenti. Qatt m'għandek tikkonnettja l-kurduni direttament ma' struttura (kejbil, bar, eċċ.) li għandha inklinazzjoni akbar minn 15° għax it-tul tal-waqgħa jista' mbagħad jaqbeż 0.6 m.
TWISSIJA: il-karabiners għandhom dejjem jintużaw bil-bieb magħluq u msakkra. Ivverifika b'mod sistematiku li l-bieb huwa msakkra sew billi tagħfasha b'idejk. Evita kuntatt ma' uċuħ u oġġetti li jaqtgħu jew li joborxu. Skont EN358, jekk jogħġbok innota, huwa essenzjali li tiċċekkja regolarment l-elementi ta 'rbit u aġġustament waqt l-użu. ATTENZJONI: iċ-ċinturin tal-qadd, huwa approvat għal utent inkluż għodda u tagħmir b'piż sa 140 kg.
ATTENZJONI: xedd tas-sit mhuwiex adattat għal skopijiet ta' waqgħa. Il-punti tat-twaħħil tal-arness tas-sit (figura 1) jistgħu jintużaw għal restrizzjoni jew pożizzjonament tax-xogħol. Għall-pożizzjonament tax-xogħol (1), waħħal il-konnettur tal-lanyard tal-pożizzjonament tax-xogħol maċ-ċirku tal-pożizzjonament tax-xogħol fuq ix-xedd tas-sit, għaddi l-ħabel minn post sigur; kun żgur li l-lanyard huwa stirat u waħħal mal-ċirku tal-ġenb l-ieħor. Għar-restrizzjoni (2), waħħal il-konnettur fuq l-estremità l-oħra tal-lanyard maċ-ċirku D tal-pożizzjonament u waħħal il-lanyard tal-pożizzjonament ma 'punt ta' ankra fiss. Skont EN813, huwa essenzjali li tiċċekkja l-elementi ta 'qfil u aġġustament regolarment, kif ukoll essenzjali li tiċċekkja l-arness tas-sit regolarment għal kwalunkwe ħsara. Il-materjal użat fit-tagħmir, huwa msemmi f'"NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI". Jekk jogħġbok iċċekkja n-numru li jikkorrispondi għall-parti rispettiva. Kun attent bil-limitazzjonijiet tal-materjali. It-temperatura, l-effett ta 'truf li jaqtgħu, reaġenti kimiċi, konduttività elettrika, qtugħ, brix, degradazzjoni UV, kundizzjonijiet klimatiċi oħra jistgħu jbiddlu l-propjetajiet tal-materjal. Iċċekkja l-istruzzjoni ġenerali u, f'każ ta 'dubji, ikkuntattjana għal informazzjoni aktar speċifika u appoġġ dettaljat.
ATTENZJONI: qabel u waqt l-użu, għandha tingħata konsiderazzjoni dwar kif kwalunkwe salvataġġ jista' jitwettaq b'mod sigur u effiċjenti. Il-prodott għandu jintuża biss minn persuna mħarrġa u/jew b'xi mod ieħor kompetenti, jew l-utent għandu jkun taħt is-supervizjoni diretta ta' tali persuna. F'"INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI" tista' ssib xi istruzzjoni dwar il-manutenzjoni, iżda nirrakkomandaw li taqra l-informazzjoni kollha dwar dik fl-istruzzjoni ġenerali. Tista 'ssib informazzjoni dwar il-ħajja tal-prodott fl-istruzzjoni ġenerali. Dejjem, jekk possibbli, ippreserva t-tagħmir fl-ippakkjar oriġinali. Meta tittrasporta, evita tagħbija li tikkoinċidi u żomm 'il bogħod minn uċuħ sħan, temperaturi għoljin, uċuħ li jaqtgħu jew kwalunkwe fattur ieħor li jikkomprometti d-durabilità u l-kundizzjonijiet tal-użu. Tista' ssib il-mudell/referenza fit-tikketta tal-prodott rispettiva. Jekk għandek xi dubju dwar it-tifsira ta 'kwalunkwe marka fuq il-prodott, jekk jogħġbok ikkuntattjana. Jekk jogħġbok iċċekkja "NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI" tal-istandard tat-tagħmir rispettiv. TWISSIJA: Meta tuża l-FS275, kun żgur li l-istrixxi daħħal fil-pożizzjoni korretta - daħħal id-D-ring. TWISSIJA: Ix-xedd tas-salvataġġ, FS236 - tagħbija massima 140 kg, m'għandux jintuża bħala l-apparat li jżomm il-ġisem f'sistema ta' waqgħa.
ATTENZJONI: Sospensjoni fit-tul f'każ ta 'waqgħa tista' tikkawża trawma ta 'sospensjoni li tista' twassal għal ġrieħi serji jew mejta! Jekk jogħġbok evita trawma tas-sospensjoni! Ix-xedd tas-salvataġġ huwa maħsub li jintlibes waqt l-attivitajiet normali tax-xogħol, u li għandek twettaq test tas-sospensjoni f'post sigur qabel tuża l-arness tas-salvataġġ għall-ewwel darba. Biex jiġi żgurat li huwa d-daqs korrett, għandu aġġustament suffiċjenti u huwa ta 'livell ta' kumdità aċċettabbli għall-użu maħsub.

INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI
AI1 - Temperatura Aċċettabbli; AI2 - Ħażna; AI3 - Spezzjoni Annwali; AI4 - Tindif; AI5 - Tnixxif; AI6 - Perikli; AI7 - Riskju ta' mewt; AI8 - Attenzjoni; AI9 - Dritt; AI10 - Ħażin; AI11 - Iċċekkja.

IMMARKAR/ LABLES
ML(A) - Numru tas-serje; ML(B) - Numru ta' referenza; ML(C) - Standard; ML(D) - Data tal-manifattura; ML(E) - Isem tad-ditta; ML(F) - Korp notifikat li jwettaq ġestjoni tal-kwalità tal-prodott; ML(G) - Istruzzjoni; ML(H) - kodiċi QR; ML(I) - CE Marking - jikkonforma mar-regolament (UE) 2016/425; ML(J)- Tagħbija massima; ML(K) - Daqs; ML(L - Ikoni tajbin.

REKORD TA' TAGĦMIR
1-Prodott; 2-Numru ta' Referenza; 3-Numru tas-serje; 4-Data tal-Manifattura; 5-Data tax-Xiri; 6-Data tal-ewwel użu; 7-Informazzjoni rilevanti oħra; 8-Data; 9-Raġuni għad-dħul; 10-Difetti, Tiswijiet, Eċċ; 11-Isem u Firma; 12-Eżami perjodiku li jmiss

NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI
NFA1 - Aluminum D-ring / PES Webbing Loop - Attachment tad-dahar (A); NFA2 - Aluminum D-ring/PES Webbing Loop - Attachment tas-sider (A); NFA3 - Aluminju D-ring/PES Webbing Loop - Attachment Ventrali; NFA4 - Aluminum D-ring - Attachment għall-Pożizzjonament tax-Xogħol; NFA5 - Kustodja tal-Landard; NFA6 - IZY Quick Buckle - bokkla tal-aluminju aġġustabbli; NFA7 - Azzar/ Aluminju - Bokkli tal-Bar; NFA8 - Detentur tal-Għodda; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Żamma tal-istrixxi; NFA11 - Indikatur ta' Arrest ta' Waqgħa; NFA12 - Kkuttunar CROC; NFA13 - Karabiner (EN361); NFA14 - Kevlar® - Seat Loops; NFA15 - Aluminju - Rescue D-ring (mhux arrest tal-waqgħa); NFA16 - Poliester - Istrixxi; NFA17- Nomex Kevlar® - Istrixxi; NFA18 - Poliester/Bijothane - Istrixxi; NFA19 - Poliester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES webbing loop (EN361) għall-konnessjoni tal-blokka (EN360).

DONNING U SETUP
DS1 - Iċċekkjak it-tagħmir u tiftaħ il-bokkli kollha; DS2 - Qiegħed ix-xedd ta 'l-ispalla bħalma tpoġġi fuq il-vest; DS3 - Agħlaq il-bokkla tas-sider; DS4.1 I DS4.2 - Għaddi ċ-ċinga bejn saqajk u agħlaq il-bokkla. Wara li tagħlaq kun żgur li tkun issikkat; DS5.1 I DS5.2 - Lest biex jintuża; DS6 - Iċċekkja l-arness tiegħek u iftaħ il-bokkli kollha; DS7 - Qiegħed ix-xedd ta 'l-ispalla bħal ma tpoġġi fuq il-vest; DS8 - Agħlaq il-bokkla tas-sider; DS9 - Agħlaq il-bokkla ventrali; DS10 - Għaddi ċ-ċinga bejn saqajk u agħlaq il-bokkla; DS11 - Wara li tagħlaq il-bokkli kollha kun żgur li huma kollha ssikkati; DS12 - Lest biex tużah DS13 - Iċċekkja l-arness tiegħek; DS14 - Qiegħed ix-xedd fiż-żona tal-qadd u ċ-ċineg tar-riġlejn; DS15 - Agħlaq is-saqajn daħħal il-bokkla (ikklikkja!) U aġġustaha; DS16 - Issikka/aġġusta l-bokkla tal-bar fiż-żona tal-qadd u fil-bokkli tar-riġlejn; DS17 - Qiegħed ix-xedd ta 'l-ispalla bħalma tpoġġi fuq il-vest. Għalaq il-bokkla tad-dħul u ssikkaha; DS18 - Daħħal il-karabiner (EN362) fuq il-linja ventrali biex tgħaqqad iż-żewġ partijiet u kun żgur li huwa magħluq kif suppost; Issikka ż-żewġ bokkli tal-bar tas-sider tal-ġenb; DS19 - Fl-aħħar issikka ċ-ċinga tal-bokkla tal-bar ta 'wara; DS20 - Jekk għandek bżonn tissepara l-partijiet segwi l-passi kif turi l-istampa.

(SL)

NAVODILA
OPOZORILO: PREBERITE VSE INFORMACIJE V NAVODILIH: SPLOŠNEM IN POSEBNEM.

POSEBNA NAVODILA
Pred uporabo osebne zaščitne opreme (PPE) morate natančno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in navodilih za posebno opremo. POZOR!!! Če imate kakršen koli dvom o izdelku, če potrebujete tujo jezikovno različico navodil za uporabo, izjav o skladnosti ali kakršno koli vprašanje o osebni zaščitni opremi, se obrnite na nas: www.fallsafe-online.com.
OPOZORILO: Proizvajalec in prodajalec zavračata kakršno koli odgovornost v primeru nepravilne uporabe, neustrezne uporabe ali sprememb/popravil s strani oseb, ki niso pooblaščene s strani FALL SAFE®. Preverite slike v razdelku »Oblačenje in nastavitev« za pravilen način nadevanja pasu. Pas za celotno telo je edina sprejemljiva naprava za zadrževanje telesa, ki se lahko uporablja v sistemu za zaustavitev padca. Pas za zaustavitev padca se sme uporabljati le kot osebni sistem za zaustavitev padca v skladu z EN363, kot sistem za zaustavitev padca, zadrževalni sistem, sistem za pozicioniranje pri delu, reševalni sistem z naslednjimi testiranimi in odobrenimi komponentami: višinske varnostne naprave v skladu z EN360; potujoče naprave za zaustavitev padca na premičnih vodilih v skladu z EN353-2; vrvice z varnostnimi zaščitnimi trakovi v skladu z EN354/EN1496; vrvica v skladu z EN354; Karabini v skladu z EN362. Pritrdilna točka, na kateri mora biti zaščitna oprema nameščena nad uporabnikom, če je to mogoče, in mora izpolnjevati zahteve, določene v EN795 (najmanjša trdnost 12 kN). Hrbtni/prsni D-obročki ali hrbtne/prsne zanke (točke »A« ali 1/2 + 1/2 A točke) morajo biti povezane s sistemom za zaustavitev padca, ki ustreza trenutnim standardom. Za povezavo sistema za zaustavitev padca, na primer mobilna zaščita pred padcem, absorber energije, uporabite samo pritrdilno točko "A". Pri padcu se nastavek za zaustavitev padca podaljša za približno 0,5 m. Ta raztezek je treba upoštevati pri izračunu zračnosti. Ko je na voljo, so bile trebušne in stranske pritrdilne točke na delovnem pasu oblikovane tako, da držijo uporabnika v delovnem položaju ali da uporabnika zadržijo pred vstopom v nevarno območje. POZOR: stranska pritrdilna točka ni zasnovana za zaustavitev padca. Obe stranski pritrdilni točki vedno uporabljajte skupaj, tako da ju povežete z vrvico za pozicioniranje pri delu, da boste udobno podprti z udobno podlogo delovnega pasu.
OPOZORILO: pas ni primeren za zaustavitev padca in da se pas ne sme uporabljati, če obstaja predvidljiva nevarnost, da bo uporabnik visel ali izpostavljen nenamerni napetosti zaradi pasu. Opozorilo: pri uporabi sistema za pozicioniranje pri delu je nujno upoštevati potrebo po uporabi rezerve, npr. sistema za zaustavitev padca.
OPOZORILO: za pozicioniranje pri delu je zaradi varnosti bistvenega pomena uporaba sidrne točke nad pasom. Za prilagajanje vrvic za pozicioniranje pri delu morate priključek na koncu vrvic pritrditi na stranski D-obroč vašega jermena. Napeljite vrv skozi zanesljivo sidrišče EN795. Priključek na drugem koncu vrvice pritrdite na pozicionirni D-obroč. Vrvico za pozicioniranje lahko pritrdite na obročno sidrno točko.
OPOZORILO: Vrv mora biti napeta, da preprečite nesreče. Nikoli ne priključujte vrvi neposredno na konstrukcijo (kabel, drog itd.), ki ima naklon večji od 15°, ker lahko dolžina padca preseže 0,6 m.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

OPOZORILO: karabine morate vedno uporabljati z zaprtimi in zaklenjenimi vrati. Sistematično preverjajte, ali so vrata varno zaklenjena, tako da jih pritisnete z roko. Izogibajte se stiku z ostrimi ali abrazivnimi površinami in predmeti. V skladu z EN358 upoštevajte, da je nujno, da med uporabo redno preverjate pritrdilne in nastavitvene elemente. POZOR: pas za pas, je odobren za uporabnika vključno z orodjem in opremo s težo do 140 kg.
POZOR: sedežni pas ni primeren za zaustavitev padca. Pritrdilne točke sedežnega pasu (slika 1) se lahko uporabljajo za omejevanje ali pozicioniranje pri delu. Za pozicioniranje pri delu (1) pritrdite konektor za vrvico za pozicioniranje pri delu na obroček za pozicioniranje pri delu na sedežnem pasu, napeljite vrv skozi varno mesto; poskrbite, da je vrvica napeta in pritrdite na drugi stranski obroč. Za omejitev (2) pritrdite priključek na koncu druge vrvice na pozicionirni D-obroč in pritrdite pozicionirno vrvico na fiksno sidrno točko. V skladu z EN813 je nujno, da redno preverjate pritrdilne in nastavitvene elemente, prav tako je nujno, da redno pregledujete varnostni pas za morebitne poškodbe. Material, uporabljen v opremi, je omenjen v »NOMENKLATURI/PODROČJU UPORABE«. Preverite številko, ki ustreza zadevnemu delu. Bodite pozorni na omejitve materialov. Temperatura, učinek ostrih robov, kemični reagenti, električna prevodnost, rezanje, abrazija, UV degradacija in drugi podnebni pogoji lahko spremenijo lastnosti materiala. Preverite splošna navodila in v primeru dvomov nas kontaktirajte za natančnejše informacije in podrobno podporo.
POZOR: pred in med uporabo je treba razmisliti o tem, kako bi bilo reševanje varno in učinkovito izvedeno. Izdelek naj uporablja samo usposobljena in/ali drugače usposobljena oseba ali pa mora biti uporabnik pod neposrednim nadzorom take osebe. V razdelku “DODATNE INFORMACIJE” lahko najdete nekaj navodil o vzdrževanju, vendar priporočamo, da si vse informacije o tem preberete v splošnih navodilih. Informacije o življenjski dobi izdelka najdete v splošnih navodilih. Če je mogoče, opremo vedno shranite v originalni embalaži. Pri transportu se izogibajte prekrivajočim se tovorom in se izogibajte vročim površinam, visokim temperaturam, ostrim površinam ali kateremu koli drugemu dejavniku, ki ogroža vzdržljivost in pogoje uporabe. Model/referenco najdete na etiketi ustreznega izdelka. Če dvomite o pomenu katere koli oznake na izdelku, se obrnite na nas. Preverite "NOMENKLATURO/ PODROČJE UPORABE" zadevnega standarda opreme. OPOZORILO: Ko uporabljate FS275, se prepričajte, da je trak vstavljen v pravilnem položaju - vnesite D-oboč. OPOZORILO: Reševalni pas, FS236 - največja obremenitev 140 kg, se ne sme uporabljati kot držalo za telo v sistemu za zaustavitev padca.
POZOR: Dolgotrajno visenje v primeru padca lahko povzroči travmo vzmetenja, ki lahko povzroči resne poškodbe ali smrt! Prosimo, izogibajte se poškodbam vzmetenja! Reševalni pas je namenjen nošenju med običajnimi delovnimi dejavnostmi in pred prvo uporabo reševalnega pasu na varnem mestu opravite preizkus vzmetenja. Za zagotovitev, da je pravilne velikosti, dovolj nastavljiv in sprejemljive ravni udobja za predvideno uporabo.

DODATNE INFORMACIJE
AI1 - sprejemljiva temperatura; AI2 - Shranjevanje; AI3 - letni pregled; AI4 - Čiščenje; AI5 - Sušenje; AI6 - Nevarnosti; AI7 - Tveganje smrti; AI8 - Pozor; AI9 - desno; AI10 - Napačno; AI11 - Preverite.

OZNAČEVANJE/NALEPKE
ML(A) - Serijska številka; ML(B) - Referenčna številka; ML(C) - Standard; ML(D) - datum izdelave; ML(E) - Blagovna znamka; ML(F) - Priglašeni organ, ki izvaja vodenje kakovosti izdelkov; ML(G) - Navodilo; ML(H) - koda QR; ML(I) - Oznaka CE - v skladu z uredbo (EU) 2016/425; ML(J)- največja obremenitev; ML(K) - Velikost; ML(L – Fit ikone.

EVIDENCA O OPREMI
1-Izdelek; 2-Referenčna številka; 3-Serijska številka; 4-Datum izdelave; 5-Datum nakupa; 6-Datum prve uporabe; 7-Druge pomembne informacije; 8-Datum; 9-Razlog za vstop; 10-Napake, popravila itd.; 11-Ime in podpis; 12-Naslednji obdobni pregled

NOMENKLATURA/PODROČJE UPORABE
NFA1 - aluminijast D-oboč / zanka za trak iz PES - pritrditev za hrbet (A); NFA2 - Aluminijast D-oboč/ zanka za trak PES - nastavek za prsi (A); NFA3 - Aluminijast D-oboč/ zanka za trak iz PES - ventralna pritrditev; NFA4 - Aluminijast D-oboč - Nastavek za pozicioniranje pri delu; NFA5 - zaščitne vrvice; NFA6 - IZY Quick Buckle - Nastavljiva aluminijasta zaponka; NFA7 - jeklo/aluminij - palične zaponke; NFA8 - Držalo orodja; NFA9 - FALL SAFE INSPECTOR® Ready; NFA10 - Varuhi trakov; NFA11 - Indikator zaustavitve padca; NFA12 - CROC Oblazinjenje; NFA13 - Karabin (EN361); NFA14 - Kevlar® - Sedežne zanke; NFA15 - Aluminij - D-oboč za reševanje (brez zaustavitve padca); NFA16 - poliester - trak; NFA17- Nomex Kevlar® - trakovi; NFA18 - poliester/biotan - trak; NFA19 - Poliester Anti-Static - Webbing; NFA20- PES tračna zanka (EN361) za blok (EN360) povezovanje.

OBLAČENJE IN POSTAVITEV
DS1 - Preverite svojo opremo in odprite vse zaponke; DS2 - Nadenite ramenski pas, kot bi si nadeli jopič; DS3 - Zaprite zaponko na prsih; DS4.1 I DS4.2 - Pas speljite med noge in zaprite zaponko. Po zapiranju se prepričajte, da je tesno; DS5.1 I DS5.2 - Pripravljen za uporabo; DS6 - Preverite pas in odprite vse zaponke; DS7 - Nadenite ramenski pas, kot bi si nadeli jopič; DS8 - Zaprite zaponko na prsih; DS9 - Zaprite trebušno zaponko; DS10 - Pas speljite med noge in zaprite zaponko; DS11 - Po zapiranju vseh zaponk se prepričajte, da so vse zategnjene; DS12 - Pripravljen za uporabo DS13 - Preverite pas; DS14 - Nadenite pas v predelu pasu in na predelu nog; DS15 - Zaprite zaponko za vstavljanje nog (klik!) in jo prilagodite; DS16 - Zategnite/nastavite zaponko palice v predelu pasu in v zaponkah za noge; DS17 - Nadenite ramenski pas, kot bi si nadeli jopič. Zaprite zaponko vložka in jo zategnite; DS18 - Vstavite karabin (EN362) na trebušno zanko, da združite oba dela in se prepričajte, da je pravilno zaprt; Zategnite obe stranski zaponki na prsih; DS19 - Končno zategnite trak zadnje sponke; DS20 - Če morate ločiti dele, sledite korakom, kot prikazuje slika.

(AR)

كتيب التعليمات
تحذير: اقرأ جميع المعلومات الواردة في التعليمات اثنين: عامة ومحددة.

تعليمات محددة
قبل استخدام معدات الحماية الشخصية (EPP) ، يجب أن تقرأ بعناية وتفهم معلومات السلامة الموضحة في التعليمات العامة والتعليمات الخاصة بالمعدات. انتباه!!! إذا كان لديك أي شك حول المنتج ، أو إذا كنت بحاجة إلى إصدار بلغة أخرى لتعليمات الاستخدام أو إعلانات المطابقة أو أي سؤال حول معدات الحماية الشخصية ، يرجى الاتصال بنا: moc.enilno-efasllaf.www.
تحذير: ترفض الشركة المصنعة والبائع أي مسؤولية في حالة الاستخدام غير الصحيح أو التطبيق غير المناسب أو التعديلات / التعويضات من قبل أشخاص غير مصرح لهم من EFAS LLAF". تحقق من الصور في "puteS dna gninnoD" بالطريقة الصحيحة لوضعها على الحزام. حزام الأمان لكامل الجسم هو الجهاز الوحيد المقبول للاحتفاظ بالجسم والذي يمكن استخدامه في نظام منع السقوط. يجب استخدام حزام منع السقوط فقط كنظام شخصي لمنع السقوط وفقًا للمعيار 363NE ، مثل نظام منع السقوط ، ونظام تقييد الحركة ، ونظام تحديد المواقع للعمل ، ونظام الإنقاذ بالمكونات التالية المختبرة والمعتمدة: أجهزة أمان الارتفاع وفقًا للمواصفة 063NE ؛ أجهزة منع السقوط المتنقلة على أدلة متحركة وفقًا للمواصفة 353NE-2 ؛ حبال مع فواصل سقوط حزام وفقًا للمواصفة 453NE / 6941NE ؛ الحبل وفقًا لـ 453NE ؛ srenibaraK وفقًا لـ 263NE. نقطة التثبيت التي يجب أن توضع عليها معدات الحماية فوق المستخدم إن أمكن ويجب أن تفي بالمتطلبات المحددة في 597NE (الحد الأدنى للقوة 21 كيلو نيوتن). يجب توصيل الحلقات D الظهرية / الصدر أو حلقات حزام الظهر / الصدر (نقاط "A" أو 2/1 + 2/1 A) بنظام منع السقوط الذي يفي بالمعايير الحالية. استخدم فقط نقطة التعلق "A" لاتصال نظام منع السقوط ، على سبيل المثال ، مانع السقوط المتحرك ، وامتصاص الطاقة. في حالة الخريف ، يمتد نصف لتر مرفق إيقاف السقوط حوالي 5.0 متر. يجب أن يؤخذ هذا الاستطالة في الاعتبار لحساب التخليص. عند توفرها ، تم تصميم نقاط التعلق البطنية والجانبية على حزام العمل إما لإبقاء المستخدم في وضع العمل ، أو لمنع المستخدم من الدخول إلى منطقة الخطر. تنبيه: لا يتم تصميم نقطة التثبيت الجانبية لاستخدام مانع السقوط. استخدم دائمًا نقطتي التثبيت الجانبيين معًا ، من خلال ربطهما بحبل لتحديد المواقع للعمل ، من أجل أن تكون مدعومة بشكل مريح بواسطة وسادة الراحة الخاصة بحزام العمل.
تحذير: حزام الخصر غير مناسب لأغراض منع السقوط ويجب عدم استخدام حزام الخصر إذا كان هناك خطر متوقع لتعليق المستخدم أو تعرضه لشد غير مقصود من حزام الخصر. تحذير: باستخدام نظام تحديد موقع العمل ، من الضروري مراعاة الحاجة إلى استخدام نسخة احتياطية ، على سبيل المثال ، نظام منع السقوط.
تحذير: لتحديد مواقع العمل ، من الضروري للسلامة استخدام نقطة ربط موضوعة فوق مستوى الخصر. لضبط شرائط تحديد موضع العمل ، يجب عليك إرفاق موصل نهاية الحبال بحلقة D الخاصة بتحديد الموضع الخاصة بحزامك. قم بتمرير الحبل من خلال نقطة ربط موثوقة 597NE. قم بتوصيل الموصل الموجود على الطرف الآخر للحبل بحلقة D لتحديد المواقع. يمكنك إرفاق حبل تحديد المواقع بنقطة ربط الحلقة.
تحذير: يجب أن يكون الحبل مشدودًا لمنع الحوادث. لا تقم أبدًا بتوصيل الحبال مباشرة بهيكل (كبل ، شريط ، إلخ) له منحدر أكبر من 51 درجة لأن طول السقوط قد يتجاوز 6.0 متر.
تحذير: يجب دائمًا استخدام الكاربينات مع إغلاق البوابة وإغلاقها. تحقق بشكل منهجي من أن البوابة مؤمنة بالضغط عليها بيدك. تجنب ملامسة الأسطح والأشياء الحادة أو الكاشطة. وفقًا لـ 853NE ، يرجى ملاحظة أنه من الضروري التحقق بانتظام من عناصر التثبيت والضبط أثناء الاستخدام. انتبه: حزام الخصر معتمد للمستخدم بما في ذلك الأدوات والمعدات التي يصل وزنها إلى 041 كجم.
تنبيه: حزام التثبيت غير مناسب لأغراض منع السقوط. يمكن استخدام نقاط ربط حزام التثبيت (الشكل 1) للتقييد أو تحديد موضع العمل. لتحديد موضع العمل (1) ، قم بتوصيل موصل حبل تحديد موضع العمل بحلقة تحديد موضع العمل على حزام الجلوس ، ثم قم بتمرير الحبل عبر مكان آمن ؛ تأكد من أن الحبل مشدود ومثبت في الحلقة الجانبية الأخرى. للتقييد (2) ، قم بتوصيل الموصل الموجود على الطرف الآخر من الحبل بحلقة D لتحديد الموضع وقم بتوصيل حبل تحديد الموضع بنقطة ربط ثابتة. وفقًا للمعيار 318NE ، من الضروري فحص عناصر التثبيت والضبط بانتظام ، وكذلك من الضروري فحص حزام التثبيت بانتظام بحثًا عن أي ضرر. المواد المستخدمة في المعدات مذكورة في "التسمية / مجال التطبيق". يرجى التحقق من الرقم المقابل للجزء المعني. انتبه لقيود المواد. درجة الحرارة ، تأثير الحواف الحادة ، الكواشف الكيميائية ، التوصيل الكهربائي ، القطع ، التآكل ، تدهور الأشعة فوق البنفسجية ، الظروف المناخية الأخرى قد تغير خصائص المواد. تحقق من التعليمات العامة ، وفي حالة الشك ، اتصل بنا للحصول على مزيد من المعلومات المحددة والدعم التفصيلي.
تنبيه: قبل وأثناء الاستخدام ، ينبغي النظر في كيفية تنفيذ أي إنقاذ بأمان وكفاءة. يجب استخدام المنتج فقط من قبل شخص مدرب و / أو مختص ، أو يجب أن يكون المستخدم تحت الإشراف المباشر لهذا الشخص. في "معلومات إضافية" يمكنك العثور على بعض التعليمات حول الصيانة ، لكننا نوصي بقراءة جميع المعلومات حول ذلك في التعليمات العامة. يمكنك العثور على معلومات حول عمر المنتج في التعليمات العامة. احرص دائمًا ، إن أمكن ، على الحفاظ على المعدات في العبوة الأصلية. عند النقل ، تجنب الأحمال المتداخلة والابتعاد عن الأسطح الساخنة أو درجات الحرارة المرتفعة أو الأسطح الحادة أو أي عامل آخر يضر بالمتانة وظروف الاستخدام. يمكنك العثور على النموذج / المرجع في ملصق المنتج المعني. إذا كان لديك أي شك حول معنى أي علامة على المنتج ، فيرجى الاتصال بنا. يرجى التحقق من "التسمية / مجال التطبيق" لمعيار المعدات المعنية. تحذير: عند استخدام 572SF ، تأكد من إدخال الشريط في الموضع الصحيح - أدخل الحلقة D. تحذير: لا يجوز استخدام حزام الإنقاذ 632SF - الحمولة القصوى 041 كجم كجهاز تثبيت للجسم في نظام منع السقوط.
تنبيه: التعليق المطول في حالة السقوط يمكن أن يسبب صدمة التعليق التي قد تؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة! يرجى تجنب صدمة التعليق! من المقرر ارتداء حزام الإنقاذ أثناء أنشطة العمل العادية ، ويجب عليك إجراء اختبار التعليق في مكان آمن قبل استخدام حزام الإنقاذ لأول مرة. للتأكد من أنه الحجم الصحيح ، وله ضبط كاف ومستوى راحة مقبول للاستخدام المقصود.

معلومات إضافية
1IA - درجة الحرارة المقبولة ؛ 2IA - التخزين ؛ 3IA - التفتيش السنوي ؛ 4IA - التنظيف ؛ 5IA - تجفيف ؛ 6IA - المخاطر ؛ 7IA - خطر الموت ؛ 8IA - انتباه ؛ 9IA - صحيح ؛ 011A - خطأ ؛ 11IA - تحقق.

تعليم / ملصقات
LM (A) - الرقم التسلسلي ؛ LM (B) - الرقم المرجعي ؛ LM (C) - قياسي ؛ LM (D) - تاريخ الصنع ؛ LM (E) - اسم العلامة التجارية ؛ LM (F) - الهيئة المبلغة التي تتولى إدارة جودة المنتج ؛ LM (G) - تعليمات ؛ LM (H) - رمز الاستجابة السريعة ؛ LM (I) - gnikraM EC - يتوافق مع اللائحة (UE) 524/6102 ؛ LM (J) - الحد الأقصى للحمل ؛ LM (K) - الحجم ؛ LM (L - تناسب الرموز.

سجل المعدات
1-المنتج ؛ 2-الرقم المرجعي. 3-الرقم التسلسلي. 4-تاريخ التصنيع. 5-تاريخ الشراء. 6-تاريخ أول استخدام. 7-معلومات أخرى ذات صلة. 8-التاريخ. 9- سبب الدخول. 01 - العيوب ، والإصلاحات ، وما إلى ذلك ؛ 11- الاسم والتوقيع. 21- الفحص الدوري القادم

التسمية / مجال التطبيق
1AFN - حلقة D من الألومنيوم / حلقة حزام SEP - مرفق خلفي (A) ؛ 2AFN - حلقة D من الألومنيوم / حلقة حزام SEP - مرفق الصدر (A) ؛ 3AFN - حلقة D من الألومنيوم / حلقة حزام SEP - ربط بطني ؛ 4AFN - حلقة D من الألومنيوم - مرفق تحديد موضع العمل ؛ 5AFN - حراس الحبل ؛ 6AFN - مشبك سريع YZI - مشبك ألومنيوم قابل للتعديل ؛ 7AFN - فولاذ / ألومنيوم - أبازيم يار ؛ 8AFN - حامل أداة ؛ 9AFN - جاهز ؛ 01AFN - حراس حزام التنجيد ؛ 11AFN - مؤشر سقوط السقوط ؛ 21AFN - حشوة CORC ؛ 31AFN - كارابينر (163NE) ؛ 41AFN - "ralveK" - حلقات المقعد ؛ 51AFN - الألومنيوم - حلقة الإنقاذ D (لا توقف السقوط) ؛ 61AFN - بوليستر - حزام ؛ 71AFN- "ralveK xemoN" - شريط التنجيد ؛ 81AFN - بوليستر / بيوثان - حزام ؛ 91AFN - بوليستر مضاد للكهرباء الساكنة - حزام ؛ 02AFN- حلقة حزام SEP (163NE) لتوصيل الكتلة (063NE).

التبرع والإعداد
1SD - افحص المعدات وافتح كل الأبازيم ؛ 2SD - ارتد حزام الكتف كما لو كنت ترتدي السترة ؛ 3SD - أغلق مشبك الصدر ؛ 1.4SD | 2.4SD - مرر الحزام بين ساقيك وأغلق الإبزيم. بعد الإغلاق تأكد من إحكامه. 1.5SD | 2.5SD - جاهز للاستخدام ؛ 6SD - افحص حزام الأمان وافتح كل الأبازيم ؛ 7SD - ارتد حزام الكتف كما لو كنت

SPECIFIC INSTRUCTIONS

ترتدي السترة : 8SD - أغلق إبزيم الصدر : 9SD - أغلق الإبزيم البطني : 01SD - مرر الحزام بين ساقيك وأغلق الإبزيم : 11SD - بعد إغلاق جميع الأبازيم ، تأكد من إحكامها جميعًا : 21SD - جاهز لاستخدام 31SD - تحقق من الحزام : 41SD - ضع الحزام في منطقة الخصر ومنطقة أحزمة الساقين : 51SD - أغلق مشبك إدراج الأرجل (انقر!) واضبطه : 61SD - شد / اضبط إبزيم البار في منطقة الخصر وأبازيم الساقين : 71SD - ارتد حزام الكتف كما لو كنت ترتدي السترة. أغلق مشبك الإدخال وشده : 81SD - أدخل حلقة تسلق (263NE) في الحلقة البطنية لتوحيد الجزأين والتأكد من إغلاقهما بشكل صحيح : قم بإحكام أبازيم قضيب الصدر الجانبي : 91SD - أخيرًا أحكم ربط حزام مشبك القضيب الخلفي : 02SD - إذا كنت بحاجة إلى فصل الأجزاء ، فاتبع الخطوات كما تظهر في الصورة.